Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2025/58

16.1.2025

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/58 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιανουαρίου 2025

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μετά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

(1) Στις 4 Μαΐου 2018 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/683 ([2]) για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121 (στο εξής: «επίσωτρα» ή «οικείο προϊόν»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ).

(2) Στις 18 Οκτωβρίου 2018 η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1579 ([3]) για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: αρχικός κανονισμός αντιντάμπινγκ).

(3) Στις 9 Νοεμβρίου 2018 η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1690 ([4]) για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (στο εξής: αρχικός κανονισμός κατά των επιδοτήσεων).

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Κανονισμός (ΕΕ) 2018/683 της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2018, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 116 της 7.5.2018, σ. 8).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 263 της 22.10.2018, σ. 3).

([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1690 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2018, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 283 της 12.11.2018, σ. 1).

(4) Κατόπιν προσφυγής που άσκησαν η Ένωση Βιομηχανιών Καουτσούκ Κίνας (China Rubber Industry Association) (στο εξής: CRIA) και το κινεζικό εμπορικό επιμελητήριο εισαγωγέων και εξαγωγέων μετάλλων, ορυκτών και χημικών (στο εξής: CCCMC), στις 4 Μαΐου 2022 το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ακύρωσε, με την απόφασή του στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-30/19 και T-72/19 ([5]) (στο εξής: απόφαση του Δικαστηρίου), τον αρχικό κανονισμό αντιντάμπινγκ και τον αρχικό κανονισμό κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά διάφορους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(5) Μετά την απόφαση του Δικαστηρίου, η Επιτροπή κίνησε εκ νέου τις έρευνες και, στις 4 Απριλίου 2023, επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/737 της Επιτροπής ([6]) (στο εξής: δεύτερος κανονισμός αντιντάμπινγκ) και οριστικό αντισταθμιστικό δασμό με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/738 της Επιτροπής ([7]) (στο εξής: δεύτερος κανονισμός κατά των επιδοτήσεων).

(6) Στις 6 Σεπτεμβρίου 2024 η Επιτροπή ολοκλήρωσε δυο μερικές ενδιάμεσες επανεξετάσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά και με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ([8]) ([9]).

(7) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ που ισχύουν σήμερα εκφράζονται σε ευρώ ανά τεμάχιο και κυμαίνονται από 0 έως 35,74 EUR ανά τεμάχιο.

1.2. **Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(8) Έπειτα από τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων ([10]), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 (στο εξής: βασικός κανονισμός).

(9) Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε στις 19 Ιουλίου 2023 από τον συνασπισμό κατά των αθέμιτων εισαγωγών ελαστικών επισώτρων (στο εξής: αιτών) εξ ονόματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και στη συνέχιση ή την επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1.3. **Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(10) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στις 20 Οκτωβρίου 2023 κίνησε επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: οικεία χώρα), βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([11]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

([5]) Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (δέκατο πενταμελές τμήμα) της 4ης Μαΐου 2022, China Rubber Industry Association (CRIA) και China Chamber of Commerce of Metals, Minerals & Chemicals Importers & Exporters (CCCMC) κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-30/19 και T-72/19, ECLI:EU:T:2022:226.

([6]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/737 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2023, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-30/19 και T-72/19 (ΕΕ L 96 της 5.4.2023, σ. 9).

([7]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/738 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2023, για την εκ νέου επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-30/19 και T-72/19 (ΕΕ L 96 της 5.4.2023, σ. 45).

([8]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/2217 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2024, για τη λήξη μερικής της ενδιάμεσης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά και με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

([9]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/2219 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2024, για τη λήξη της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά και με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

([10]) ΕΕ C 29 της 26.1.2023, σ. 45.

([11]) Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2023/379, 20.10.2023).

1.4. **Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος**

(11) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2022 έως τις 30 Ιουνίου 2023 (στο εξής: περίοδος της έρευνας επανεξέτασης). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.5. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της Επιτροπής για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον αιτούντα, τους γνωστούς παραγωγούς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και τις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τους γνωστούς εισαγωγείς, καθώς και τις ενώσεις που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(13) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.6. **Δειγματοληψία**

(14) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε επιλογή δείγματος των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

(15) Στην ανακοίνωσή της για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα βάσει:

— της συνολικής αντιπροσωπευτικότητας ως προς το μέγεθος της παραγωγής και τον όγκο των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης·

— της αντιπροσωπευτικότητας των βαθμίδων ([12]) ως προς το μέγεθος της παραγωγής και τον όγκο των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης·

— της γεωγραφικής διασποράς και της αντιπροσωπευτικότητας των ενωσιακών παραγωγών ως προς την κατηγορία, ιδίως μεταξύ ΜΜΕ και μεγαλύτερων εταιρειών.

(16) Το δείγμα αυτό περιλάμβανε 6 ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί που περιλαμβάνονταν στο δείγμα αντιπροσώπευαν περισσότερο από το 25 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση.

(17) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις. Το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

Δειγματοληψία εισαγωγέων

(18) Για να αποφασίσει η Επιτροπή αν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, αν ήταν αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(19) Ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας αναγγέλθηκε στην Επιτροπή, αλλά δεν παρείχε τις ζητούμενες πληροφορίες ούτε συμφώνησε να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Δεν αναγγέλθηκαν άλλοι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς.

([12]) Η κατάτμηση μεταξύ βαθμίδων εξηγείται στο σημείο 2.4.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(20) Για να αποφασίσει η Επιτροπή αν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, αν ήταν αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και από ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων να ορίσουν τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(21) Τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς ή όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων από την οικεία χώρα προσκόμισαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Δύο όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων κάλυπταν περίπου το 50 % του αναφερθέντος όγκου εξαγωγών στην Ευρωπαϊκή Ένωση κατά την περίοδο Ιουλίου 2022-Ιουνίου 2023, ενώ ο όγκος των εξαγωγών του τρίτου παραγωγού-εξαγωγέα δεν κρίθηκε σημαντικός. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα δύο ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με όλους τους οικείους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και με τις αρχές της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος. Δεν διατυπώθηκαν παρατηρήσεις.

(22) Στην αρχική έρευνα, 49 παραγωγοί-εξαγωγείς συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης, ενώ στην καταγγελία περιλαμβάνονταν περισσότεροι από 140 παραγωγοί-εξαγωγείς, μόνο 3 παραγωγοί-εξαγωγείς ή όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων απάντησαν στη δειγματοληψία.

(23) Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς αντιπροσώπευαν περίπου το 50 % του συνολικού όγκου των εισαγωγών επισώτρων από τη ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση και λιγότερο από το 2 % της συνολικής παραγωγής επισώτρων στη ΛΔΚ. Δεδομένου ότι το ενωσιακό μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ ήταν περίπου 5,4 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η Επιτροπή έκρινε ότι το ήμισυ των εν λόγω εισαγωγών θα παρείχαν επαρκείς πληροφορίες για να εκτιμηθεί η τιμή εξαγωγής και να διαπιστωθεί η ύπαρξη συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και, συνεπώς, μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό δείγμα των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ.

1.7. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις**

(24) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(25) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους δύο ομίλους εξαγωγέων του δείγματος και στους έξι ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Το ίδιο ερωτηματολόγιο διατέθηκε και ηλεκτρονικά ([13]) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας. Επιπροσθέτως, η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο στον αιτούντα.

(26) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τους δύο ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος και από τους 6 ενωσιακούς παραγωγούς. Η απάντηση που ελήφθη από έναν ενωσιακό παραγωγό, τη Recauchutagem São Mamede, Lda (στο εξής: RSM), ήταν ανεπαρκής, και η Επιτροπή ζήτησε από τον εν λόγω παραγωγό να συμπληρώσει την απάντησή του. Δεν ελήφθη περαιτέρω απάντηση, και η Επιτροπή ενημέρωσε την RSM ότι προτίθεται να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Δεν ελήφθησαν περαιτέρω παρατηρήσεις από τον εν λόγω ενωσιακό παραγωγό.

(27) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία που παρείχαν οι υπόλοιποι 5 ενωσιακοί παραγωγοί. Η μη λήψη στοιχείων από την RSM είχε οριακό μόνο αντίκτυπο στην αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος. Οι υπόλοιποι 5 ενωσιακοί παραγωγοί συνέχισαν να αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 25 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Συνεπώς, αυτό το εναπομένον δείγμα των 5 ενωσιακών παραγωγών θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(28) Δεν ελήφθη απάντηση στο ερωτηματολόγιο από την κινεζική κυβέρνηση.

([13]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2687.

(29) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

— Lapin Kumi Oy, Φινλανδία

— RuLa-BRW GmbH, Γερμανία

— Marangoni S.P.A, Ιταλία

— δύο ενωσιακοί παραγωγοί που ζήτησαν εμπιστευτικότητα

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

— Giti Tire (China) Investment Co., (Σαγκάη)· Giti Tire (Anhui) Co., Ltd· (Hefei)· Giti Tire (Hualin) Co., Ltd (Hualin)·

— Shanghai Hankook Tire Sales Co. Ltd., (Σαγκάη)· Chongqing Hankook Tire Co., (Chongqing) Ltd· Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd (Jiangsu).

1.8. **Επακόλουθη διαδικασία**

(30) Στις 11 Νοεμβρίου 2024 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ. Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

(31) Οι παρατηρήσεις που διατύπωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν από την Επιτροπή και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο. Παραχωρήθηκε ακρόαση στα μέρη που το ζήτησαν. Κατόπιν αιτήματος του ομίλου Giti, πραγματοποιήθηκε ακρόαση.

2. **ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Υπό επανεξέταση προϊόν**

(32) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι ορισμένα επίσωτρα με πιεσμένο αέρα, καινούργια ή αναγομωμένα, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121 που επί του παρόντος εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 4011 20 90 και ex 4012 12 00 (κωδικός TARIC 4012 12 00 10). Οι κωδικοί ΣΟ και TARIC παρέχονται μόνο ενημερωτικά, με την επιφύλαξη μεταγενέστερης μεταβολής της δασμολογικής κατάταξης (στο εξής: υπό επανεξέταση προϊόν).

(33) Το υπό επανεξέταση προϊόν καλύπτει τόσο τα καινούργια όσο και τα αναγομωμένα επίσωτρα με πιεσμένο αέρα για λεωφορεία ή φορτηγά που έχουν κοινά ουσιώδη φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά. Και τα δύο είδη του οικείου προϊόντος κατασκευάζονται από τις ίδιες πρώτες ύλες (ακόμη κι αν η τεχνολογία που χρησιμοποιείται μπορεί να διαφέρει) και έχουν παρόμοια δομή. Η διαφοροποίηση των πρώτων υλών και της δομής τους συνεπάγεται διαφορετικά χαρακτηριστικά επίδοσης.

2.2. **Διαδικασία παρασκευής**

2.2.1. *Καινούργια ελαστικά επίσωτρα*

(34) Η παραγωγή καινούργιων ελαστικών επισώτρων για λεωφορεία και φορτηγά αποτελείται από τα εξής στάδια: 1) σύνθεση και μείξη του καουτσούκ (γόμας)· 2) προετοιμασία των συστατικών μερών του επισώτρου· 3) χτίσιμο του επισώτρου (ωμό ελαστικό)· 4) βουλκανισμός· και 5) τελικός έλεγχος. Όλα τα ελαστικά επίσωτρα για φορτηγά και λεωφορεία είναι κατασκευασμένα από τις ίδιες βασικές πρώτες ύλες, συγκεκριμένα φυσικό καουτσούκ, συνθετικό καουτσούκ, χάλυβα, αιθάλη, άλλες χημικές ενώσεις και έλαια καθώς και από ύφασμα και έχουν τα ίδια συστατικά μέρη, συγκεκριμένα ζώνη πέλματος, πλευρικό τοίχωμα, εσωτερικό περίβλημα, σύρματα στεφάνης, συρμάτινες πλεξούδες, λινά, ακόμη κι αν υπάρχει διαφοροποίηση μεταξύ των παραγωγών αυτού του προϊόντος.

(35) Η διεργασία κατασκευής των καινούργιων ελαστικών επισώτρων για φορτηγά και λεωφορεία διαπιστώθηκε επίσης ότι συνεπάγεται διάφορες τεχνολογίες, οι οποίες ωστόσο δεν ανατρέπουν τα γενικά συμπεράσματα για εναλλαξιμότητα.

2.2.2. *Επίσωτρα αναγομωμένα*

(36) Η αναγόμωση είναι στην ουσία μια διαδικασία ανακύκλωσης, όπου τα φθαρμένα ελαστικά ανακαινίζονται καθώς αντικαθίσταται το πέλμα πάνω σε ένα παλιό περίβλημα. Τα περιβλήματα είναι βασικά συστατικά στοιχεία της διεργασίας αναγόμωσης και, γι' αυτόν τον λόγο, ένα σημαντικό μέρος της δραστηριότητας αναγόμωσης είναι η επιλογή και η απόκτηση περιβλημάτων κατάλληλων για αναγόμωση. Τα περιβλήματα είναι η κύρια εισροή της παραγωγικής διεργασίας και συνιστούν —ανάλογα με την ποιότητά τους— είτε πραγματικό «ημικατεργασμένο» προϊόν είτε απόβλητο.

(37) Η διεργασία αυτή μπορεί να συνεπάγεται διαφορετικές τεχνολογίες, αλλά αυτό δεν έχει αντίκτυπο στα πορίσματα της Επιτροπής περί εναλλαξιμότητας.

2.3. **Χρήσεις και είδη ελαστικών επισώτρων**

(38) Τα ελαστικά επίσωτρα για φορτηγά και λεωφορεία παράγονται σε πολλά και διαφορετικά είδη και μεγέθη για μεγάλο εύρος εμπορικών οχημάτων, από βανάκια για παράδοση κατ' οίκον σε τοπικό επίπεδο και λεωφορεία αστικών ή περιφερειακών συγκοινωνιών μέχρι για φορτηγά και λεωφορεία μεγάλων αποστάσεων, ανάλογα με το μέγεθός τους και τις προδιαγραφές του δείκτη φορτίου. Δεν είναι κατάλληλα για χρήση σε επιβατικά οχήματα ούτε σε άλλα ελαφρά εμπορικά οχήματα ή σε οχήματα που είναι ολοκληρωτικά ανωμάλου δρόμου όπως οι αγροτικοί ελκυστήρες (τρακτέρ).

(39) Τα ελαστικά επίσωτρα για φορτηγά ή λεωφορεία είναι δύο ειδών και τεσσάρων κατηγοριών: το επίσωτρο αεροθαλάμου είναι μια πιο παραδοσιακή λύση· έχει έναν εσωτερικό αεροθάλαμο (σαμπρέλα), με τη δική του βαλβίδα, τοποθετημένο στο εσωτερικό του επισώτρου. Σ' ένα επίσωτρο χωρίς αεροθάλαμο, το ελαστικό και η στεφάνη (ζάντα) του τροχού αποτελούν ένα αεροστεγές κάλυμμα και η βαλβίδα είναι απευθείας τοποθετημένη στη ζάντα. Η συντριπτική πλειονότητα των ελαστικών επισώτρων για φορτηγά ή λεωφορεία που πωλούνται στην Ένωση είναι ελαστικά χωρίς αεροθάλαμο. Οι τέσσερις κατηγορίες ελαστικών επισώτρων για φορτηγά ή λεωφορεία είναι: επίσωτρα για τους κατευθυντήριους τροχούς, επίσωτρα για τους κινητήριους τροχούς, επίσωτρα για ρυμουλκούμενα και επίσωτρα για όλες τις θέσεις. Τα επίσωτρα για τους κατευθυντήριους τροχούς είναι σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται στον μπροστινό άξονα, ώστε να βοηθούν στην οδήγηση, αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε όλες τις θέσεις στα φορτηγά ή λεωφορεία, ανάλογα με τη χρήση του οχήματος. Τα επίσωτρα για τους κινητήριους τροχούς είναι αυτά που παρέχουν καλύτερη ελκτική δύναμη. Τα επίσωτρα για τα ρυμουλκούμενα τοποθετούνται στα συρόμενα οχήματα, ενώ τα επίσωτρα πολλών θέσεων είναι σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται σε όλες τις θέσεις ενός οχήματος, ανάλογα με τη χρήση του.

(40) Τα ελαστικά επίσωτρα, είτε καινούργια είτε αναγομωμένα, υπόκεινται στις ίδιες απαιτήσεις ασφάλειας στην ενωσιακή αγορά, όπως ορίζεται στην οδηγία 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([14]).

2.4. **Διαχωρισμός της ενωσιακής αγοράς ελαστικών επισώτρων σε τρεις βαθμίδες**

(41) Οι πληροφορίες που συνέλεξε και έλαβε η Επιτροπή δείχνουν ότι η ενωσιακή αγορά ελαστικών επισώτρων λεωφορείων και φορτηγών είναι χωρισμένη σε τρεις βαθμίδες. Ενώ δεν υπάρχουν σαφείς διαχωριστικές γραμμές μεταξύ των βαθμίδων, υπάρχει γενική συμφωνία μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των πορισμάτων της Επιτροπής επί της ακόλουθης κατηγοριοποίησης.

(42) Τα ελαστικά επίσωτρα της βαθμίδας 1 καλύπτουν καινούργια επίσωτρα πρώτης ποιότητας, με το εμβληματικό εμπορικό όνομα των κυριότερων κατασκευαστών. Η αναγνώριση του εμπορικού ονόματος είναι σημαντικός παράγοντας για τα επίσωτρα αυτής της βαθμίδας και δικαιολογεί σε μεγάλο βαθμό τις υψηλότερες τιμές λόγω προσδοκίας υψηλών επιδόσεων, καθώς και τις ιδιαίτερα μεγάλες επενδύσεις στην προώθηση του προϊόντος. Σ' αυτήν τη βαθμίδα ανήκουν κατά κύριο λόγο ελαστικά επίσωτρα από κατασκευαστές πρωτότυπου εξοπλισμού για φορτηγά ή λεωφορεία. Η ποιότητα των επισώτρων της βαθμίδας 1 εξασφαλίζει υψηλό επίπεδο αναγομωσιμότητας των επισώτρων που είναι σχεδιασμένα για πολλές ζωές, αυξάνοντας έτσι τον σημαντικά μεγάλο αριθμό χιλιομέτρων του αρχικού προϊόντος (έως τρεις αναγομώσεις για κανονική χρήση). Τα ελαστικά επίσωτρα της βαθμίδας 1 είναι επίσης συνδεδεμένα με υψηλό βαθμό ασφάλειας και συχνά συνοδεύονται από καλό επίπεδο υπηρεσιών εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

(43) Τα ελαστικά επίσωτρα της βαθμίδας 2 καλύπτουν τα περισσότερα επίσωτρα που δεν είναι πρώτης ποιότητας, τόσο καινούργια όσο και αναγομωμένα, με τιμές μεταξύ 65 % και 80 % περίπου της τιμής των επισώτρων της βαθμίδας 1. Σ' αυτήν τη βαθμίδα ενδέχεται να περιλαμβάνονται επίσωτρα από κατασκευαστές πρωτότυπου εξοπλισμού για ρυμουλκούμενα. Η αναγνώριση του εμπορικού ονόματος είναι και σ' αυτήν τη βαθμίδα σημαντική, και τα εμπορικά ονόματα είναι συνήθως γνωστά στους αγοραστές, οι οποίοι είναι επίσης σε θέση να αναγνωρίσουν τους κατασκευαστές. Πρόκειται για επίσωτρα που γενικά αναγομώνονται τουλάχιστον μία φορά, παρότι λιγότερο απ' ό,τι αυτά της βαθμίδας 1, και έχουν καλές επιδόσεις ως προς τα χιλιόμετρα.

([14]) Οδηγία 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (ΕΕ L 263 της 9.10.2007, σ. 1).

(44) Τα ελαστικά επίσωτρα της βαθμίδας 3 καλύπτουν τόσο καινούργια όσο και αναγομωμένα επίσωτρα με χαμηλότερες χιλιομετρικές επιδόσεις και πολύ περιορισμένη δυνατότητα αναγόμωσης, αν όχι καμία. Οι τιμές και οι επιδόσεις τους είναι συνήθως κάτω από το 65 % της τιμής και της χιλιομετρικής επίδοσης των επισώτρων βαθμίδας 1. Σ' αυτήν τη βαθμίδα, η αναγνώριση του εμπορικού ονόματος σχεδόν δεν υφίσταται, και η τιμή γίνεται καθοριστικός παράγοντας για την απόφαση του πελάτη. Συνήθως δεν συνοδεύονται από υπηρεσίες εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

(45) Τα αναγομωμένα ελαστικά επίσωτρα μπορούν να ταξινομηθούν στη βαθμίδα 2 ή 3. Ενώ ορισμένα κινεζικά επίσωτρα είναι δυνατόν να αναγομώνονται, στην Κίνα υπάρχει πολύ μικρή δραστηριότητα αναγόμωσης. Η αναγόμωση είναι ωστόσο πολύ διαδεδομένη στην Ένωση και σε άλλες αγορές, για παράδειγμα, στη Βραζιλία. Η δραστηριότητα αναγόμωσης στην Ένωση συνίσταται στα εξής:

— σε καθετοποιημένους αναγομωτές οι οποίοι δραστηριοποιούνται με το ίδιο όνομα, τη μάρκα (εμπορικό όνομα) ή με εντολή παραγωγού καινούργιων ελαστικών επισώτρων. Οι εταιρείες αυτές είναι η συνέχεια των κατασκευαστών που πωλούν τα καινούργια ελαστικά επίσωτρα. Αυτό αντιστοιχεί στα ελαστικά επίσωτρα της βαθμίδας 2,

— σε ανεξάρτητες εταιρείες αναγόμωσης που συνήθως καλύπτουν πολύ μικρότερες γεωγραφικές αγορές και όγκους. Πωλούν ελαστικά επίσωτρα με τη δική τους επωνυμία ή εμπορικό όνομα και βασίζονται στη δική τους εμπειρογνωσία. Οι περισσότερες από αυτές είναι ΜΜΕ (περισσότεροι από 400 παραγωγοί στην Ένωση). Αυτό αντιστοιχεί στα ελαστικά επίσωτρα της βαθμίδας 3.

(46) Η Επιτροπή εφάρμοσε την ίδια χαρτογράφηση των καινούργιων και αναγομωμένων ελαστικών επισώτρων ανά εμπορικό όνομα όπως και στην αρχική έρευνα. Οι πληροφορίες αυτές παρασχέθηκαν επίσης από τον καταγγέλλοντα και τέθηκαν στη διάθεση όλων των ενδιαφερόμενων μερών την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.

2.5. **Οικείο προϊόν**

(47) Το οικείο προϊόν της παρούσας έρευνας είναι το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: οικείο προϊόν).

2.6. **Ομοειδές προϊόν**

(48) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·

— το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της οικείας χώρας·

— το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στον υπόλοιπο κόσμο· και

— το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(49) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

3.1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(50) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας συνεχίστηκαν, παρότι σε χαμηλότερα επίπεδα απ' ό,τι κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας (δηλαδή από την 1η Ιουλίου 2016 έως την 30ή Ιουνίου 2017). Σύμφωνα με την Eurostat, οι εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αντιπροσώπευαν περίπου το 5,4 % της αγοράς της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με μερίδιο αγοράς 21,3 % κατά την αρχική έρευνα. Τα στοιχεία αυτά εκφράζονται σε απόλυτες τιμές.

(51) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 22, τρεις όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων από τη ΛΔΚ συνεργάστηκαν στην έρευνα, αντιπροσωπεύοντας περίπου το 50 % του συνολικού όγκου των εισαγωγών ελαστικών επισώτρων από τη ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

3.2. **Διαδικασία καθορισμού της κανονικής αξίας για τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.**

(52) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας και τα οποία φαίνεται να καταδεικνύουν, όσον αφορά τη ΛΔΚ, την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κίνησε την έρευνα με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(53) Κατά συνέπεια, προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας να παράσχουν πληροφορίες όσον αφορά τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή ελαστικών. Οι δύο όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.

(54) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(55) Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.

(56) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.

(57) Στις 23 Ιανουαρίου 2024 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος (στο εξής: πρώτο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο εν λόγω σημείωμα κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος. Επιπροσθέτως, με βάση τα κριτήρια που διέπουν την επιλογή τιμών ή δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή προσδιόρισε τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, συγκεκριμένα τη Βραζιλία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊλάνδη, την Τουρκία και τη Νότια Αφρική ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(58) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το πρώτο σημείωμα από τον αιτούντα και τους ομίλους Giti και Hankook.

(59) Στις 16 Ιουλίου 2024, και αφού ανέλυσε τις παρατηρήσεις που έλαβε και τις πρόσθετες πληροφορίες που υπέβαλε ο όμιλος Hankook, η Επιτροπή ενημέρωσε με δεύτερο σημείωμα (στο εξής: δεύτερο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις σχετικές πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, με αντιπροσωπευτική χώρα την Τουρκία.

(60) Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία για τις εταιρείες Brisa Bridgestone και Goodyear Lastikleri Turk, οι οποίες είναι παραγωγοί στην αντιπροσωπευτική χώρα.

(61) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το δεύτερο σημείωμα από τον αιτούντα και τους ομίλους Giti και Hankook. Όλες οι παρατηρήσεις εξετάζονται λεπτομερώς στο σημείο 3.3.

(62) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κανονική αξία θα πρέπει να κατασκευαστεί με τη μέθοδο που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού και ότι το κόστος και οι τιμές στην Κίνα θα πρέπει να απορριφθούν.

3.3. **Κανονική αξία**

(63) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «[η] κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».

(64) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «[σ]ε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς», και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη» («διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα», στο εξής: ΓΔΕΠ).

(65) Όπως εξηγείται περαιτέρω παρακάτω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.3.1. *Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων*

(66) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι «[σ]ημαντικές στρεβλώσεις είναι οι στρεβλώσεις που προκαλούνται όταν οι κοινοποιηθείσες τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας, δεν οφείλονται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς επειδή επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσοτέρων εκ των ακόλουθων στοιχείων:

— *η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής,*

— *η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή το κόστος,*

— *οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς,*

— *η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο,*

— *οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις,*

— *η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος.».*

(67) Δεδομένου ότι ο κατάλογος στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού δεν είναι σωρευτικός, δεν χρειάζεται να λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία για τη διαπίστωση σημαντικών στρεβλώσεων. Επιπλέον, τα ίδια πραγματικά περιστατικά μπορούν να χρησιμοποιούνται για να αποδειχθεί η ύπαρξη ενός ή περισσότερων στοιχείων του καταλόγου.

(68) Ωστόσο, κάθε συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να συνάγεται με βάση όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία. Η συνολική αξιολόγηση σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων μπορεί επίσης να λαμβάνει υπόψη το γενικό πλαίσιο και την κατάσταση στη χώρα εξαγωγής, ιδίως όταν τα θεμελιώδη στοιχεία της οικονομικής και διοικητικής δομής της χώρας εξαγωγής παρέχουν στην κυβέρνηση ουσιαστικές εξουσίες παρέμβασης στην οικονομία, με τέτοιο τρόπο ώστε οι τιμές και το κόστος να μην οφείλονται στην ελεύθερη ανάπτυξη των δυνάμεων της αγοράς.

(69) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι «[ό]ταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όπως αναφέρεται στο στοιχείο β) σε μία συγκεκριμένη χώρα ή σε έναν συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτή και εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά μια έκθεση στην οποία περιγράφονται οι αναφερόμενες στο στοιχείο β) συνθήκες που επικρατούν στην εν λόγω χώρα ή τον τομέα».

(70) Με βάση τη διάταξη αυτήν, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση χώρας που αφορά την Κίνα (στο εξής: έκθεση) ([15]), η οποία περιέχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε πολλά επίπεδα της οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων στρεβλώσεων σε πολλούς βασικούς συντελεστές παραγωγής (όπως η γη, η ενέργεια, το κεφάλαιο, οι πρώτες ύλες και η εργασία), καθώς και σε επιλεγμένους τομείς (όπως ο τομέας των χημικών προϊόντων). Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να αντικρούσουν, να σχολιάσουν ή να συμπληρώσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονταν στον φάκελο της έρευνας κατά την έναρξη της διαδικασίας. Η έκθεση σχετικά με την Κίνα συμπεριλήφθηκε στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας. Η αίτηση περιείχε επίσης ορισμένα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία που συμπληρώνουν την έκθεση.

(71) Ο αιτών βασίστηκε στα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση για να υποστηρίξει ότι, τόσο ο ίδιος ο κινεζικός κλάδος παραγωγής ελαστικών επισώτρων, όσο και άλλοι ανάντη τομείς που είναι κρίσιμοι για την παραγωγή ελαστικών επισώτρων, όπως το καουτσούκ, η ενέργεια, ο χάλυβας, καθώς και ο κατάντη κλάδος της αυτοκινητοβιομηχανίας, πλήττονται σοβαρά από την πανταχού παρουσία της κινεζικής κυβέρνησης, με αποτέλεσμα σημαντικά στρεβλωμένες τιμές και κόστος. Ο αιτών υπογραμμίζει την παρουσία και την επιρροή του ΚΚΚ στην οικονομία με βάση την Απόφαση της Κεντρικής Επιτροπής του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ) του 2018 για την εμβάθυνση της μεταρρύθμισης των θεσμών του κόμματος και του κράτους, την ομιλία του προέδρου της Κίνας στο 20ό εθνικό συνέδριο του Κομμουνιστικού Κόμματος, τη δημοσίευση διατάγματος το 2020 από την Κεντρική Επιτροπή του ΚΚΚ, στο οποίο δηλώνεται ρητά η πρόθεση της θέσπισης περαιτέρω κρατικής παρουσίας σε ιδιωτικές εταιρείες και ζητείται η πολιτική και ιδεολογική εκπαίδευση των διευθυντών ιδιωτικών εταιρειών. Ο αιτών δήλωσε ότι ο παρεμβατισμός της κινεζικής κυβέρνησης λαμβάνει διάφορες μορφές, οι οποίες μπορούν ουσιαστικά να κατηγοριοποιηθούν με βάση τρεις διαφορετικούς άξονες: διοικητικό, οικονομικό και κανονιστικό.

(72) Ο αιτών επισήμανε ότι εκδίδονται προγράμματα σε διάφορα κυβερνητικά επίπεδα —κράτους, επαρχιών, δήμων— και συμπληρώνονται με τομεακά προγράμματα. Τα προγράμματα αυτά είναι βάσει νόμου δεσμευτικά, πρέπει να εφαρμόζονται σε όλα τα επίπεδα και, συνεπώς, έχουν πολύ άμεσες επιπτώσεις όσον αφορά την πρόσβαση σε χρηματοδότηση, φορολογικά καθεστώτα ή στις επιλογές που υιοθετούνται από τις εταιρείες. Αναφέρθηκε ιδίως στο 14ο πενταετές πρόγραμμα (στο εξής: πενταετές πρόγραμμα) που ισχύει για τα έτη 2021-2025, βάσει του οποίου έκρινε ότι ο ενεργός ρόλος του κράτους στην οικονομία είναι σαφώς εμφανής με τον καθορισμό, για παράδειγμα, του ρόλου του στην προώθηση», «ενίσχυση» ή «οικοδόμηση» ολόκληρων τμημάτων της κινεζικής οικονομίας. Ο αιτών καταλήγει στο συμπέρασμα ότι τα πενταετή προγράμματα αποσκοπούν περαιτέρω στην οικοδόμηση ισχυρότερης σύνδεσης μεταξύ της κινεζικής κυβέρνησης και των κρατικών επιχειρήσεων και έχουν στόχο την περαιτέρω ενίσχυση του συστήματος εποπτείας των κρατικών στοιχείων ενεργητικού. Αυτό μπορεί να λάβει διάφορες μορφές, συμπεριλαμβανομένης της αποτελεσματικής πρόληψης των απωλειών κρατικών στοιχείων ενεργητικού.

(73) Ο αιτών τονίζει ότι στο κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα κυριαρχεί η παρουσία τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας, οι οποίες πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τις πολιτικές της κυβέρνησης, σε αντίθεση με τη λειτουργία τους σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς. Ανέφερε επίσης ότι η ρυθμιστική παρέμβαση της κινεζικής κυβέρνησης πραγματοποιείται κυρίως μέσω της ρύθμισης των δημόσιων συμβάσεων και των κανόνων για τις επενδύσεις.

(74) Ο αιτών παρέπεμψε επίσης στα πορίσματα της Επιτροπής σε αρκετές πρόσφατες έρευνες σχετικά με τους τομείς του χάλυβα και των πετροχημικών προϊόντων στην Κίνα, οι οποίες επιβεβαίωσαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σε σχέση με τις βασικές εισροές στην παραγωγή του οικείου προϊόντος, και συγκεκριμένα στις έρευνες σχετικά με πλατέα προϊόντα ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα ([16]), προϊόντα ηλεκτρολυτικά επιχρωμιωμένου χάλυβα ([17]), χονδρόσυρμα ([18]), ορισμένα συστήματα ηλεκτροδίων γραφίτη ([19]), πυρίτιο ([20]) και νήματα μεγάλης αντοχής από πολυεστέρα ([21]).

([15]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας («Commission Staff Working Document, on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations») [SWD(2017) 483 final/2 της 20.12.2017].

([16]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/433 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2022, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2012 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (ΕΕ L 88 της 16.3.2022, σ. 24).

([17]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/802 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2022, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές προϊόντων ηλεκτρολυτικά επιχρωμιωμένου χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βραζιλίας (ΕΕ L 143 της 23.5.2022, σ. 11).

([18]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1805 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 364 της 13.10.2021, σ. 14).

([19]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/558 της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συστημάτων ηλεκτροδίων γραφίτη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 108 της 7.4.2022, σ. 20).

([20]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/1394 της Επιτροπής, της 11ης Αυγούστου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πυριτίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτείνεται στις εισαγωγές πυριτίου που αποστέλλονται από τη Δημοκρατία της Κορέας και την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας ή Ταϊβάν είτε όχι, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 211 της 12.8.2022, σ. 86).

([21]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/934 της Επιτροπής, της 11ης Μαΐου 2023, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νημάτων μεγάλης αντοχής από πολυεστέρες, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 και έπειτα από μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 127 της 12.5.2023, σ. 1).

(75) Επιπλέον, με την αίτηση υπενθύμισε τα ακόλουθα στοιχεία που οδηγούν σε σημαντικές στρεβλώσεις.

(76) Πρώτον, ο τομέας παραγωγής ελαστικών επισώτρων εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των κρατικών αρχών.

(77) Ο αιτών υποστήριξε ότι η κινεζική κυβέρνηση συνεχίζει να κατέχει σημαντικό μερίδιο στον ανάντη κλάδο παραγωγής του οικείου προϊόντος, στον οποίο περιλαμβάνονται οι ακόλουθες εταιρείες και όμιλοι εταιρειών:

— China Petroleum & Chemical Corporation (στο εξής: Sinopec), ένας από τους κύριους Κινέζους παραγωγούς συνθετικού καουτσούκ·

— Petro China, ένας από τους κύριους Κινέζους παραγωγούς συνθετικού καουτσούκ·

— Suzhou Baohua Carbon Black Co., Ltd, μέλος του κρατικής ιδιοκτησίας ομίλου Baowu, που δραστηριοποιείται στον κλάδο παραγωγής αιθάλης·

— Jiangxi Heimao Carbon Black Co., Ltd, που δραστηριοποιείται στον κλάδο παραγωγής αιθάλης·

— Shaanxi Provincial Natural Gas Co., Ltd, που δραστηριοποιείται στον κλάδο παραγωγής αιθάλης και ελέγχεται από τη Shaanxi Gas Group Co., Ltd, της οποίας ο πραγματικός δικαιούχος είναι η Επιτροπή Εποπτείας και Διαχείρισης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων (SASAC) της επαρχίας Shaanxi·

— China Synthetic Rubber Corporation, που δραστηριοποιείται στον κλάδο παραγωγής αιθάλης·

— Hainan Natural Rubber Industry Group Co., Ltd, ο μεγαλύτερος κατασκευαστής φυσικού καουτσούκ της Κίνας, που ανήκει κατά 61 % στη SASAC της επαρχίας Hainan·

— Sinochem International, κρατική επιχείρηση πετροχημικών προϊόντων που δραστηριοποιείται στον κλάδο παραγωγής φυσικού καουτσούκ·

— China Baowu Steel Group Co. Ltd (στο εξής: Baowu), που δραστηριοποιείται στον τομέα του χάλυβα·

— Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd (TISCO), που δραστηριοποιείται στον τομέα του χάλυβα και ανήκει κατά πλειοψηφία στην Baowu·

— Anshan Iron & Steel Group Corporation (στο εξής: όμιλος Ansteel), που δραστηριοποιείται στον τομέα του χάλυβα·

— HBIS Group, που δραστηριοποιείται στον τομέα του χάλυβα·

— Shandong Steel Group που δραστηριοποιείται στον τομέα του χάλυβα·

— Shandong Demian Group Co., Ltd, που δραστηριοποιείται στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα·

— China Hi-Tech Group Corporation, που δραστηριοποιείται στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα και ανήκει στην κρατική επιχείρηση Sinomach.

(78) Ο αιτών υποστήριξε επίσης ότι η κινεζική κυβέρνηση συνεχίζει να κατέχει σημαντικό μερίδιο στον κλάδο παραγωγής του οικείου προϊόντος, στον οποίο περιλαμβάνονται οι ακόλουθες εταιρείες και όμιλοι εταιρειών:

— Aeolus Tyre Co. Ltd, της οποίας ο ελέγχων μέτοχος είναι η China National Chemical Corporation (στο εξής: ChemChina), κρατική επιχείρηση που υπάγεται στη SASAC·

— Qingdao Doublestar, την οποία κατέχουν άμεσα σε ποσοστό 41,71 % διαφορετικές κρατικές επιχειρήσεις, ενώ ο πραγματικός ελέγχων μέτοχος είναι η SASAC της δημοτικής λαϊκής κυβέρνησης της Qingdao·

— Shuangqian Tire Group Co., Ltd, που ανήκει στον όμιλο Shanghai Huayi, κρατική επιχείρηση που κατέχουν η Shanghai Huayi Holding Group Co., Ltd., η Shanghai Guosheng (Group) Co., Ltd και η Shanghai Guosheng Group Investment Cothree, οι οποίες είναι και οι τρεις κρατικές επιχειρήσεις υπό τον έλεγχο της SASAC της Σαγκάης·

— Guizhou Tyre Co., Ltd

(79) Ο αιτών υποστήριξε επίσης ότι η κινεζική κυβέρνηση συνεχίζει να κατέχει σημαντικό μερίδιο στον κατάντη κλάδο παραγωγής του οικείου προϊόντος, στον οποίο περιλαμβάνονται οι ακόλουθες εταιρείες και όμιλοι εταιρειών:

— China National Heavy Duty Truck Group Corp., Ltd Company, κατασκευαστής βαρέων επαγγελματικών οχημάτων που είναι κρατική επιχείρηση·

— FAW Jiefang, η οποία ανήκει κατά 80 % στη SASAC·

— Jiangling Motors Corporation, Ltd, την οποία κατέχουν εν μέρει η SASAC και η SASAC της Sanchong·

— BAIC Foton Motor Co., Ltd, η οποία έχει ως ελέγχουσα οντότητα τη SASAC του Πεκίνου·

— Dongfeng Motor Corporation, που είναι κρατική επιχείρηση.

(80) Συνεπώς, ο αιτών παρατήρησε ότι η κινεζική κυβέρνηση διευθύνει και ελέγχει τις εταιρείες του κινεζικού κλάδου παραγωγής ελαστικών επισώτρων σύμφωνα με αρχές που δεν βασίζονται στην αγορά, με αποτέλεσμα σημαντικές στρεβλώσεις σε ολόκληρο τον κλάδο.

(81) Δεύτερον, η κρατική παρουσία σε εταιρείες ελαστικών επισώτρων δίνει επίσης τη δυνατότητα στις αρχές να παρεμβαίνουν στις τιμές και/ή στο κόστος.

(82) Σύμφωνα με την αίτηση, ο έλεγχος της κινεζικής οικονομίας ασκείται μέσω της τοποθέτησης πυρήνων του ΚΚΚ σε επιχειρήσεις, ιδιωτικές και δημόσιες, με κυρίαρχο ρόλο στη λειτουργία της εταιρείας και του προσωπικού της. Ο αιτών υπογράμμισε επίσης ότι, κατά τα τελευταία έτη, εκδόθηκαν διάφοροι κανονισμοί που στοχεύουν είτε σε κρατικές επιχειρήσεις είτε σε ιδιωτικές εταιρείες, ώστε να διασφαλιστεί ισχυρότερη και αποτελεσματικότερη επιβολή. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται οι κανονισμοί του 2020 σχετικά με το έργο των οργανώσεων βάσης κρατικών επιχειρήσεων του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας και ιδίως το άρθρο 11 που εκχωρεί σημαντικές εκτελεστικές εξουσίες στον πυρήνα του ΚΚΚ εντός των εταιρειών. Αυτό αντικατοπτρίζεται στο καταστατικό εταιρειών όπως η Aeolus. Στην αίτηση αναφερόταν επίσης ότι έχουν εκδοθεί παρόμοιες απαιτήσεις για ιδιωτικές εταιρείες. Από το 2016, οι εταιρείες υφίστανται αυξανόμενη πίεση για να αναθέσουν στο ΚΚΚ μεγαλύτερο ρόλο στη λήψη των αποφάσεών τους. Ειδικότερα, ο κώδικας εταιρικής διακυβέρνησης του 2018 ήδη καλούσε εισηγμένες εταιρείες να αναθέσουν στο ΚΚΚ έναν ρόλο στους εσωτερικούς κανόνες τους. Ο αιτών αναφέρθηκε επίσης στον αντιπρόεδρο της Πανκινεζικής Ομοσπονδίας Βιομηχανίας και Εμπορίου, Ye Qing, ο οποίος εξήγησε την έννοια ενός «σύγχρονου συστήματος επιχειρήσεων με κινεζικά χαρακτηριστικά» που θα περιλαμβάνει τρεις άξονες ελέγχου από το κόμμα μέσω i) μηχανισμού ανθρώπινων πόρων, ii) έργου εποπτείας και ελέγχου και iii) συνδικαλιστικών οργανώσεων. Σημείωσε επίσης ότι το ΚΚΚ χρησιμοποιεί συστηματικά την πρακτική της διπλής ιδιότητας, σύμφωνα με την οποία ένα μόνο πρόσωπο έχει πολλούς ρόλους σε διαφορετικές δομές.

(83) Ο αιτών κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ικανότητα των κινεζικών εταιρειών να καθορίζουν ελεύθερα τις τιμές τους (κάτι που επηρεάζει, με τη σειρά του, το κόστος) επηρεάζεται άμεσα από παραμέτρους που δεν σχετίζονται με την αγορά, λόγω της δέσμευσής τους έναντι του κράτους και του κόμματος και της συνακόλουθης υποχρέωσής τους να προάγουν τους στόχους πολιτικής του κράτους και του κόμματος.

(84) Επιπλέον, στην αίτηση δηλώνεται ότι η επιρροή του ΚΚΚ στο προσωπικό των εταιρειών είναι ιδιαίτερα εκτεταμένη και περιλαμβάνει ιδίως τον διορισμό βασικών στελεχών. Αναφέρεται επίσης ότι υπάρχει σημαντική επικάλυψη μεταξύ του ΚΚΚ και των κινεζικών επιχειρήσεων και ότι, στις κρατικές επιχειρήσεις, μέλη του ΚΚΚ πρέπει να κατέχουν τις θέσεις τόσο των βασικών στελεχών όσο και του τμήματος ανθρώπινων πόρων. Όσον αφορά τις ιδιωτικές εταιρείες, συνιστάται επίσης να θεσπίζουν μηχανισμό εποπτείας υπό την ηγεσία του πυρήνα του κόμματος με πειθαρχικές εξουσίες.

(85) Συνεπώς, ο αιτών κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, μέσω της παρουσίας του στα διάφορα επίπεδα διοίκησης των εταιρειών, τόσο του δημόσιου όσο και του ιδιωτικού τομέα, το ΚΚΚ και η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να λαμβάνουν σημαντικές και άμεσες αποφάσεις κατά τη διάρκεια της επιχειρηματικής ζωής των εταιρειών, μακριά από τις αρχές της ελεύθερης αγοράς και σύμφωνα με τους πολιτικούς και βιομηχανικούς στόχους που καθορίζονται σε επίπεδο κράτους ή κόμματος. Αποτέλεσμα αυτού είναι δυνάμεις εκτός της αγοράς να επηρεάζουν σημαντικά το κόστος και τις τιμές.

(86) Ο αιτών ισχυρίστηκε ότι η Εθνική Επιτροπή Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων (στο εξής: ΕΕΑΜ) ασκεί άμεσο έλεγχο στην ανάπτυξη των εταιρειών, ιδίως επειδή είναι υπεύθυνη για την κατάρτιση στρατηγικών αναπτυξιακών προγραμμάτων. Ο σχεδιασμός της οικονομίας επηρεάζει άμεσα τις εταιρείες που υποχρεούνται να εφαρμόσουν τις δεσμευτικές κατευθυντήριες γραμμές που προβλέπονται στα διάφορα προγράμματα. Κατά συνέπεια, η ΕΕΑΜ δεν είναι απλώς υπεύθυνη για τον προσανατολισμό των εταιρειών, αλλά επηρεάζει άμεσα τις διαχειριστικές αποφάσεις τους. Η τήρηση της ιδεολογίας του ΚΚΚ κατοχυρώνεται σ' αυτά τα διαφορετικά προγράμματα και, κατά συνέπεια, η συμμόρφωση των κινεζικών εταιρειών είναι υποχρεωτική. Οι αρχές αυτές εφαρμόζονται μέσω των πυρήνων του ΚΚΚ που υπάρχουν στις εταιρείες.

(87) Ο αιτών ισχυρίστηκε επίσης ότι υπήρχε κρατική παρουσία στον κλάδο παραγωγής ελαστικών επισώτρων μέσω ενώσεων του κλάδου. Στο πλαίσιο αυτό, η Ένωση Βιομηχανιών Καουτσούκ Κίνας (China Rubber Industry Association) (στο εξής: CRIA) είναι η εθνική ένωση που είναι υπεύθυνη για το σύνολο του κινεζικού κλάδου παραγωγής καουτσούκ, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων των κατάντη δραστηριοτήτων της, όπως τα ελαστικά επίσωτρα. Δεδομένου ότι η CRIA τελεί υπό την εποπτεία της SASAC του Κρατικού Συμβουλίου και ενστερνίζεται τις αρχές του ΚΚΚ στη λειτουργία της, ο κλάδος παραγωγής των ελαστικών επισώτρων επηρεάζεται άμεσα από το ΚΚΚ μέσω της οικείας ένωσης βιομηχανιών, η οποία έχει επίσης αλληλένδετους δεσμούς με τα διοικητικά στελέχη παραγωγών ελαστικών επισώτρων. Εκτός από την CRIA, στην αίτηση αναφέρεται η κρατική επιρροή μέσω του CCCMC και της CAAM, ενώσεις οι οποίες δίνουν τη δυνατότητα στο κράτος και στο κόμμα να ελέγχουν ολόκληρη την αλυσίδα παραγωγής ελαστικών επισώτρων, διαχωρίζοντας τις τιμές και το κόστος από τις αρχές της ελεύθερης αγοράς.

(88) Στην αίτηση αναφέρεται επίσης ότι το ΚΚΚ ορίζει συστηματικά τα μέλη του κόμματος ως βασικά στελέχη σε εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον κλάδο παραγωγής ελαστικών επισώτρων. Αναφέρεται ιδίως στην περίπτωση των κρατικών επιχειρήσεων και ιδίως της Aeolus, αλλά και των εμφανών μη κρατικών επιχειρήσεων όπως οι Prinx Changshan, Zhongce Rubber Group Co., Ltd και Sailun Group Co., οι οποίες περιλαμβάνουν επίσης μέλη του ΚΚΚ στο διοικητικό ή το εποπτικό συμβούλιο.

(89) Τρίτον, η κινεζική κυβέρνηση επιλέγει δημόσιες πολιτικές ή μέτρα που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς.

(90) Ο αιτών ανέφερε ιδίως ότι ο κλάδος παραγωγής ελαστικών επισώτρων είναι αντικείμενο ευνοϊκών πολιτικών μέσω των κατανομών που πραγματοποιούνται για τα πετροχημικά προϊόντα, το καουτσούκ, καθώς και μέσω πολιτικών που ευνοούν σημαντικά στοιχεία κόστους, όπως ο χάλυβας, η ενέργεια ή τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα. Στο πλαίσιο αυτό, αναφέρεται στο γεγονός ότι η παραγωγή και οι πωλήσεις φυσικού καουτσούκ πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της CRIA. Ανέφερε επίσης το τριετές σχέδιο δράσης της κυβέρνησης της Yunnan για τον εκσυγχρονισμό της γεωργίας, το οποίο χαρακτηρίζει το φυσικό καουτσούκ ως «βασικό κλάδο παραγωγής» και το αναφέρει ως τομέα ανάπτυξης. Το σχέδιο αποσκοπεί στην «επέκταση της παραγωγής ειδικού καουτσούκ για ελαστικά επίσωτρα». Οι μακροπρόθεσμοι στόχοι της κομητείας Sanmen για το 2035 επικεντρώνονται επίσης στον κλάδο παραγωγής καουτσούκ και αφορούν την κατασκευή εθνικού κέντρου επιθεώρησης και δοκιμών καουτσούκ.

(91) Όσον αφορά τον χάλυβα, ο αιτών επισημαίνει ότι το 14ο πενταετές πρόγραμμα αφορά επίσης την προώθηση και την αναβάθμιση του κλάδου παραγωγής χάλυβα και αναφέρεται στη δημοσίευση, στις αρχές του 2022, κατευθυντήριων γνωμών σχετικά με την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής σιδήρου και χάλυβα, με σκοπό την εφαρμογή του 14ου πενταετούς προγράμματος και του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη του κλάδου πρώτων υλών. Ο έλεγχος της αγοράς χάλυβα ασκείται μέσω της Ένωσης Σιδήρου και Χάλυβα της Κίνας (στο εξής: CISA), η οποία τελεί υπό την εποπτεία της υπηρεσίας κομματικής οικοδόμησης, η οποία δεν είναι άλλη από την κομματική επιτροπή της SASAC του Κρατικού Συμβουλίου.

(92) Όσον αφορά την ενέργεια και την κλωστοϋφαντουργία, ο αιτών παρέπεμψε σε πρόσφατες έρευνες αντιντάμπινγκ της Επιτροπής και των ΗΠΑ σχετικά με τα κινεζικά προϊόντα, που καταδεικνύουν την ύπαρξη καθορισμού των τιμών στην περίπτωση της ηλεκτρικής ενέργειας, όπου η επαρχιακή ΕΕΑΜ καθορίζει την τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας. Η κλωστοϋφαντουργία περιλαμβάνεται στο 14ο πενταετές πρόγραμμα. Κατά συνέπεια, το Τμήμα Βιομηχανίας και Τεχνολογίας Πληροφοριών δημοσίευσε ανακοίνωση σχετικά με τη δρομολόγηση των δραστηριοτήτων κλωστοϋφαντουργίας και ένδυσης του 2022 με τίτλο «Βελτιστοποίηση της προσφοράς και προώθηση της αναβάθμισης». Σύμφωνα με την εν λόγω ανακοίνωση, το Εθνικό Συμβούλιο Κλωστοϋφαντουργίας και Ένδυσης της Κίνας (China National Textile and Apparel Council) είναι αρμόδιο για τον σχεδιασμό και την εκτέλεση καθηκόντων και τελεί υπό την «επιχειρηματική καθοδήγηση, εποπτεία και διαχείριση της Επιτροπής Εποπτείας και Διαχείρισης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων του Κρατικού Συμβουλίου».

(93) Τα ελαστικά επίσωτρα περιλαμβάνονται στον κλάδο παραγωγής καουτσούκ στις κατευθυντήριες γνώμες σχετικά με την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής πετροχημικών και χημικών προϊόντων κατά το 14ο πενταετές πρόγραμμα, το οποίο απαιτεί «αύξηση του ποσοστού των πράσινων προϊόντων σε κλάδους όπως τα ελαστικά επίσωτρα» και προώθηση του ψηφιακού μετασχηματισμού σε σχέση με τα προϊόντα ελαστικών επισώτρων. Περαιτέρω καθοδήγηση για τον κλάδο παραγωγής ελαστικών επισώτρων παρέχεται στις κατευθυντήριες γραμμές της CRIA. Ένας δεύτερος τομέας ανάπτυξης στο 14ο πενταετές πρόγραμμα προς όφελος των παραγωγών ελαστικών επισώτρων είναι η στήριξη δραστηριοτήτων έρευνας και ανάπτυξης, ιδίως μέσω του Εθνικού Κέντρου Ερευνών Μηχανικής για προηγμένο εξοπλισμό επισώτρων και βασικά υλικά. Επιπλέον, ο αιτών υπογράμμισε ότι το Υπουργείο Βιομηχανίας και Τεχνολογίας των Πληροφοριών (στο εξής: MIIT) επέλεξε περαιτέρω τον όμιλο Sailun στην «πρώτη δέσμη “εθνικών πιλοτικών επιχειρήσεων επίδειξης ευφυούς παραγωγής” και “εθνικών πιλοτικών επιχειρήσεων επίδειξης βιομηχανικού διαδικτύου” στον κλάδο, και στην πρώτη δέσμη “χαρακτηριστικής πλατφόρμας βιομηχανικού διαδικτύου για βασικούς κλάδους”».

(94) Παράλληλα με διάφορες επαρχιακές πολιτικές, ο αιτών στηρίχτηκε σε ορισμένα άλλα μέτρα, μεταξύ των οποίων:

— Περιβαλλοντικά κίνητρα που παρέχονται σύμφωνα με το 13ο και το 14ο πενταετές πρόγραμμα, βάσει των οποίων η οικονομική ανάπτυξη πρέπει να σέβεται το περιβάλλον.

— Το όφελος του κλάδου παραγωγής ελαστικών επισώτρων από άλλες περιβαλλοντικές πολιτικές, συμπεριλαμβανομένης της δημοσιονομικής στήριξης του Υπουργείου Οικονομικών για το έργο της επίτευξης μέγιστου επιπέδου εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα και του ουδέτερου ισοζυγίου διοξειδίου του άνθρακα, η οποία αποσκοπεί στην εφαρμογή κυβερνητικών οικονομικών πολιτικών.

— Το MIIT υπέδειξε εταιρείες στις οποίες καλούνται να απευθυνθούν τα τοπικά ιδρύματα για την εφαρμογή βιομηχανικών πολιτικών και τη μετάβαση στον πράσινο μετασχηματισμό. Είκοσι εννέα επιχειρήσεις που συνδέονται με τα ελαστικά επίσωτρα έλαβαν τον σχετικό χαρακτηρισμό.

— Η κινεζική πιστοποίηση πράσινων προϊόντων, η οποία θα βοηθούσε στη λήψη πρόσθετης χρηματοδοτικής στήριξης από την κυβέρνηση και χορηγήθηκε σε αρκετούς παραγωγούς ελαστικών επισώτρων.

(95) Όσον αφορά τους κατάντη κλάδους παραγωγής, στην αίτηση αναφέρονταν:

— το 14ο πενταετές πρόγραμμα που αποσκοπεί στην προώθηση της κατανάλωσης καταναλωτικών αγαθών, συμπεριλαμβανομένων των αυτοκινήτων, και αφορά τον κλάδο των μεταφορών·

— το σχέδιο της Γενικής Υπηρεσίας του Κρατικού Συμβουλίου με στόχο «τη νέα βιομηχανία ενεργειακών αυτοκινήτων», το οποίο προωθεί τα «νέα ενεργειακά οχήματα», συμπεριλαμβανομένων των νέων ενεργειακών φορτηγών·

— το προηγούμενο σχέδιο πράσινης ανάπτυξης με βάση το 13ο πενταετές πρόγραμμα είχε ήδη ως στόχο την ανάπτυξη της πράσινης αυτοκινητοβιομηχανίας·

— το σύγχρονο σχέδιο ανάπτυξης της εφοδιαστικής του 14ου πενταετούς προγράμματος, το οποίο προωθεί την ανάπτυξη του κλάδου των φορτηγών και ιδίως την ανάπτυξη μη επανδρωμένων φορτηγών.

(96) Όσον αφορά τα οικονομικά μέτρα, ο αιτών επισήμανε ιδίως ότι:

— Το 2022 η Γενική Διοίκηση Τελωνείων της Κίνας συνεργάστηκε με την CRIA για τη μείωση της επιβάρυνσης των εξαγωγικών εταιρειών στον κλάδο των ελαστικών επισώτρων.

— Στην επαρχία Shandong, το κράτος επιδότησε επίσης 12 εταιρείες ελαστικών επισώτρων για έργα τεχνικού μετασχηματισμού. Η σημαντικότερη επένδυση χορηγήθηκε στη Shandong Linglong Tire Co. Ltd, παρότι άλλες εταιρείες, συμπεριλαμβανομένης της Triangle Tire Co. Ltd, θεωρούνται επίσης δικαιούχοι αυτής της στήριξης.

— Η Shandong Yongfeng Tyres Co., Ltd αποκάλυψε στον ιστότοπό της το 2018 ότι οι παραγωγοί ελαστικών επισώτρων επωφελούνταν από πολυάριθμες κρατικές επιδοτήσεις και ευνοϊκές πολιτικές. Οι τοπικές κυβερνήσεις απάντησαν στην έκκληση του Xi Jinping για μείωση του κόστους των ιδιωτικών επιχειρήσεων με την εφαρμογή πολιτικών μείωσης της επιβάρυνσης που σχετίζονται με την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας, τη χρηματοδότηση, τα τέλη και τις θεσμικές συναλλαγές.

(97) Επιπλέον, στην αίτηση αναφέρεται ότι, εκτός από τα μέτρα που λαμβάνουν τη μορφή ευρείας χρηματοδοτικής στήριξης, η κινεζική κυβέρνηση, μέσω των τοπικών οντοτήτων της, παρενέβη στη διαχείριση των εταιρειών ασκώντας πιέσεις για συγχωνεύσεις και αναδιοργανώσεις.

(98) Τέλος, ο αιτών αναφέρθηκε σε πολιτικές παγκόσμιας επέκτασης που ωφελούν τον κλάδο παραγωγής ελαστικών επισώτρων. Σ' αυτές περιλαμβάνονται η δημιουργία σημείων πώλησης μέσω της πρωτοβουλίας «Μία Ζώνη, ένας δρόμος»· η έμμεση στήριξη των εξαγωγών μέσω θαλάσσιων μεταφορών· το γεγονός ότι η πρωτοβουλία «Μία Ζώνη, ένας δρόμος» εισάγει γενικά διακρίσεις και αποτελεί ουσιαστικά συγκαλυμμένο μέσο χρηματοδότησης κινεζικών εταιρειών στο εξωτερικό εις βάρος των συμμετεχουσών χωρών.

(99) Τέταρτον, όπως και σε οποιονδήποτε άλλο τομέα της κινεζικής οικονομίας, ο κλάδος παραγωγής ελαστικών επισώτρων υπόκειται στις στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την πλημμελή επιβολή του πτωχευτικού, εταιρικού και εμπράγματου δικαίου της Κίνας.

— Ο αιτών αναφέρθηκε στη συστηματική πλημμελή εφαρμογή των κανόνων του πτωχευτικού δικαίου με αποτέλεσμα την επιβίωση μεγάλου αριθμού «εταιρειών-ζόμπι»· εκτιμάται ότι περίπου το 6 % του κλάδου παραγωγής καουτσούκ και το 14 % του κλάδου επεξεργασίας πετρελαίου αποτελούνται από εταιρείες-ζόμπι. Η τεχνητή διατήρηση εταιρειών στη ζωή ισοδυναμεί με τη χορήγηση έμμεσων κρατικών εγγυήσεων στις εν λόγω εταιρείες, κάτι που με τη σειρά του στρεβλώνει το κόστος των πιστώσεων και την πρόσβαση σε χρηματοδότηση.

— Σε αρκετούς παραγωγούς ελαστικών επισώτρων έχουν χορηγηθεί πιστώσεις φόρων που τους βοήθησαν να αποφύγουν την πτώχευση.

— Στον τομέα του χάλυβα, εφαρμόστηκε ο συνδυασμός των πολυάριθμων βιομηχανικών πολιτικών σε βάθος χρόνου.

— Ο αιτών αναφέρθηκε επίσης σε προηγούμενες έρευνες της Επιτροπής, σύμφωνα με τις οποίες οι επιχειρήσεις δεν χρειάζεται να συμμετάσχουν σε διαδικασία υποβολής προσφορών για την απόκτηση γης. Τα δικαιώματα χρήσης γης συνήθως ανακατανέμονται στις εταιρείες δωρεάν ή χορηγούνται από τις τοπικές αρχές με διαπραγμάτευση των τιμών. Οι παραγωγοί ελαστικών επισώτρων επωφελούνται από αυτή τη κατανομή γης που εισάγει διακρίσεις.

(100) Πέμπτον, το μισθολογικό κόστος στρεβλώνεται και στον κλάδο παραγωγής ελαστικών επισώτρων.

(101) Σύμφωνα με τον αιτούντα, υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι ανώτερες θέσεις στη συνδικαλιστική οργάνωση καταλαμβάνονται από ανώτερα στελέχη του κόμματος σε κρατικές επιχειρήσεις ή από διευθυντικά στελέχη σε μη κρατικές επιχειρήσεις, γεγονός που τοποθετεί την ικανότητα της οργάνωσης να εκπροσωπεί αποτελεσματικά τους εργαζομένους στη σφαίρα της θεωρίας. Αναφέρει επίσης ότι η ΛΔΚ δεν έχει κυρώσει ακόμη αρκετές από τις σημαντικότερες διεθνείς συμβάσεις για την εργασία, και αναφέρεται στην ύπαρξη θεσμικών περιορισμών που εμποδίζουν τον ελεύθερο καθορισμό των μισθών. Επιπλέον, ο αιτών θεωρεί ότι το κινεζικό εργατικό δυναμικό επηρεάζεται από το λεγόμενο σύστημα καταχώρισης νοικοκυριών και δήλωσε ότι η χρήση καταναγκαστικής εργασίας στην περιφέρεια Xinyang συμβάλλει στην ύπαρξη στρέβλωσης των μισθών, καθώς είναι πιθανό να ωφελήσει τους κατασκευαστές ελαστικών επισώτρων με εγκαταστάσεις στην περιοχή, όπως η κρατική επιχείρηση Double Coin (Xinjiang) Kunlun Engineering Tire Co., Ltd, απευθείας και μέσω παραγόντων στις ανάντη δραστηριότητες.

(102) Έκτον, οι παραγωγοί ελαστικών επισώτρων έχουν πρόσβαση σε χρηματοδότηση που παρέχεται από ιδρύματα τα οποία υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος με άλλον τρόπο.

— Ο αιτών υπογραμμίζει ότι η ύπαρξη προνομιακών δανείων βάσει εθνικών πολιτικών αποδεικνύεται σαφώς από την ετήσια έκθεση εταιρειών όπως ο όμιλος Shanghai Huayi. Στο λογιστικό τμήμα της έκθεσης καθορίστηκαν διαφορετικές λογιστικές μέθοδοι ανάλογα με την κατάσταση «για επιδοτήσεις προνομιακών δανείων βάσει πολιτικής». Επιπλέον, η εταιρεία επωφελήθηκε σίγουρα από τέτοιες πολιτικές, δεδομένου ότι τα τρία σημαντικότερα μακροπρόθεσμα δάνειά της χορηγήθηκαν από την Export-Import Bank of China. Στην κατηγορία κρατικών επιχορηγήσεων παρατηρείται επίσης η παρουσία «δανείων πάγιων περιουσιακών στοιχείων στις χρηματοδοτικές επιδοτήσεις της Xinjiang».

— Επιπλέον, η ετήσια έκθεση της Prinx Chengshan Holdings παρουσιάζει παρόμοια πορίσματα και, ειδικότερα, μια δανειακή σύμβαση με την Bank of China (Hong Kong) Limited, την Bank of China (Thailand) Corporation Limited και τη Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (HSBC), εκ των οποίων οι δύο πρώτες είναι δημόσιες τράπεζες και η τρίτη είναι η πρώτη ξένη τράπεζα δανεισμού με τη δική της επιτροπή του ΚΚΚ στη θυγατρική της στον τομέα της επενδυτικής τραπεζικής.

— Ο αιτών επισήμανε επίσης την ύπαρξη μεροληπτικής αξιολόγησης των κινεζικών οργανισμών όσον αφορά τις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον κλάδο των ελαστικών επισώτρων.

(103) Ο αιτών υποστήριξε ότι οι προαναφερόμενες στρεβλώσεις είναι συστημικές, δηλώνοντας ότι η κινεζική κυβέρνηση παρεμβαίνει σε όλα τα επίπεδα της αλυσίδας εφοδιασμού των ελαστικών επισώτρων, δημιουργώντας μια κατάσταση κατά την οποία οι εισροές, οι εισροές των εν λόγω εισροών και ούτω καθεξής επηρεάζονται όλες με τον έναν ή τον άλλο τρόπο από κρατικές στρεβλώσεις.

(104) Συμπερασματικά, ο αιτών υποστήριξε ότι στον τομέα των ελαστικών επισώτρων υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(105) Η Επιτροπή εξέτασε αν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος στην Κίνα, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Για την εν λόγω εξέταση, η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου. Τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου περιλάμβαναν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση, καθώς και στην επικαιροποιημένη έκδοσή της (στο εξής: επικαιροποιημένη έκθεση) ([22]), η οποία βασίζεται σε δημοσίως διαθέσιμες πηγές.

(106) Η σχετική ανάλυση κάλυψε την εξέταση των ουσιαστικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της Κίνας εν γένει αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του οικείου προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα.

3.3.2. *Σημαντικές στρεβλώσεις που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος στην Κίνα*

(107) Το οικονομικό σύστημα της Κίνας βασίζεται στην έννοια της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς». Η συγκεκριμένη έννοια κατοχυρώνεται στο κινεζικό Σύνταγμα και καθορίζει την οικονομική διακυβέρνηση της Κίνας. Η βασική αρχή είναι η «σοσιαλιστική δημόσια ιδιοκτησία των μέσων παραγωγής, δηλαδή η ιδιοκτησία από το σύνολο του λαού και η συλλογική ιδιοκτησία από τους εργαζομένους» ([23]).

(108) Η κρατική οικονομία είναι η «κινητήρια δύναμη της εθνικής οικονομίας» και το κράτος έχει την εντολή «να εξασφαλίζει την ισχυροποίηση και την ανάπτυξή της» ([24]). Συνεπώς, η συνολική διάρθρωση της κινεζικής οικονομίας όχι μόνο επιτρέπει σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις στην οικονομία, αλλά και τις επιβάλλει ρητά. Η έννοια της υπεροχής της δημόσιας ιδιοκτησίας έναντι της ιδιωτικής διαποτίζει ολόκληρο το νομικό σύστημα και τονίζεται ως γενική αρχή σε όλες τις βασικές νομοθετικές πράξεις.

(109) Το κινεζικό εμπράγματο δίκαιο αποτελεί χαρακτηριστικό παράδειγμα: αναφέρεται στο πρωταρχικό στάδιο του σοσιαλισμού και αναθέτει στο κράτος την προάσπιση του βασικού οικονομικού συστήματος, στο οποίο η δημόσια ιδιοκτησία διαδραματίζει κυρίαρχο ρόλο. Άλλες μορφές ιδιοκτησίας γίνονται ανεκτές, με τη νομοθεσία να τους επιτρέπει να αναπτύσσονται παράλληλα με την κρατική ιδιοκτησία ([25]).

(110) Επιπλέον, βάσει του κινεζικού δικαίου, η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του ΚΚΚ. Οι δομές του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ είναι άρρηκτα συνδεδεμένες σε όλα τα επίπεδα (νομικό, θεσμικό, προσωπικό), σχηματίζοντας μια υπερδομή στην οποία οι ρόλοι του ΚΚΚ και του κράτους είναι μη διακριτοί.

(111) Μετά την τροποποίηση του κινεζικού Συντάγματος τον Μάρτιο του 2018, ο ηγετικός ρόλος του ΚΚΚ τονίστηκε ακόμα περισσότερο, καθώς επιβεβαιώθηκε στο κείμενο του άρθρου 1 του Συντάγματος.

(112) Μετά την ήδη υφιστάμενη πρώτη περίοδο της διάταξης: «[τ]ο σοσιαλιστικό σύστημα αποτελεί το βασικό σύστημα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας» προστέθηκε η ακόλουθη νέα δεύτερη περίοδος: «[τ]ο κυρίαρχο γνώρισμα του σοσιαλισμού με κινεζικά χαρακτηριστικά είναι η ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας» ([26]). Αυτό αντανακλά τον αναμφισβήτητο και ολοένα αυξανόμενο έλεγχο του ΚΚΚ στο οικονομικό σύστημα της Κίνας.

(113) Αυτή η ηγεσία και ο έλεγχος είναι εγγενείς στο κινεζικό σύστημα και υπερβαίνουν κατά πολύ την κατάσταση που είναι συνηθισμένη σε άλλες χώρες, όπου οι κυβερνήσεις ασκούν γενικό μακροοικονομικό έλεγχο εντός του πλαισίου των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς.

(114) Το κινεζικό κράτος ασκεί παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων οι οποίοι συμπίπτουν με το θεματολόγιο πολιτικής που θέτει το ΚΚΚ αντί να αντικατοπτρίζουν τις κρατούσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά ([27]). Τα παρεμβατικά οικονομικά εργαλεία που χρησιμοποιούν οι κινεζικές αρχές είναι πολλαπλά, μεταξύ των οποίων το σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το χρηματοπιστωτικό σύστημα, καθώς και το επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος.

([22]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας («Commission Staff Working Document, on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations») [SWD(2024) 91 final/2 της 10.4.2024].

([23]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 7.

([24]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 7 και 8.

([25]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 10-18.

([26]) Διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (τελευταία επίσκεψη στις 8 Απριλίου 2024).

([27]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 29 και 30.

(115) Πρώτον, στο επίπεδο του συνολικού διοικητικού ελέγχου, η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται από ένα σύνθετο σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το οποίο επηρεάζει όλες τις οικονομικές δραστηριότητες εντός της χώρας. Το σύνολο των εν λόγω προγραμμάτων καλύπτει ένα περιεκτικό και περίπλοκο πλέγμα τομέων και διατομεακών πολιτικών και είναι παρόν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης.

(116) Τα προγράμματα σε επαρχιακό επίπεδο είναι λεπτομερή, ενώ τα εθνικά προγράμματα θέτουν ευρύτερους στόχους. Τα προγράμματα καθορίζουν επίσης τα μέσα για τη στήριξη των σχετικών κλάδων/τομέων, καθώς και τα χρονικά πλαίσια εντός των οποίων πρέπει να επιτυγχάνονται οι στόχοι. Ορισμένα προγράμματα περιλαμβάνουν και συγκεκριμένους στόχους αποτελεσμάτων.

(117) Σύμφωνα με τα προγράμματα, μεμονωμένοι βιομηχανικοί τομείς και/ή έργα διακρίνονται ως (θετικές ή αρνητικές) προτεραιότητες σύμφωνα με τις προτεραιότητες της κυβέρνησης και τους αποδίδονται συγκεκριμένοι αναπτυξιακοί στόχοι (βιομηχανική αναβάθμιση, διεθνής επέκταση κ.λπ.).

(118) Οι οικονομικοί φορείς, τόσο οι ιδιωτικοί όσο και οι κρατικοί, πρέπει να προσαρμόζουν αποτελεσματικά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες στα δεδομένα που επιβάλλει το σύστημα προγραμματισμού. Αυτό δεν οφείλεται μόνο στον δεσμευτικό χαρακτήρα των προγραμμάτων, αλλά και στο γεγονός ότι οι αρμόδιες κινεζικές αρχές σε όλα τα επίπεδα της κυβέρνησης τηρούν το σύστημα των προγραμμάτων και χρησιμοποιούν αναλόγως τις αρμοδιότητες που τους έχουν ανατεθεί, αναγκάζοντας έτσι τους οικονομικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις προτεραιότητες που ορίζονται στα προγράμματα ([28]).

(119) Δεύτερον, στο επίπεδο της κατανομής των οικονομικών πόρων, στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της Κίνας κυριαρχούν οι κρατικές εμπορικές τράπεζες και τράπεζες πολιτικής. Οι εν λόγω τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους που θέτει η κυβέρνηση στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής, αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα ενός συγκεκριμένου έργου ([29]).

(120) Το ίδιο ισχύει και για τις άλλες συνιστώσες του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, όπως οι χρηματιστηριακές αγορές, οι αγορές ομολόγων, οι αγορές ιδιωτικών κεφαλαίων κ.λπ. Επίσης, αυτά τα τμήματα του χρηματοπιστωτικού τομέα συγκροτούνται, θεσμικά και επιχειρησιακά, με τρόπο που δεν είναι προσανατολισμένος στη μεγιστοποίηση της αποδοτικής λειτουργίας των χρηματοπιστωτικών αγορών, αλλά στην κατεύθυνση της διασφάλισης του ελέγχου και της παρέμβασης του κράτους και του ΚΚΚ ([30]).

(121) Τρίτον, στο επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος, οι παρεμβάσεις του κράτους στην οικονομία λαμβάνουν διάφορες μορφές. Για παράδειγμα, οι κανόνες σύναψης δημόσιων συμβάσεων χρησιμοποιούνται συστηματικά για την επίτευξη στόχων πολιτικής πέραν της οικονομικής αποδοτικότητας, με αποτέλεσμα να υπονομεύονται οι αρχές που βασίζονται στην αγορά στον συγκεκριμένο τομέα. Η εφαρμοστέα νομοθεσία προβλέπει ειδικά ότι οι δημόσιες συμβάσεις πρέπει να συνάπτονται κατά τρόπο που να διευκολύνει την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται από τις κρατικές πολιτικές. Ωστόσο, η φύση των συγκεκριμένων στόχων παραμένει απροσδιόριστη, γεγονός που αφήνει ευρύ περιθώριο εκτίμησης στα όργανα λήψης αποφάσεων ([31]).

(122) Ομοίως, στον τομέα των επενδύσεων, η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί σημαντικό έλεγχο και επιρροή στον προορισμό και στο μέγεθος τόσο των κρατικών όσο και των ιδιωτικών επενδύσεων. Ο έλεγχος των επενδύσεων, καθώς και τα διάφορα κίνητρα, οι περιορισμοί και οι απαγορεύσεις που σχετίζονται με τις επενδύσεις, χρησιμοποιούνται από τις αρχές ως σημαντικό εργαλείο για την υποστήριξη των στόχων της βιομηχανικής πολιτικής, όπως η διατήρηση του κρατικού ελέγχου σε νευραλγικούς τομείς ή η ενίσχυση της εγχώριας βιομηχανίας ([32]).

(123) Εν ολίγοις, το κινεζικό οικονομικό μοντέλο βασίζεται σε ορισμένα βασικά αξιώματα, τα οποία επιτρέπουν και ενθαρρύνουν πολλαπλές κρατικές παρεμβάσεις. Οι εν λόγω σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις αντιβαίνουν στην ελεύθερη αλληλεπίδραση των δυνάμεων της αγοράς, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([33]).

([28]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 57 και 92.
([29]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 149 και 150.
([30]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 153-171.
([31]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 7, σ. 204 και 205.
([32]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 8, σ. 207, 208, 242 και 243.
([33]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 19-24, κεφάλαιο 4, σ. 69, 99 και 100, και κεφάλαιο 5, σ. 130 και 131.

3.3.3. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής.*

(124) Στην Κίνα, οι επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και/ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση του κράτους αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της οικονομίας.

(125) Ο τομέας του οικείου προϊόντος εξυπηρετείται κυρίως από κρατικές εταιρείες, όπως: China National Tyre & Rubber Co. Ltd (CNRC) που ανήκει στη SINOCHEM (κρατική επιχείρηση υπό τον έλεγχο της SASAC) ([34]), Aeolus Tyres που ανήκει κατά 57,5 % στην κρατική επιχείρηση CNRC ([35]), και Shuangqian (Double Coin) Tire Group Co., Ltd, η οποία ανήκει κατά 58,57 % στο κράτος ([36]).

(126) Επιπλέον, σημαντικό ποσοστό κρατικής ιδιοκτησίας υπάρχει και σε άλλες εταιρείες, συμπεριλαμβανομένης της Qingdao Doublestar, η οποία ανήκει κατά 42,4 % στο κράτος ([37]), και της Guizhou Tyre Co., Ltd, η οποία ανήκει κατά 26,47 % στο κράτος ([38]).

(127) Ωστόσο, οι παρεμβάσεις του ΚΚΚ στη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών αποφάσεων έχουν καταστεί ο κανόνας όχι μόνο στις κρατικές επιχειρήσεις, αλλά και στις ιδιωτικές εταιρείες ([39]), με το ΚΚΚ να διεκδικεί ηγετικό ρόλο σε όλες σχεδόν τις πτυχές της οικονομίας της χώρας. Πράγματι, λόγω της επιρροής του κράτους μέσω των δομών του ΚΚΚ εντός των εταιρειών, οι οικονομικοί φορείς καταλήγουν να τελούν υπό τον έλεγχο και την πολιτική εποπτεία της κυβέρνησης, δεδομένου του βαθμού από κοινού ανάπτυξης των κρατικών και κομματικών δομών στην Κίνα.

(128) Επιπλέον, ο τομέας του οικείου προϊόντος υπόκειται σε διάφορες κυβερνητικές πολιτικές, όπως η κατευθυντήρια γνώμη του MIIT σχετικά με την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης του κλάδου πετροχημικών και χημικών προϊόντων κατά το 14ο πενταετές πρόγραμμα, η οποία προβλέπει στο τμήμα II.3 την υλοποίηση «δράσεων για τη βελτίωση της ποιότητας του εφοδιασμού με χημικά προϊόντα. Εστίαση σε στρατηγικούς αναδυόμενους κλάδους [...] και επιτάχυνση της ανάπτυξης [...] υλικών υψηλής απόδοσης από καουτσούκ και πλαστικό, [...]. Αύξηση του ποσοστού των πράσινων προϊόντων σε κλάδους όπως [...] ελαστικά επίσωτρα, [...]. Ενθάρρυνση των επιχειρήσεων να βελτιώσουν την ποιότητα των προϊόντων και να δημιουργήσουν και να προωθήσουν εμπορικά ονόματα». Επιπλέον, το τμήμα V της εν λόγω κατευθυντήριας γνώμης προβλέπει την ανάπτυξη «παρακολούθησης της βιομηχανικής αλυσίδας που βασίζεται στο διαδίκτυο και εφαρμόζεται σε χύδην προϊόντα, όπως τα λιπάσματα και τα ελαστικά επίσωτρα» ([40]).

(129) Ο κλάδος παραγωγής των ελαστικών επισώτρων καλύπτεται επίσης από πολιτικές σε επίπεδο επαρχιών, όπως το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής χημικών προϊόντων, το οποίο προβλέπει τα ακόλουθα, ειδικά για τον «κλάδο παραγωγής ελαστικών επισώτρων: Αυστηρή εφαρμογή των κλαδικών πολιτικών και των κλαδικών προτύπων, ενσωμάτωση και αποκλεισμός επιχειρήσεων με ετήσια παραγωγική ικανότητα μικρότερη από 1,2 εκατομμύρια ακτινικά ελαστικά επίσωτρα με σκελετό εξ ολοκλήρου από χάλυβα (εκτός από τα επίσωτρα τεχνικών εφαρμογών, τα επίσωτρα αεροπλάνων και τα επίσωτρα ευρείας διατομής χωρίς αεροθάλαμο) και μικρότερη από 5 εκατομμύρια ακτινικά ελαστικά επίσωτρα με σκελετό κατά το ήμισυ από χάλυβα (εκτός από τα ελαστικά τύπου run-flat, τα ελαστικά υψηλής ποιότητας για αγώνες ταχύτητας και τα ελαστικά εξαιρετικά χαμηλής διατομής). [...]Ακολουθώντας την πορεία των κατακερματισμένων αγορών υψηλών προδιαγραφών, ανάπτυξη προϊόντων υψηλής ποιότητας, όπως επίσωτρα με εξαιρετικά χαμηλή διατομή, επιπέδωση, χαμηλή αντίσταση κύλισης, χαμηλό θόρυβο και τύπου run-flat, επέκταση της έρευνας και ανάπτυξης και της παραγωγής ακτινικών επισώτρων υψηλών επιδόσεων, όπως έξυπνα επίσωτρα, επίσωτρα ασφαλείας, επίσωτρα με χαμηλή αντίσταση κύλισης και μεγαλύτερη ανθεκτικότητα στη φθορά, ώστε να αυξηθούν η προστιθέμενη αξία των προϊόντων και τα μερίδια αγοράς. Ενίσχυση των συνεργατικών σχηματισμών του κλάδου παραγωγής επισώτρων στη χερσόνησο Shandong, καθώς και στη βόρεια Shandong, ενίσχυση των δεσμών με εγκαταστάσεις στήριξης του κλάδου, ανάπτυξη του συνεργατικού σχηματισμού του κλάδου παραγωγής προσθέτων καουτσούκ στη δυτική Shandong και επέκταση του συνεργατικού σχηματισμού του κλάδου παραγωγής εξοπλισμού επεξεργασίας καουτσούκ στην ανατολική Shandong. Διεξοδική βελτίωση της ψηφιοποίησης, ανάπτυξη δικτύων και έξυπνη ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής επισώτρων, προώθηση της κατασκευής έξυπνων εργοστασίων στον κλάδο παραγωγής επισώτρων σε ολόκληρη την επαρχία, και δημιουργία διαδικτυακής πλατφόρμας υπολογιστικού νέφους στον κλάδο παραγωγής επισώτρων. Ενεργή προώθηση διεργασιών παραγωγής πράσινων επισώτρων, όπως η τεχνολογία εξευγενισμού χημικού καουτσούκ και προβουλκανισμού με ακτινοβολία, ενθάρρυνση της δευτερογενούς χρήσης επισώτρων, προώθηση της πράσινης πυρόλυσης και της τεχνολογίας αναγέννησης της αιθάλης των αποβλήτων ελαστικών και προώθηση της πράσινης κυκλικής ανάπτυξης του κλάδου. [...] Έως το 2025, η αξία παραγωγής του κλάδου παραγωγής ελαστικών επισώτρων θα ανέλθει σε 200 δισ. RMB· θα υπάρχουν 8 εταιρείες ελαστικών επισώτρων με έσοδα από πωλήσεις άνω των 10 δισ. RMB, εκ των οποίων πάνω από 2 εταιρείες θα υπερβούν τα 20 δισ. RMB, και 1-2 θα εισέλθουν στις 10 κορυφαίες εταιρείες του παγκόσμιου κλάδου παραγωγής ελαστικών επισώτρων» ([41]).

([34]) https://www.sinochem.com/en/17197.html (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([35]) https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457883741.pdf (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([36]) http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-30/10153300.PDF (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([37]) https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457251875.pdf (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([38]) https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202404151630237833_1.pdf?1713215477000.pdf (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([39]) Άρθρο 33 του καταστατικού του ΚΚΚ, άρθρο 19 του κινεζικού εταιρικού δικαίου. Βλ. επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 47-50.
([40]) https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-04/08/content_5683972.htm (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([41]) https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211201/1191133.shtml (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).

(130) Ο κρατικός έλεγχος και η πολιτική εποπτεία μπορούν επίσης να διαπιστωθούν στο επίπεδο των σχετικών βιομηχανικών ενώσεων ([42]).

(131) Για παράδειγμα, η China Rubber Industry Association (στο εξής: CRIA), της οποίας μέλη είναι οι CNRC, Aeolus Tyres, Qingdao Doublestar, Shuangqian (Double Coin) Tire Group Co., Ltd, και Guizhou Tyre Co., Ltd ([43]), δηλώνει στο άρθρο 3 του καταστατικού της ότι «ακολουθεί τη συνολική ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας. Σύμφωνα με τις διατάξεις του καταστατικού χάρτη του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, η Ένωση συγκροτεί οργάνωση του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, ασκεί τις δραστηριότητες του κόμματος και πληροί τις αναγκαίες προϋποθέσεις για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης. Η αρχή που είναι υπεύθυνη για την καταχώριση και τη διοίκηση της Ένωσης είναι το Υπουργείο Πολιτικών Υποθέσεων, και η αρχή που είναι υπεύθυνη για την κομματική οικοδόμηση είναι η κομματική επιτροπή της Επιτροπής Εποπτείας και Διαχείρισης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων του Κρατικού Συμβουλίου. Η ένωση αποδέχεται την επιχειρηματική καθοδήγηση, την εποπτεία και τη διαχείριση της αρχής που είναι αρμόδια για την καταχώριση και τη διαχείριση, και της αρχής που είναι αρμόδια για την κομματική οικοδόμηση, καθώς και της σχετικής διοικητικής υπηρεσίας που είναι αρμόδια για τη διαχείριση της βιομηχανίας.» ([44]). Το άρθρο 36 ορίζει περαιτέρω ότι τα πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για την ένωση πρέπει να πληρούν προϋποθέσεις όπως «[ν]α ακολουθούν πιστά την ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, να στηρίζουν τον σοσιαλισμό με κινεζικά χαρακτηριστικά, να εφαρμόζουν αποφασιστικά τη γραμμή, τις αρχές και τις πολιτικές του κόμματος και να διαθέτουν καλά πολιτικά προσόντα» ([45]).

(132) Επιπλέον, η CRIA διαθέτει 15 τμήματα και επαγγελματικές επιτροπές, εκ των οποίων το τμήμα επισώτρων είναι το μεγαλύτερο. Υπάρχουν περισσότερες από 270 μονάδες-μέλη, κυρίως κατασκευαστές επισώτρων, ενώ οι υπόλοιπες είναι ερευνητικά ιδρύματα, κατασκευαστές μηχανημάτων καουτσούκ και εταιρείες παραγωγής και διανομής πρώτων και βοηθητικών υλών που σχετίζονται με την παραγωγή επισώτρων. Το τμήμα επισώτρων της CRIA ακολουθεί τις διατάξεις του καταστατικού της Ένωσης Βιομηχανιών Καουτσούκ Κίνας, έχει ως σκοπό την εξυπηρέτηση των μελών της ένωσης, λειτουργεί ως ενδιάμεσος φορέας μεταξύ της κυβέρνησης και των επιχειρήσεων και εκτελεί διάφορα καθήκοντα υπό την ηγεσία της Γενικής Ένωσης ([46]).

(133) Η παραγωγή ελαστικών επισώτρων των εταιρειών μελών αντιπροσωπεύει περίπου το 80 % της κινεζικής εγχώριας παραγωγής ελαστικών επισώτρων. Η ένωση έχει 62 διοικούσες μονάδες, η μονάδα προέδρου είναι η Zhongce Rubber Group Co., Ltd και οι μονάδες αντιπροέδρου είναι η Sailun Group Co., Ltd, η Linglong Tire Co., Ltd, η SHUANGQIAN Tire Group Co., Ltd, η Triangle Tire Co., Ltd, η Michelin (China) Investment Co., Ltd και άλλες γνωστές εγχώριες και αλλοδαπές εταιρείες επισώτρων ([47]).

(134) Η ίδια η ένωση υπογραμμίζει τον αντίκτυπο των πολιτικών της στην αγορά, δηλώνοντας ιδίως ότι «[Το 2023] οι τιμές των σημαντικών πρώτων υλών παρουσίασαν πτωτική τάση κατά το πρώτο εξάμηνο του έτους και κατέγραψαν άνοδο το τρίτο τρίμηνο, οδηγώντας σε κύμα αυξήσεων των τιμών στον κλάδο παραγωγής ελαστικών επισώτρων. Παρ' όλα αυτά, κατά τους πρώτους 10 μήνες, τα κέρδη από την αιθάλη, τα πρόσθετα καουτσούκ και το χαλύβδινο σύρμα εξακολουθούσαν να παρουσιάζουν σημαντική πτώση σε ετήσια βάση, μεταξύ των οποίων η αιθάλη μειώθηκε κατά 14,99 %, τα πρόσθετα μειώθηκαν κατά 7,45 % και τα υλικά για σκελετούς κατά 2,90 %». Η ένωση τονίζει επίσης τον αντίκτυπο των πολιτικών στις εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής ελαστικών επισώτρων αναφέροντας ότι «η υπερπόντια εξαγωγική αγορά είναι ιδιαίτερα ευνοϊκή, αντισταθμίζοντας το χάσμα στην εγχώρια κατανάλωση και αποτελώντας σημαντική κινητήρια δύναμη για τη στήριξη της αύξησης των πωλήσεων. Σύμφωνα με στατιστικά στοιχεία της China Rubber Association, από τον Ιανουάριο έως τον Οκτώβριο, το ποσοστό εξαγωγών του κλάδου παραγωγής ήταν 37,5 % (σε αξία). Κατά την περίοδο αυτή, οι εξαγωγές ελαστικών επισώτρων διατήρησαν υψηλή τάση ανάπτυξης και το ποσοστό εξαγωγών (αξία) παρέμεινε πάνω από 50 % για αρκετούς διαδοχικούς μήνες. […]. Τα στατιστικά στοιχεία της Γενικής Διοίκησης Τελωνείων δείχνουν ότι, από τον Ιανουάριο έως τον Νοέμβριο, οι νέες εξαγωγές ελαστικών επισώτρων με πιεσμένο αέρα στη χώρα ανήλθαν περίπου σε 564 εκατομμύρια, σημειώνοντας αύξηση κατά 11,4 %· ο όγκος των εξαγωγών ήταν περίπου 7,86 εκατ. τόνοι, καταγράφοντας άνοδο κατά 16,8 %· η αξία του εξαγωγικού εμπορίου ανήλθε σε 137,51 δισ. RMB, σηματοδοτώντας αύξηση κατά 20,3 %» ([48]).

([42]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 24-27.
([43]) https://www.cria.org.cn/c/member (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([44]) https://ccb.cria.org.cn/· https://tyre.cria.org.cn/c/id/1772857864279343106· https://www.cria.org.cn/c/id/1760859134713970690 (τελευταία επίσκεψη στις 25 Σεπτεμβρίου 2024).
([45]) Ό.π.
([46]) https://tyre.cria.org.cn/c/id/1772857864279343106 (τελευταία επίσκεψη στις 25 Σεπτεμβρίου 2024).
([47]) Ό.π.
([48]) https://www.ty-tyre.com/news/industry/2024/0124/739.html (τελευταία επίσκεψη στις 25 Σεπτεμβρίου 2024).

(135) Οι εταιρείες επισώτρων αναφέρουν επίσης ρητά την επιρροή του ΚΚΚ στη συμπεριφορά τους. Για παράδειγμα, η Qingdao Doublestar αναφέρει στην ετήσια έκθεσή της για το 2023 ότι: «[τ]ο 2023, η εταιρεία συνέχισε να θεωρεί την κομματική οικοδόμηση ως οδηγό, την ανάπτυξη υψηλής ποιότητας ως στόχο, υλοποίησε ενεργά τη στρατηγική των "τεσσάρων νέων εκσυγχρονισμών" σε σχέση με την οικολογία, την υψηλή τεχνολογία, την τοπική προσαρμογή και την ψηφιοποίηση, επικεντρώθηκε στους δύο κύριους άξονες της επιχειρηματικής βελτίωσης και της πρωτοποριακής καινοτομίας» και υπογράμμισε «[τ]α νέα επιτεύγματα όσον αφορά την ηγεσία της κομματικής οικοδόμησης: Συμμόρφωση με την ηγεσία της κομματικής οικοδόμησης, εστίαση στις κύριες αρμοδιότητες και τις κύριες επιχειρηματικές δραστηριότητες, ανάπτυξη και εμβάθυνση της εκπαίδευσης σχετικά με το θέμα της σκέψης του Xi Jinping για τον σοσιαλισμό με κινεζικά χαρακτηριστικά για μια νέα εποχή, ενίσχυση του πολιτικού οικοδομήματος, εδραίωση της κομματικής οικοδόμησης βάσης και πλήρης αξιοποίηση του ρόλου των επιτροπών σε επίπεδο παραρτήματος στις ομάδες εργασίας και του ρόλου των μελών του κόμματος στην πρώτη γραμμή» ([49]). Ομοίως, η Shuangqian (double coin) Tire Group Co., Ltd αναφέρει ότι «[μ]ε την ισχυρή ηγεσία της κομματικής επιτροπής της εταιρείας και του διοικητικού συμβουλίου, όλα τα στελέχη και οι εργαζόμενοι ένιωσαν μεγαλύτερη σιγουριά, αντιμετώπισαν άμεσα τις προκλήσεις, ξεπέρασαν τις επιπτώσεις της ύφεσης του βιομηχανικού κύκλου και σημείωσαν σταθερή πρόοδο στην παραγωγή και τη λειτουργία της εταιρείας, βελτιώνοντας συνεχώς τη βασική ανταγωνιστικότητά της και επιταχύνοντας τον ρυθμό οικοδόμησης μιας επιχείρησης παγκόσμιας εμβέλειας» ([50]). Τέλος, η Guizhou Tyre Co., Ltd θεωρεί ότι «[ω]ς κρατική εταιρεία χαρτοφυλακίου, η εταιρεία τηρεί πάντα την αταλάντευτη ηγεσία του κόμματος επί των επιχειρήσεων κρατικής ιδιοκτησίας». Το καταστατικό επιβεβαιώνει το νομικό καθεστώς της κομματικής οργάνωσης στην εταιρική διακυβέρνηση και ενσωματώνει την ηγεσία του κόμματος σε όλες τις πτυχές της εταιρικής διακυβέρνησης ([51]).

(136) Κατά συνέπεια, οι ιδιωτικοί παραγωγοί στον τομέα του οικείου προϊόντος εμποδίζονται να λειτουργήσουν σε συνθήκες αγοράς. Πράγματι, τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση.

3.3.4. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή στο κόστος*

(137) Η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις. Ειδικότερα, οι πυρήνες του ΚΚΚ σε επιχειρήσεις, τόσο τις κρατικές όσο και τις ιδιωτικές, αποτελούν σημαντικό διαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις.

(138) Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της Κίνας, σε κάθε εταιρεία πρέπει να συγκροτείται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ ([52])) και η εταιρεία πρέπει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης.

(139) Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ έχει ενισχύσει τα αιτήματά του να ελέγχει τη λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων στις εταιρείες ως ζήτημα πολιτικής αρχής ([53]), συμπεριλαμβανομένης της άσκησης πίεσης στις ιδιωτικές εταιρείες για να δίνουν προτεραιότητα στον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία ([54]).

(140) Ήδη από το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους ([55]). Παρόμοιες εκτιμήσεις αναφέρθηκαν το 2022 ([56]). Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του οικείου προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.

([49]) https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457251875.pdf, σ. 14 (τελευταία επίσκεψη στις 25 Σεπτεμβρίου 2024).
([50]) http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-30/10153300.PDF, σ. 9 (τελευταία επίσκεψη στις 25 Σεπτεμβρίου 2024).
([51]) https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202404151630237833_1.pdf?1713215477000.pdf, σ. 41 (τελευταία επίσκεψη στις 25 Σεπτεμβρίου 2024).
([52]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 40.
([53]) Βλ., για παράδειγμα: Blanchette, J. - Xi: «Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster*. Foreign Affairs, τόμος 100, αριθ. 4, Ιούλιος/Αύγουστος 2021, σ. 10-19.
([54]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 41.
([55]) Διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (τελευταία επίσκεψη στις 26 Σεπτεμβρίου 2024).
([56]) https://asia.nikkei.com/Business/Companies/China-s-companies-rewrite-rules-to-declare-Communist-Party-ties#:~:text=HONG%20KONG%20--%20China's%20Communist%20Party%20congress%20underlined%20fears%20that (τελευταία επίσκεψη στις 26 Σεπτεμβρίου 2024).

(141) Επιπλέον, στις 15 Σεπτεμβρίου 2020 κυκλοφόρησε έγγραφο με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή» (στο εξής: κατευθυντήριες γραμμές) ([57]), με τις οποίες επεκτείνεται περαιτέρω ο ρόλος των κομματικών επιτροπών στις ιδιωτικές επιχειρήσεις.

(142) Το τμήμα ΙΙ.4 των κατευθυντήριων γραμμών αναφέρει: «[π]ρέπει να αυξήσουμε τη συνολική ικανότητα του Κόμματος ώστε να ηγηθεί του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα και να ενισχύσει αποτελεσματικά το έργο σ' αυτόν τον τομέα»· ενώ το τμήμα ΙΙΙ.6 αναφέρει: «[π]ρέπει να ενισχύσουμε περαιτέρω την κομματική οικοδόμηση στις ιδιωτικές επιχειρήσεις και να επιτρέψουμε στους πυρήνες του Κόμματος να διαδραματίσουν αποτελεσματικά τον ρόλο τους ως φρουρίου και να δώσουμε την ευκαιρία στα μέλη του Κόμματος να διαδραματίσουν τον ρόλο τους ως εμπροσθοφυλακής και πρωτοπόρων». Με τον τρόπο αυτό, οι κατευθυντήριες γραμμές τονίζουν και επιδιώκουν να αυξήσουν τον ρόλο του ΚΚΚ σε εταιρείες και άλλες οντότητες του ιδιωτικού τομέα ([58]).

(143) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι αλληλεπικαλύψεις μεταξύ διευθυντικών θέσεων και καθηκόντων μελών/στελεχών του ΚΚΚ υφίστανται επίσης στον τομέα των ελαστικών. Για παράδειγμα, τα διάφορα διευθυντικά στελέχη και/ή τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου των China National Tyre & Rubber Co. Ltd, Qingdao Doublestar, Shuangqian (double coin) Tire Group Co., Ltd και Guizhou Tyre Co., Ltd είναι μέλη του ΚΚΚ και κατέχουν θέσεις στη γραμματεία της κομματικής επιτροπής ([59]). Αυτό ισχύει και για τον πρόεδρο του διοικητικού συμβουλίου, τον γενικό διευθυντή και τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου της Aeolus, ενώ επισημαίνεται ότι ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου υπηρετεί επίσης ως οικονομικός διευθυντής της China National Chemical Rubber Co., Ltd. ([60])

(144) Η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών έχουν επίσης στρεβλωτική επίδραση στην αγορά ([61]). Συνεπώς, η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις, στα ελαστικά και άλλους τομείς (όπως ο χρηματοπιστωτικός τομέας και ο κλάδος των εισροών), παρέχει στην κινεζική κυβέρνηση τη δυνατότητα να παρεμβαίνει όσον αφορά τις τιμές και το κόστος.

3.3.5. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς*

(145) Η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από ένα περίπλοκο σύστημα σχεδιασμού, που καθορίζει τις προτεραιότητες και θέτει τους στόχους στους οποίους πρέπει να εστιάσουν η κεντρική κυβέρνηση και οι επαρχιακές και οι τοπικές κυβερνήσεις. Αντίστοιχα σχέδια υφίστανται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και καλύπτουν σχεδόν όλους τους οικονομικούς τομείς. Οι στόχοι που καθορίζονται από τα όργανα σχεδιασμού είναι δεσμευτικού χαρακτήρα και οι αρχές σε κάθε διοικητικό επίπεδο παρακολουθούν την εφαρμογή των σχεδίων από το αντίστοιχο χαμηλότερο επίπεδο διακυβέρνησης.

(146) Συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στην Κίνα έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([62]).

(147) Οι κινεζικές αρχές έχουν θεσπίσει ορισμένες πολιτικές που καθοδηγούν τη λειτουργία του τομέα του οικείου προϊόντος.

(148) Σκοπός του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη του κλάδου πρώτων υλών ([63]) είναι η επίτευξη προόδου σε βασικές κατηγορίες πρώτων υλών «με έμφαση σε βασικούς τομείς εφαρμογής, όπως [...] το βιονικό συνθετικό καουτσούκ» ([64]). Περαιτέρω διατάξεις ειδικά για τον κλάδο παραγωγής επισώτρων περιλαμβάνονται επίσης στην κατευθυντήρια γνώμη του MIIT σχετικά με την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης των βιομηχανιών χημικών και πετροχημικών προϊόντων κατά τη διάρκεια του 14ου πενταετούς προγράμματος, στο 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong για την ανάπτυξη του κλάδου χημικών προϊόντων, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 128 και 129 παραπάνω.

([57]) Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([58]) Financial Times (2020) — «Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise» (Το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας ασκεί μεγαλύτερο έλεγχο στις ιδιωτικές επιχειρήσεις): https://on.ft.com/3mYxP4j (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([59]) Βλ. https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/5665166/files/90c1c79a00b44c67b59c29392476c862.pdf (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([60]) Βλ. https://www.cria.org.cn/c/member (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([61]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 14, ενότητες 14.1 έως 14.3.
([62]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 56, 57, 99 και 100.
([63]) Βλ. https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/5665166/files/90c1c79a00b44c67b59c29392476c862.pdf (τελευταία επίσκεψη στις 26 Σεπτεμβρίου 2024).
([64]) Βλ. https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/5665166/files/90c1c79a00b44c67b59c29392476c862.pdf (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).

(149) Ομοίως, σε επίπεδο επαρχίας, σύμφωνα με το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Anhui για την ανάπτυξη του κλάδου νέων υλών ([65]), οι κρατικές αρχές πρόκειται να διαμορφώσουν τη βιομηχανική διάρθρωση του τομέα ως εξής: «[ε]στιάζοντας στους τομείς της αυτοκινητοβιομηχανίας, των ηλεκτρονικών ειδών, των σιδηροδρόμων υψηλής ταχύτητας, της αεροδιαστημικής και της πυρηνικής ενέργειας, και στηριζόμενες στις βιομηχανικές βάσεις της Anqing, της Huainan και άλλων τόπων, να αυξήσουν την ένταση της έρευνας και ανάπτυξης και της καινοτομίας, και να αναπτύξουν δυναμικά προϊόντα από καουτσούκ με ειδικές ιδιότητες και διεργασίες, όπως αντοχή σε υψηλές και χαμηλές θερμοκρασίες, αντοχή στη γήρανση, αντίσταση αφαίρεσης, αντοχή σε χημικές ουσίες, αντοχή στις καιρικές συνθήκες, αντοχή στο όζον, αντίσταση τόξου κ.λπ.». Στον κατάλογο βασικών προϊόντων αναφέρει επίσης: «καουτσούκ από υδρογονωμένο νιτρίλιο, καουτσούκ από βρωμιούχο νιτρίλιο, καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο με πολυμερισμό διαλύματος, καουτσούκ ισοπρενίου και τα μονομερή του, ακρυλικό καουτσούκ, καουτσούκ που περιέχει ειδικό φθόριο, καουτσούκ φθοριοσιλικόνης, καουτσούκ σιλικόνης για ηλεκτρική μόνωση» και στον κατάλογο των πρωτοποριακών τεχνολογιών «τεχνολογία υδρογόνωσης καουτσούκ νιτριλίου, τεχνολογία προετοιμασίας καουτσούκ από καρβοξυλικό νιτρίλιο, λειτουργική τεχνολογία παραγωγής καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο μέσω πολυμερισμού σε διάλυμα (SSBR), τεχνολογία εξοικονόμησης ενέργειας κατά τη διεργασία ξήρανσης συνθετικού καουτσούκ, τεχνολογία συγκέντρωσης πολυμερισμού σε γαλάκτωμα, φιλική προς το περιβάλλον τεχνολογία αντικατάστασης προσθέτων κ.λπ.» ([66]).

(150) Ομοίως, το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Gansu για την ανάπτυξη του κλάδου πρώτων υλών ([67]) περιλαμβάνει ένα τμήμα σχετικά με τη «τον κλάδο παραγωγής ευγενών χημικών ουσιών», το οποίο προβλέπει ότι «[έ]ως το 2025, θα γίνουν προσπάθειες να ανέλθει η συνολική αξία της παραγωγής του κλάδου σε 50 δισ. γιουάν» και ότι, στο πεδίο του συνθετικού καουτσούκ, ο στόχος είναι «[μ]ε βάση νευραλγικές επιχειρήσεις, [να] αναπτυχθούν με δυναμικό τρόπο φιλικά προς το περιβάλλον πρόσθετα καουτσούκ, επιταχυντής καουτσούκ CBS/MBS, διθειάνθρακας, αδιάλυτο θείο, υψηλής ποιότητας αιθάλη και άλλα προϊόντα» και για τις προηγμένες πετροχημικές νέες ύλες «[μ]ε βάση νευραλγικές επιχειρήσεις, [να] βελτιωθούν το επίπεδο και η ικανότητα της επαρχίας Gansu στα πλαστικά ειδικών τεχνικών εφαρμογών, στο ειδικό συνθετικό καουτσούκ [κ.λπ.]» και να «[α]ναπτυχθούν δυναμικά βασικές στρατηγικές νέες ύλες». Στον τομέα των πετροχημικών προϊόντων, «να αναπτυχθούν πλαστικά τεχνικών εφαρμογών, ειδικό συνθετικό καουτσούκ, ειδικές ίνες, βιοαποδομήσιμες ύλες υψηλών επιδόσεων και σύνθετα υλικά υψηλών επιδόσεων».

(151) Το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Gansu αναφέρει επίσης στον κατάλογο βασικών έργων την PetroChina Lanzhou Petrochemical Company και την κατασκευή νέας ειδικής μονάδας παραγωγής 35 000 τόνων/έτος από καουτσούκ νιτριλίου, η οποία περιλαμβάνει κυρίως μονάδα χημικής παρασκευής, μονάδα πολυμερισμού, μονάδα ανάκτησης μονομερών, μονάδα αποθήκευσης ιλύος, μονάδα ανάμειξης και μονάδα πήξης, ξήρανσης και συσκευασίας κ.λπ., με συνολική επένδυση άνω των 84 εκατ. CNY ([68]).

(152) Στο 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Jiangxi για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη του κλάδου πετροχημικών προϊόντων ([69]) αναφέρεται ότι «[Θα…] επεκτείνουμε το πεδίο εφαρμογής των […] οργανοπυριτικών προϊόντων, όπως το έλαιο σιλικόνης, το καουτσούκ σιλικόνης, [...] και η λευκή αιθάλη. Θα ενισχύσουμε την έρευνα, την ανάπτυξη και την παραγωγή νέων χημικών υλικών και θα αναπτύξουμε δυναμικά νέα υλικά αιχμής, όπως το ειδικό καουτσούκ(…)». Όσον αφορά το ειδικό καουτσούκ, προβλέπει επίσης ότι η κυβέρνηση «θα επικεντρωθεί στην ανάπτυξη καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο μέσω πολυμερισμού σε διάλυμα (SSBR), καουτσούκ από υδρογονωμένο νιτρίλιο, αλογονωμένου βουτυλοκαουτσούκ, θερμοπλαστικών ελαστομερών υδρογονωμένου στυρολίου (HSBC), καουτσούκ ισοπρενίου (IR), θερμοπλαστικού βουλκανισμού, καουτσούκ αιθυλενίου-προπυλενίου (EPR) κ.λπ.».

(153) Τέλος, το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Jilin για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής πετροχημικών προϊόντων ([70]) προβλέπει ότι η κυβέρνηση «θα προωθήσει πλήρως την ανάπτυξη του κλάδου νέων χημικών υλικών, όπως τα πλαστικά τεχνικών εφαρμογών, το ειδικό συνθετικό καουτσούκ και οι ίνες υψηλής απόδοσης, θα διευρύνει το πεδίο εφαρμογής των νέων χημικών υλικών στους τομείς των αυτοκινήτων, των σιδηροδρομικών μεταφορών, της αεροδιαστημικής κ.λπ. και θα υλοποιήσει την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη του βιομηχανικού συστήματος πετροχημικών προϊόντων της επαρχίας μας» και «θα ενισχύσει τα δέκα κομβικά προϊόντα, δηλαδή πολυαιθυλένιο, ακρυλονιτρίλιο-βουταδιένιο-στυρένιο (ABS), ακρυλονιτρίλιο, μεθακρυλικό μεθύλιο, φαινόλη/ακετόνη, βενζόλιο, οκτανοϊκό βουτύλιο, αιθυλενοξείδιο, καουτσούκ αιθυλενίου-προπυλενίου και καύσιμη αιθανόλη, θα εξευγενίσει ειδικά ανθρακονήματα, εξαιρετικά δραστικό πολυϊσοβουτυλένιο, ειδικό καουτσούκ και πλαστικά υλικά και άλλα ειδικά προϊόντα, [...] και θα διαμορφώσει τρεις σημαντικούς ανταγωνιστικούς τομείς "συνθετικής ρητίνης, συνθετικού καουτσούκ και βασικών οργανικών χημικών πρώτων υλών", θα ενισχύσει την ανταγωνιστικότητα και την ενδογενή αναπτυξιακή δυναμική του κλάδου παραγωγής πετροχημικών προϊόντων και θα συμβάλει στη διαμόρφωση ανταγωνιστικών ομάδων προϊόντων και ειδικών αλυσίδων προϊόντων».

([65]) 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Anhui για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής νέων υλών που δημοσιεύτηκε στις 28 Φεβρουαρίου 2022, τμήμα III, πίνακας 6.
([66]) *Ό.π.*
([67]) *Βλ.* https://gxt.gansu.gov.cn/gxt/c106992/202201/1959993/files/bc8a41db8b904e55b5bd7017eb42d119.pdf (τελευταία επίσκεψη στις 26 Σεπτεμβρίου 2024).
([68]) *Ό.π.*
([69]) https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211115/1187880.shtml (τελευταία επίσκεψη στις 26 Σεπτεμβρίου 2024).
([70]) http://gxt.jl.gov.cn/xxgk/zcwj/sgxtwj/202109/t20210914_8217060.html (τελευταία επίσκεψη στις 26 Σεπτεμβρίου 2024).

(154) Η ετήσια έκθεση των κυριότερων εταιρειών ελαστικών επισώτρων αναφέρει επίσης την ύπαρξη κρατικών επιδοτήσεων ή στήριξης. Για παράδειγμα, στην ετήσια έκθεση για τα ελαστικά επίσωτρα της Aeolus αναφέρεται ότι η εταιρεία επωφελήθηκε από κρατικές επιδοτήσεις ύψους 9,4 εκατ. CNY το 2023 και 11 εκατ. το 2022 ([71]). Η Qingdao επωφελήθηκε από κρατικές επιδοτήσεις ύψους 105,6 εκατ. CNY το 2023 και 625 εκατ. το 2022 ([72]). Η Shuangqian (Double Coin) Tire Group Co., Ltd ανέφερε 163 εκατ. CNY το 2023 και 760,8 εκατ. CNY το 2022 ([73]). Τέλος, από την ετήσια έκθεση της Guizhou Tyre Co., Ltd φαίνεται ότι η εταιρεία έλαβε κρατικές επιδοτήσεις για επιχειρηματικές δραστηριότητες ύψους 25,2 εκατ. CNY το 2023 και 19,8 εκατ. το 2022 ([74]).

(155) Ως εκ τούτου, η κινεζική κυβέρνηση, χρησιμοποιώντας αυτά και άλλα μέσα, κατευθύνει και ελέγχει σχεδόν κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα, καθώς και τις εισροές προηγούμενου σταδίου.

(156) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να οδηγήσει τους οικονομικούς φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής όσον αφορά τον κλάδο. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

3.3.6. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των διατάξεων του πτωχευτικού, του εταιρικού ή του εμπράγματου δικαίου*

(157) Σύμφωνα με τα στοιχεία του φακέλου, το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα είναι ανεπαρκές για την επίτευξη των κύριων στόχων που το ίδιο έχει θέσει, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η διασφάλιση των νόμιμων δικαιωμάτων και συμφερόντων των πιστωτών και των οφειλετών. Αυτό φαίνεται να οφείλεται στο γεγονός ότι, ενώ το πτωχευτικό δίκαιο στην Κίνα βασίζεται επίσημα σε παρόμοιες αρχές μ' αυτές που εφαρμόζονται σε αντίστοιχα δίκαια άλλων χωρών, το κινεζικό σύστημα χαρακτηρίζεται από συστηματικά ανεπαρκή επιβολή.

(158) Ο αριθμός των πτωχεύσεων παραμένει αξιοσημείωτα χαμηλός σε σχέση με το μέγεθος της οικονομίας της χώρας, κυρίως επειδή η διαδικασία αφερεγγυότητας πάσχει από ορισμένες αδυναμίες, οι οποίες στην πράξη λειτουργούν αποτρεπτικά όσον αφορά την υποβολή αίτησης για πτώχευση. Εξάλλου, ο ρόλος του κράτους στις διαδικασίες αφερεγγυότητας παραμένει ισχυρός και ενεργός, καθώς το κράτος ασκεί συχνά άμεση επιρροή στο αποτέλεσμα της διαδικασίας ([75]).

(159) Επιπροσθέτως, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαιτέρως εμφανείς σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στην Κίνα ([76]). Όλες οι εκτάσεις γης ανήκουν στο κράτος (αγροτικές εκτάσεις συλλογικής ιδιοκτησίας και αστικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας) και η κατανομή τους εναπόκειται αποκλειστικά στο κράτος. Υπάρχουν νομικές διατάξεις που αποσκοπούν στην κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης με διαφάνεια και σε τιμές αγοράς, για παράδειγμα με τη θέσπιση διαδικασιών υποβολής προσφορών. Ωστόσο, οι συγκεκριμένες διατάξεις συχνά δεν τηρούνται, καθώς ορισμένοι αγοραστές αποκτούν γη δωρεάν ή σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της αγοράς ([77]). Επιπλέον, κατά την κατανομή της γης οι αρχές συχνά επιδιώκουν συγκεκριμένους πολιτικούς στόχους, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των οικονομικών προγραμμάτων ([78]).

(160) Όπως και σε άλλους τομείς της κινεζικής οικονομίας, οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος υπόκεινται στους συνήθεις κανόνες του κινεζικού πτωχευτικού, εταιρικού και εμπράγματου δικαίου. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι εν λόγω εταιρείες να υπόκεινται και αυτές στις εκ των άνω προς τα κάτω στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου. Οι εκτιμήσεις αυτές, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, φαίνεται ότι ισχύουν πλήρως και στον τομέα των ελαστικών επισώτρων. Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε κανένα στοιχείο που θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τα εν λόγω πορίσματα.

(161) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε μεροληπτική εφαρμογή ή ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου στον τομέα του οικείου προϊόντος.

([71]) https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457883741.pdf, σ. 146 (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([72]) https://q.stock.sohu.com/newpdf/202457251875.pdf, σ. 145 (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([73]) http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-30/10153300.PDF, σ. 190 (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([74]) https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202404151630237833_1.pdf?1713215477000.pdf, σ. 193 (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).
([75]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 171-179.
([76]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 260 και 261.
([77]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 257-260.
([78]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 252-254.

3.3.7. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις*

(162) Στην Κίνα δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Η Κίνα δεν έχει κυρώσει ορισμένες βασικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, ιδίως αυτές που αφορούν την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις ([79]).

(163) Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, λειτουργεί μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση. Ωστόσο, η εν λόγω οργάνωση στερείται ανεξαρτησίας από τις κρατικές αρχές, και η συμμετοχή της στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένει υποτυπώδης ([80]). Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού ανακόπτεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, το οποίο περιορίζει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα παροχών κοινωνικής ασφάλισης και λοιπών παροχών στους κατοίκους μιας συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής.

(164) Η κατάσταση αυτή έχει συνήθως ως αποτέλεσμα οι εργαζόμενοι που δεν κατέχουν τη βεβαίωση καταχώρισης τόπου διαμονής να βρίσκονται σε ευάλωτη θέση απασχόλησης και να λαμβάνουν χαμηλότερο εισόδημα σε σχέση με τους κατόχους της βεβαίωσης καταχώρισης τόπου διαμονής ([81]). Από τα εν λόγω συμπεράσματα προκύπτει η ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις μισθολογικές δαπάνες στην Κίνα.

(165) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας των ελαστικών δεν υπόκειται στο κινεζικό σύστημα εργατικού δικαίου που περιγράφεται. Συνεπώς, ο τομέας επηρεάζεται από τις στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών τόσο άμεσα (κατά την παρασκευή του οικείου προϊόντος ή της κύριας πρώτης ύλης για την παραγωγή του) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στην Κίνα).

3.3.8. *Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος με άλλον τρόπο*

(166) Η πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της Κίνας σε κεφάλαια υπόκειται σε διάφορες στρεβλώσεις.

(167) Πρώτον, το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των κρατικών τραπεζών ([82]), οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εξακολουθούν να συνδέονται με το κράτος όχι μόνο μέσω της ιδιοκτησίας, αλλά και μέσω προσωπικών σχέσεων (τα ανώτατα στελέχη μεγάλων κρατικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων διορίζονται τελικά από το ΚΚΚ) ([83]) και εφαρμόζουν συστηματικά δημόσιες πολιτικές που σχεδιάζονται από την κινεζική κυβέρνηση.

(168) Με τον τρόπο αυτό, οι τράπεζες συμμορφώνονται με τη ρητή νομική υποχρέωση να αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους ([84]). Αν και αναγνωρίζεται ότι διάφορες νομικές διατάξεις αναφέρονται στην ανάγκη σεβασμού της συνήθους τραπεζικής συμπεριφοράς και των κανόνων προληπτικής εποπτείας, όπως η ανάγκη εξέτασης της πιστοληπτικής ικανότητας του δανειολήπτη, τα συντριπτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συμπερασμάτων που διατυπώθηκαν στις έρευνες εμπορικής άμυνας, δείχνουν ότι οι εν λόγω διατάξεις διαδραματίζουν μόνο δευτερεύοντα ρόλο στην εφαρμογή των διαφόρων νομικών πράξεων.

([79]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 360, 361 και 364-370.
([80]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 366.
([81]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 370-373.
([82]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 137-140.
([83]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 146-149.
([84]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 149.

(169) Για παράδειγμα, η κινεζική κυβέρνηση διευκρίνισε ότι ακόμα και οι αποφάσεις ιδιωτικών εμπορικών τραπεζών πρέπει να εποπτεύονται από το ΚΚΚ και να παραμένουν ευθυγραμμισμένες με τις εθνικές πολιτικές. Ένας από τους τρεις πρωταρχικούς στόχους του κράτους σε σχέση με την τραπεζική διακυβέρνηση είναι πλέον η ενίσχυση του ηγετικού ρόλου του Κόμματος στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, μεταξύ άλλων όσον αφορά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης ([85]). Επίσης, τα κριτήρια αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών πρέπει πλέον να λαμβάνουν ιδίως υπόψη τον τρόπο με τον οποίο οι οντότητες «εξυπηρετούν τους εθνικούς αναπτυξιακούς στόχους και την πραγματική οικονομία», ιδιαίτερα δε τον τρόπο με τον οποίο «εξυπηρετούν στρατηγικούς και αναδυόμενους κλάδους παραγωγής» ([86]).

(170) Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας στρεβλώνονται συχνά για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων επειδή η εκτίμηση κινδύνου επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης ([87]). Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη ([88]). Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον μεροληπτικό δανεισμό στις κρατικές επιχειρήσεις, τις μεγάλες ιδιωτικές εταιρείες που έχουν καλές διασυνδέσεις και τις επιχειρήσεις κομβικών βιομηχανικών τομέων, κάτι που υποδηλώνει ότι η διαθεσιμότητα κεφαλαίων και το κόστος τους δεν είναι ίσα για όλους τους φορείς που δραστηριοποιούνται στην αγορά.

(171) Δεύτερον, η διατήρηση του κόστους δανεισμού σε χαμηλά επίπεδα είναι τεχνητή, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων. Αυτό έχει οδηγήσει στην υπερβολική χρήση επενδύσεων κεφαλαίου με ακόμα χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων. Αυτό καθίσταται σαφές από την αύξηση της εταιρικής μόχλευσης στον κρατικό τομέα παρά την αισθητή πτώση της κερδοφορίας, κάτι που υποδηλώνει ότι οι μηχανισμοί που λειτουργούν στο τραπεζικό σύστημα δεν ακολουθούν τις συνήθεις εμπορικές αντιδράσεις.

(172) Τρίτον, παρότι επιτεύχθηκε απελευθέρωση των ονομαστικών επιτοκίων τον Οκτώβριο του 2015, οι ενδείξεις των τιμών εξακολουθούν να μην απορρέουν από τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς, αλλά επηρεάζονται από κυβερνητικές στρεβλώσεις. Το μερίδιο του δανεισμού με βασικό επιτόκιο ή με επιτόκιο χαμηλότερο του βασικού εξακολουθούσε να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνόλου του δανεισμού στα τέλη του 2018 ([89]). Τα επίσημα μέσα μαζικής ενημέρωσης στην Κίνα ανέφεραν πρόσφατα ότι το ΚΚΚ ζήτησε «καθοδήγηση προς τα κάτω του επιτοκίου της αγοράς δανεισμού» ([90]). Τα τεχνητά χαμηλά επιτόκια οδηγούν σε υποτιμολόγηση και, συνεπώς, σε υπερβολική χρησιμοποίηση κεφαλαίου.

(173) Η συνολική αύξηση των πιστώσεων στην Κίνα υποδηλώνει επιδείνωση της αποδοτικότητας της κατανομής κεφαλαίων, χωρίς να υπάρχουν ενδείξεις για πιστωτική στενότητα που θα αναμενόταν σε ένα μη στρεβλωμένο περιβάλλον αγοράς. Ως εκ τούτου, τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια έχουν αυξηθεί ραγδαία, με την κινεζική κυβέρνηση να επιλέγει αρκετές φορές είτε να αποφύγει τις αθετήσεις υποχρεώσεων, με αποτέλεσμα τη δημιουργία των λεγόμενων εταιρειών «ζόμπι», είτε να μεταβιβάσει την κυριότητα του χρέους (π.χ. μέσω συγχωνεύσεων ή κεφαλαιοποίησης χρέους), χωρίς να επιλύει απαραίτητα το συνολικό πρόβλημα του χρέους ή να καταπολεμούνται οι βασικές αιτίες του.

(174) Ουσιαστικά, παρά τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την ελευθέρωση της αγοράς, το εταιρικό πιστωτικό σύστημα στην Κίνα επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που οφείλονται στον συνεχή διάχυτο ρόλο του κράτους στις κεφαλαιαγορές. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

(175) Στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του οικείου προϊόντος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

([85]) Βλ. επίσημο έγγραφο πολιτικής της Ρυθμιστικής Επιτροπής Τραπεζικής και Ασφαλίσεων της Κίνας, της 28ης Αυγούστου 2020: *Τριετές πρόγραμμα δράσης για τη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα (2020-2022)*: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (τελευταία επίσκεψη στις 8 Απριλίου 2024). Το πρόγραμμα δίνει εντολή για «περαιτέρω εφαρμογή της φιλοσοφίας που διέπει την κεντρική ομιλία του γενικού γραμματέα Xi Jinping σχετικά με την προώθηση της μεταρρύθμισης της εταιρικής διακυβέρνησης του χρηματοπιστωτικού τομέα». Επιπλέον, η ενότητα ΙΙ του προγράμματος στοχεύει στην προώθηση της οργανικής ενσωμάτωσης της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση: «θα καταστήσουμε την ενσωμάτωση της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση πιο συστηματική, τυποποιημένη και βασισμένη σε διαδικασίες […]. Σημαντικά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης πρέπει να συζητούνται από την κομματική επιτροπή προτού αποφασιστούν από το διοικητικό συμβούλιο ή από τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη».

([86]) Βλ. *Ανακοίνωση για τη μέθοδο αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών* της CBIRC, η οποία εκδόθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2020: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).

([87]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 157 και 158.

([88]) Επικαιροποιημένη έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 150-152, 156-160 και 165-171.

([89]) ΟΟΣΑ (2019), OECD Economic Surveys: China 2019, εκδόσεις ΟΟΣΑ, Παρίσι, σ. 29, διατίθεται στη διεύθυνση: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).

([90]) http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (τελευταία επίσκεψη στις 10 Ιουλίου 2024).

(176) Πράγματι, η ετήσια έκθεση και οι δημόσια διαθέσιμες πηγές δείχνουν ότι οι κύριες εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον τομέα των ελαστικών επισώτρων έλαβαν στήριξη από τράπεζες πολιτικής. Για παράδειγμα, δημόσιες πηγές ανέφεραν ότι «το υποκατάστημα της Export-Import Bank of China στη Henan εφάρμοσε ενεργά τη νέα έννοια της ανάπτυξης, τήρησε την ευθύνη και την αποστολή των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών για την πραγματική οικονομία και χορήγησε πίστωση 1 δισ. γιουάν και δάνειο ύψους 300 εκατ. RMB στην Aeolus Tire Co., Ltd (στο εξής: Aeolus Tire) για να βοηθήσει την εταιρεία να αναπτύξει τις δραστηριότητές της με εξαγωγικό προσανατολισμό και να βελτιώσει περαιτέρω την ανταγωνιστικότητά της στη διεθνή αγορά» ([91]). Ομοίως, τα μέσα ενημέρωσης ανέφεραν ότι «στις 12 Αυγούστου ο όμιλος Doublestar και το υποκατάστημα της Industrial and Commercial Bank of China στην Qingdao πραγματοποίησαν τελετή υπογραφής στρατηγικής συνεργασίας στο παγκόσμιο κέντρο μοντέλου και καινοτομίας της αγοράς της Doublestar, θέτοντας το μοντέλο συνεργασίας μεταξύ τραπεζών και επιχειρήσεων της "συν-εξέλιξης και της από κοινού ανάπτυξης" σε νέο επίπεδο. Στην τελετή παρευρέθηκαν ο Chai Yongsen, γραμματέας της κομματικής επιτροπής και πρόεδρος του ομίλου Doublestar, ο Zhang Junhua, αναπληρωτής γραμματέας της κομματικής επιτροπής και πρόεδρος, η Cai Qian, γραμματέας της κομματικής επιτροπής και πρόεδρος του υποκαταστήματος της Industrial and Commercial Bank of China στην Qingdao, ο Li Xia, μέλος της κομματικής επιτροπής και αναπληρωτής πρόεδρος, και άλλοι ιθύνοντες» και ότι «το υποκατάστημα της ICBC στην Qingdao θα συνεχίσει να παρέχει καλές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, θα αυξήσει την κλίμακα πιστώσεων και δανειοδοτήσεων για τον όμιλο Doublestar και θα στηρίξει πλήρως την ταχεία ανάπτυξη του ομίλου Doublestar» ή ότι «η ανάπτυξη της Doublestar είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με την ισχυρή στήριξη της ICBC» ([92]). Επίσης, αναφέρθηκαν ισχυροί δεσμοί με την Bank of Communications και την Τράπεζα της Κίνας μέσω άρθρων που αναφέρουν ότι «το υποκατάστημα της Bank of Communications στην Qingdao θα αναλάβει τον όμιλο Doublestar ως πρωταρχικό πελάτη και, όσον αφορά τη μελλοντική ανάπτυξη του ομίλου Doublestar, θα παράσχει ισχυρή στήριξη σε επενδυτικές και χρηματοδοτικές γραμμές πίστωσης, σε προηγμένα έργα αναβάθμισης της παραγωγικής ικανότητας στο εξωτερικό της Kumho Tire και σε άλλες πτυχές, για να βοηθήσει την "τρίτη επιχειρηματικότητα" της Doublestar και να στηρίξει την Doublestar ώστε να καταστεί επιχείρηση παγκόσμιας εμβέλειας με υψηλή τεχνολογία, ψηφιοποίηση και κοινωνική ευθύνη το συντομότερο δυνατόν» και ότι «ο Yu Qun, γραμματέας της κομματικής επιτροπής και πρόεδρος του υποκαταστήματος της Bank of China στην Qingdao, δήλωσε ότι θα στηρίξει πλήρως την ανάπτυξη της πραγματικής οικονομίας στην Qingdao και θα αυξήσει τις πιστώσεις και την κλίμακα πιστοδοτήσεων του ομίλου Doublestar για να στηρίξει την ταχεία ανάπτυξή του. Μετά την υπογραφή, τα δύο μέρη θα συνεχίσουν να επεκτείνουν την επιχειρηματική συνεργασία τους, ξεκινώντας από τις συνολικές ανάγκες της μελλοντικής ανάπτυξης της Doublestar, για να επιτύχουν κοινή εξέλιξη και ανάπτυξη, να προωθήσουν από κοινού νέα επιτεύγματα στο αντίστοιχο επιχειρηματικό τους πεδίο και να επιτύχουν μια αμοιβαία επωφελή κατάσταση αμφίδρομης προώθησης μεταξύ τραπεζών και επιχειρήσεων» ([93]).

3.3.9. *Ο συστημικός χαρακτήρας των περιγραφόμενων στρεβλώσεων*

(177) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι στρεβλώσεις που περιγράφονται στην επικαιροποιημένη έκθεση αποτελούν χαρακτηριστικό της κινεζικής οικονομίας. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι τα γεγονότα και τα χαρακτηριστικά του κινεζικού συστήματος, όπως περιγράφονται ανωτέρω, καθώς και στο μέρος Ι της επικαιροποιημένης έκθεσης, ισχύουν για ολόκληρη τη χώρα και όλους τους τομείς της οικονομίας. Το ίδιο ισχύει και για την περιγραφή των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται ανωτέρω και στο μέρος ΙΙ της επικαιροποιημένης έκθεσης.

(178) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του οικείου προϊόντος, είναι απαραίτητες ορισμένες εισροές. Όταν οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος αγοράζουν/προμηθεύονται αυτές τις εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που αναφέρθηκαν ανωτέρω. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς. Οι εν λόγω στρεβλώσεις περιγράφηκαν λεπτομερώς ανωτέρω, ειδικότερα στις αιτιολογικές σκέψεις 66 και 106. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το κανονιστικό πλαίσιο στο οποίο στηρίζονται οι εν λόγω στρεβλώσεις έχει γενική εφαρμογή, δεδομένου ότι οι παραγωγοί ελαστικών υπόκεινται στους εν λόγω κανόνες όπως κάθε άλλος οικονομικός φορέας στην Κίνα. Ως εκ τούτου, οι στρεβλώσεις επηρεάζουν άμεσα τη διάρθρωση του κόστους του οικείου προϊόντος.

(179) Συνεπώς, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του οικείου προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από τη σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη Ι και ΙΙ της επικαιροποιημένης έκθεσης.

(180) Πράγματι, οι κυβερνητικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη την Κίνα. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στην Κίνα με συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.

([91]) https://business.sohu.com/a/709659690_121375869 (τελευταία επίσκεψη στις 26 Σεπτεμβρίου 2024).
([92]) https://baijiahao.baidu.com/s?id=1707938919540030050&wfr=spider&for=pc (τελευταία επίσκεψη στις 26 Σεπτεμβρίου 2024).
([93]) http://www.doublestar.com.cn/news/3966.html (τελευταία επίσκεψη στις 26 Σεπτεμβρίου 2024). http://www.doublestar.com.cn/news/3816.html (τελευταία επίσκεψη στις 26 Σεπτεμβρίου 2024).

(181) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

3.3.10. *Αντιπροσωπευτική χώρα*

3.3.10.1. Γενικές παρατηρήσεις

(182) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:

— Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της ΛΔΚ Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με της ΛΔΚ σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([94]).

— παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα·

— ύπαρξη άμεσα διαθέσιμων σχετικών στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα·

— όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(183) Όπως επεξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 57 και 59, η Επιτροπή δημοσίευσε δύο σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας: το πρώτο σημείωμα της 14ης Ιανουαρίου 2024 και το δεύτερο σημείωμα της 16ης Ιουλίου 2024.

(184) Στα εν λόγω σημειώματα περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και εξετάζονται οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη σχετικά με τα εν λόγω στοιχεία και τις σχετικές πηγές.

(185) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεσή της να θεωρήσει την Τουρκία κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(186) Με βάση τις αρχικές παρατηρήσεις που έλαβε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή αποφάσισε να ομαδοποιήσει τις πρώτες ύλες με βάση τη στάθμισή τους όσον αφορά το κόστος παραγωγής. Ορίστηκαν τρεις κατηγορίες: οι κύριες πρώτες ύλες που αντιπροσωπεύουν συνολικά πάνω από το 35 % του συνολικού κόστους, οι δευτερογενείς πρώτες ύλες που αντιπροσωπεύουν συνολικά πάνω από το 10 % και η τελευταία κατηγορία με τις άλλες πρώτες ύλες σε σχέση με το κόστος παραγωγής. Στη συνέχεια, οι εν λόγω κατηγορίες εξετάστηκαν έναντι της βάσης δεδομένων εισαγωγών Global Trade Atlas ([95]), ώστε να διασφαλιστεί ότι είναι αντιπροσωπευτικές.

(187) Επιπλέον, η Επιτροπή εξέτασε αν ίσχυαν περιορισμοί για τις πρώτες ύλες (βάσει του καταλόγου του ΟΟΣΑ) όσον αφορά τους εξαγωγικούς περιορισμούς επί των βιομηχανικών πρώτων υλών ([96]), στη βάση δεδομένων Global Trade Alert ([97]) και στον χάρτη πρόσβασης στην αγορά ([98]). Δεν εντοπίστηκαν περιορισμοί για την Τουρκία.

3.3.10.2. Πρώτο σημείωμα

(188) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊλάνδη, την Τουρκία και τη Νότια Αφρική ως χώρες με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα (δηλαδή χώρες «μέσου-υψηλού εισοδήματος» βάσει του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος) όπου ήταν γνωστό ότι πραγματοποιείται παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος.

(189) Με βάση τις αρχικές παρατηρήσεις των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, η Επιτροπή έκρινε ότι η Βραζιλία και η Τουρκία είχαν επαρκείς εισαγωγές για τις περισσότερες από τις πρώτες ύλες και ότι οι συνολικές εισαγωγές δεν επηρεάστηκαν σημαντικά από τις εισαγωγές καταγωγής Κίνας.

([94]) World Bank Open Data — Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Ανώτερο μεσαίο εισόδημα), https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.
([95]) https://www.globaltradealert.org/data_extraction.
([96]) http://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials.
([97]) https://www.globaltradealert.org/data_extraction.
([98]) https://www.macmap.org/

(190) Όσον αφορά το δεύτερο κριτήριο, η Επιτροπή εντόπισε άμεσα διαθέσιμες λεπτομερείς οικονομικές καταστάσεις στη Βραζιλία και την Τουρκία: της Vipal Borrachas S.A. ([99]) στη Βραζιλία και της Brisa Bridgestone Sabancı Lastik Sanayi και Ticaret AŞ ([100]) στην Τουρκία. Η Vipal Borrachas είναι παραγωγός υλικών πέλματος, ενώ η Bridgestone παράγει καινούργια ελαστικά επίσωτρα.

(191) Η Επιτροπή έκρινε ότι η Βραζιλία ήταν καταλληλότερη επιλογή, καθώς υπήρχε επίσης παραγωγή καινούργιων ελαστικών επισώτρων για φορτηγά.

(192) Η Επιτροπή ζήτησε την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με το σκεπτικό που χρησιμοποιήθηκε για την εξεύρεση αντιπροσωπευτικής χώρας στο πρώτο σημείωμα.

3.3.10.3. Ισχυρισμοί που διατυπώνονται για κάθε δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα μετά την έκδοση του πρώτου σημειώματος

(193) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τον όμιλο Giti, τον όμιλο Hankook και τον συνασπισμό κατά των αθέμιτων εισαγωγών ελαστικών επισώτρων.

(194) Ο Giti ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν την υπόθεση ότι το επίπεδο των κινεζικών εισαγωγών μπορεί να επηρεάσει τις μέσες τιμές εισαγωγής από πηγές εκτός Κίνας.

(195) Η Επιτροπή αξιολόγησε τον ισχυρισμό και έκρινε ότι το επίπεδο των κινεζικών εισαγωγών στη Μαλαισία είναι τέτοιο ώστε ο όγκος των εισαγωγών δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός, καθώς είναι πιθανό να επηρεαστεί από στρεβλώσεις, εάν επιβεβαιωθούν στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων οι σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου του κινδύνου αυτού και του γεγονότος ότι οι κινεζικές εισαγωγές στην Τουρκία ήταν σημαντικά χαμηλότερες, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό και επιβεβαίωσε την επιλογή της Τουρκίας.

Βραζιλία

(196) Ο Giti υποστήριξε πως, δεδομένου ότι ο προτεινόμενος Βραζιλιάνος παραγωγός για την άντληση των οικονομικών στοιχείων (ΓΔΕΠ και κέρδη) δεν παρήγε καινούργια ελαστικά επίσωτρα, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Επιπλέον, ο προτεινόμενος Βραζιλιάνος παραγωγός, αφού αφαίρεσε το αποτέλεσμα των ισοδυνάμων ιδίων κεφαλαίων από τον λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσης, ανέφερε λειτουργική ζημία για το έτος 2022.

(197) Η Επιτροπή αξιολόγησε τον ισχυρισμό και επιβεβαίωσε ότι ο προτεινόμενος παραγωγός ανέφερε ζημίες για το έτος 2022. Συνεπώς, εκτός από την παραπάνω ανάλυση από την οποία προκύπτει η απουσία εισαγωγών στη Βραζιλία για τέσσερα προϊόντα της δεύτερης κατηγορίας, η Επιτροπή, αφού, συνεκτίμησε το γεγονός ότι δεν υπήρχαν διαθέσιμα εναλλακτικά οικονομικά στοιχεία, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Βραζιλία δεν ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

Ινδονησία

(198) Ο όμιλος Giti υποστήριξε ότι η Ινδονησία δεν θα πρέπει να αγνοηθεί λόγω ανεπαρκών ή ανύπαρκτων εισαγωγών για τους κωδικούς ΕΣ 4001 21, 4001 22 και 4002 80, δεδομένου ότι θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ένας διεθνής δείκτης αναφοράς για την αντικατάσταση των τιμών (δηλαδή, το χρηματιστήριο εμπορευμάτων της Σινγκαπούρης). Ο όμιλος Giti δεν εξήγησε γιατί η Ινδονησία θα μπορούσε να αποτελέσει κατάλληλη δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα και γιατί το χρηματιστήριο εμπορευμάτων της Σινγκαπούρης αποτελεί αξιόπιστη πηγή δεδομένων. Συνεπώς, η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριώθηκε.

(199) Η Επιτροπή έκρινε ότι, σε περίπτωση που δεν υπήρχε αξιόπιστη τιμή εισαγωγής για μια συγκεκριμένη πρώτη ύλη (δηλαδή ο κωδικός ΕΣ 4001 22), μπορεί να παραπέμπει σε τιμές που λαμβάνονται από άλλες πηγές. Ωστόσο, στη συγκεκριμένη περίπτωση διαπιστώθηκαν εισαγωγές για τις παραπάνω πρώτες ύλες για άλλες δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες.

(200) Ο όμιλος Giti ισχυρίστηκε επίσης ότι η εξέταση ενός συγκεκριμένου κωδικού ΕΣ ήταν άνευ σημασίας στην περίπτωσή του, δεδομένου ότι δεν καταναλώνει τέτοιες πρώτες ύλες.

(201) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι κατάρτισε τον κατάλογο των συντελεστών παραγωγής με βάση τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν όλοι οι όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, καθώς η ανάλυση έπρεπε να ισχύει για όλους.

([99]) Demonstracoes-Financeiras-Anuais-Completas-Vipal-Borrachas-2022-12-31-FhFCcWCt.pdf.
([100]) brisa.com.tr/yatirimci-iliskileri/sunumlar-ve-raporlar/finansal-tablolar-ve-bagimsiz-denetci-raporu/

(202) Συνεπώς, ελλείψει στοιχείων για τις εισαγωγές για την Ινδονησία όσον αφορά τους σχετικούς κωδικούς και τη διαθεσιμότητα των εν λόγω στοιχείων σε άλλες δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες, η Επιτροπή δεν μπορεί να θεωρήσει την Ινδονησία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

Μαλαισία

(203) Ο όμιλος Giti υποστήριξε ότι η Μαλαισία χρησιμοποιήθηκε ως η κύρια υποκατάστατη χώρα από το Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ ([101]) για τον ίδιο τύπο προϊόντων. Επιπλέον, η Μαλαισία είναι η μόνη χώρα για την οποία υπάρχουν σημαντικές εισαγωγές σε αντιπροσωπευτικές τιμές για όλες τις πρώτες ύλες της κύριας κατηγορίας. Επιπλέον, οι τιμές εισαγωγής πρώτων υλών για τη δεύτερη κατηγορία είναι επίσης αντιπροσωπευτικές, καθώς συνάδουν με τις τιμές εισαγωγής σε άλλες χώρες για τις οποίες η Επιτροπή δεν έχει εγείρει ζητήματα αντιπροσωπευτικότητας ή αξιοπιστίας. Επιπρόσθετα, η Μαλαισία δεν πλήττεται από υψηλό πληθωρισμό, ποσοστά υποτίμησης και υψηλά επιτόκια σε σύγκριση με την Τουρκία. Το μέρος πρότεινε τη χρήση των οικονομικών στοιχείων της Toyo Tyre Malaysia, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν επίσης από το Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ.

(204) Όσον αφορά τον παραγωγό που προτάθηκε από το μέρος, η Επιτροπή επισήμανε ότι, με βάση τον εταιρικό ιστότοπο, η Toyo Tyre Malaysia δεν παράγει ελαστικά επίσωτρα για φορτηγά ([102]) αλλά επίσωτρα για ελαφρά φορτηγά οχήματα (δηλαδή για οχήματα τύπου SUV και 4x4), καθώς η αναφερθείσα διαδικασία των ΗΠΑ δεν αφορούσε ελαστικά επίσωτρα φορτηγών.

(205) Η Επιτροπή έκρινε ότι, δεδομένου του σημαντικού όγκου εισαγωγών των κύριων εισροών από την Κίνα στη Μαλαισία, οι εισαγωγές δεν θα μπορούσαν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές, καθώς είναι πιθανό να επηρεαστούν από στρεβλώσεις, εάν επιβεβαιωθούν στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων οι σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(206) Δεδομένου αυτού του κινδύνου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

(207) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Giti επανέλαβε τον ισχυρισμό ότι η Μαλαισία είχε σταθερές οικονομικές συνθήκες με χαμηλό ποσοστό πληθωρισμού 3,3 % το 2022 και μέτρια υποτίμηση του νομίσματός της κατά 10 %, κάτι που καθιστά τη Μαλαισία καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα.

(208) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 222, η Επιτροπή έκρινε ότι η οικονομική κατάσταση μιας δυνητικής αντιπροσωπευτικής χώρας δεν θα πρέπει να θεωρείται καθοριστικός αρνητικός παράγοντας. Και αυτό γιατί ο καθορισμός δεικτών αναφοράς δεν επηρεάζεται άμεσα από την οικονομική κατάσταση της χώρας. Η προσέγγιση της Επιτροπής για τον καθορισμό δεικτών αναφοράς βασίζεται στις τιμές εισαγωγής πρώτων υλών, καθώς και στη χρήση ποσοστών για τα έξοδα πώλησης, γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και το κέρδος, τα οποία συμβάλλουν στην αντιστάθμιση των εσωτερικών διακυμάνσεων. Επιπλέον, το ενεργειακό κόστος μετατρέπεται σε κινεζικό γιουάν (CNY) με τη χρήση συναλλαγματικής ισοτιμίας που αντικατοπτρίζει την εξέλιξη του τοπικού νομίσματος έναντι του CNY. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή θεώρησε την Τουρκία κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Ο ισχυρισμός δεν ελήφθη υπόψη.

(209) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Giti ισχυρίστηκε ότι τόσο η Brisa Bridgestone όσο και η Goodyear Lastikleri παρήγαγαν κυρίως ελαστικά επίσωτρα για αυτοκίνητα και ελαφρά φορτηγά, παρόμοια με το υπό έρευνα προϊόν. Ως εκ τούτου, οι δείκτες αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη που προτάθηκαν βασίζονταν σε μεγάλο βαθμό στα επίσωτρα αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών, καθιστώντας έτσι την Toyo Tyre Malaysia κατάλληλο σημείο αναφοράς.

(210) Η αναζήτηση αντιπροσωπευτικής χώρας από την Επιτροπή αποκάλυψε ότι καμία χώρα δεν διέθετε εταιρεία που παρήγε αποκλειστικά ελαστικά επίσωτρα φορτηγών. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 204, η Toyo Tyre Malaysia δεν παρήγε ελαστικά επίσωτρα φορτηγών, ενώ η Brisa Bridgestone και η Goodyear Lastikleri κατασκεύαζαν ελαστικά επίσωτρα φορτηγών στις τουρκικές εγκαταστάσεις τους. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή αποφάσισε να δώσει προτεραιότητα στις εταιρείες που παράγουν ελαστικά επίσωτρα φορτηγών κατά τον καθορισμό δεικτών αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος. Η προσέγγιση αυτή διασφαλίζει ότι οι δείκτες αναφοράς είναι πιο συναφείς και αντιπροσωπευτικοί για τον κλάδο.

([101]) Υπουργείο Εμπορίου των Ηνωμένων Πολιτειών, υπόμνημα απόφασης για τα προκαταρκτικά αποτελέσματα της διοικητικής επανεξέτασης του δασμού αντιντάμπινγκ ορισμένων επιβατικών οχημάτων και ελαφρών φορτηγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας· 2021-2022, σ. 15.

([102]) www.toyotiresasia.com/about-us: «Επί του παρόντος, η TOYO TIRES προσφέρει μια σειρά επισώτρων, συμπεριλαμβανομένων των επισώτρων αυτοκινήτων PROXES που έχουν σχεδιαστεί για μεγάλες αποστάσεις και επιδόσεις, και ελαστικών OPEN COUNTRY για οχήματα τύπου SUV και 4x4 που εξυπηρετούν τόσο τους χρήστες του οδικού δικτύου όσο και τους χρήστες εκτός δρόμου στη Μαλαισία».

Ταϊλάνδη

(211) Ο όμιλος Giti υποστήριξε ότι η Ταϊλάνδη θα πρέπει να είναι η καταλληλότερη επιλογή μεταξύ αυτών που εξέτασε η Επιτροπή. Οι όμιλοι Giti και Hankook υποστήριξαν ότι η Ταϊλάνδη δεν θα πρέπει να αγνοηθεί λόγω ανεπαρκών ή ανύπαρκτων εισαγωγών για τους κωδικούς ΕΣ 4001 21, 4001 22 και 4002 80 δεδομένου ότι θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ένας διεθνής δείκτης αναφοράς για την αντικατάσταση των τιμών (δηλαδή, το χρηματιστήριο εμπορευμάτων της Σινγκαπούρης ή η Statista) και ότι δεν υπήρχαν διατάξεις στον βασικό κανονισμό που να απαιτούν τη χρήση στοιχείων για τις εισαγωγές. Επιπλέον, ο όμιλος Giti ισχυρίστηκε ότι η συνεκτίμηση του κωδικού 4001 21 ήταν ανώφελη στην περίπτωσή του, δεδομένου ότι δεν κατανάλωνε τέτοιες πρώτες ύλες. Το ίδιο μέρος υπέβαλε κατάλογο τριών παραγωγών ελαστικών επισώτρων φορτηγών.

(212) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο όμιλος Giti δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του και δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους η Ταϊλάνδη είναι η καταλληλότερη επιλογή για αντιπροσωπευτική χώρα, ούτε τους λόγους για τους οποίους το χρηματιστήριο εμπορευμάτων της Σινγκαπούρης ή η Statista ([103]) είναι αξιόπιστες πηγές πληροφοριών. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι κατάρτισε τον κατάλογο των συντελεστών παραγωγής με βάση τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν όλοι οι όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, καθώς η ανάλυση έπρεπε να ισχύει για όλους. Επιπρόσθετα, η Επιτροπή έκρινε ότι, εφόσον υφίσταται σχεδόν παντελής έλλειψη εισαγωγών για μία από τις κύριες εισροές από την προαναφερόμενη κύρια κατηγορία, η Ταϊλάνδη δεν μπορεί να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

Τουρκία

(213) Ο συνασπισμός κατά των αθέμιτων εισαγωγών υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το γεγονός ότι η Τουρκία εισήγαγε σημαντικές ποσότητες εισροών από τη Ρωσία. Οι εμπορικές ροές από τη Ρωσία έχουν δεχτεί σοβαρό πλήγμα από τις κυρώσεις που ακολούθησαν την εισβολή στην Ουκρανία τον Φεβρουάριο του 2022, και μεγάλοι όγκοι προϊόντων έχουν ανακατευθυνθεί σε αγορές εκτός ΕΕ υπό εμπορικές συνθήκες που δεν μπορούν να διασφαλίσουν τη διατήρηση των συνθηκών της ελεύθερης αγοράς. Συνεπώς, σύμφωνα με τον συνασπισμό κατά των αθέμιτων εισαγωγών, η Τουρκία δεν μπορεί να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(214) Η Επιτροπή αξιολόγησε τον ισχυρισμό και διαπίστωσε ότι στην Τουρκία πραγματοποιήθηκαν σημαντικοί όγκοι ρωσικών εισαγωγών δύο κωδικών ΕΣ της κύριας κατηγορίας (όπως ορίζονται στο πρώτο σημείωμα: 2803 00 και 4002 19). Ωστόσο, το μέρος δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές από τη Ρωσία ενδέχεται να καταστήσουν αναξιόπιστες τις εισαγωγές στην Τουρκία. Η Επιτροπή δεν παρατήρησε στοιχεία που να αποδεικνύουν μη φυσιολογική διακύμανση των τιμών για την εισαγωγή από τη Ρωσία στην Τουρκία των δύο κωδικών ΕΣ που δεν πωλήθηκαν με σημαντικές εκπτώσεις σε σύγκριση με τη μέση τιμή εισαγωγής της εν λόγω εισροής στην Τουρκία. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός δεν ελήφθη υπόψη.

(215) Ο όμιλος Giti υποστήριξε ότι η Τουρκία επέβαλε μέτρα αντιντάμπινγκ για την προστασία της χαλυβουργίας της και, συνεπώς, τα εν λόγω μέτρα στρέβλωσαν τις τιμές εισαγωγής χαλύβδινων συρμάτων (εισροή για την παραγωγή ελαστικών επισώτρων) και ότι, επιπλέον, οι τοπικοί παραγωγοί ελαστικών επισώτρων έτυχαν σημαντικής προστασίας, δηλαδή μέτρων αντιντάμπινγκ για τα ελαστικά επίσωτρα, με αποτέλεσμα τεχνητά αυξημένα κέρδη. Η Επιτροπή θεώρησε ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν αποσκοπούσε στην προστασία των τοπικών παραγωγών από τον ανταγωνισμό, αλλά, αντιθέτως, αποκατέστησε μια κανονική συνθήκη ανταγωνισμού. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(216) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Giti ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τον ισχυρισμό που διατυπώθηκε μετά την κοινοποίηση του δεύτερου σημειώματος για τους συντελεστές παραγωγής ότι το χαλύβδινο σύρμα που χρησιμοποιείται στο υπό έρευνα προϊόν είναι βασικό προϊόν χάλυβα που προέρχεται συνήθως από εγχώρια πηγή, ενώ οι εισαγωγές θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν τα ειδικά προϊόντα και όχι τις γενικές τάσεις της αγοράς. Η στρέβλωση αυτή αποδείχθηκε με τη σύγκριση της τουρκικής τιμής εξαγωγής με την τιμή εισαγωγής, και η τιμή εξαγωγής ανερχόταν περίπου στο ήμισυ της τιμής εισαγωγής.

(217) Ο όμιλος Giti ισχυρίστηκε ότι ένας συγκεκριμένος τύπος χαλύβδινου σύρματος χρησιμοποιήθηκε στην παραγωγή ελαστικών επισώτρων φορτηγών, αλλά δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για την υποστήριξη αυτού του ισχυρισμού. Ελλείψει τέτοιων αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή θεώρησε ότι ο ισχυρισμός συνιστούσε εικασία και, ως εκ τούτου, δεν τον έλαβε υπόψη.

([103]) Η Statista είναι παγκόσμια πλατφόρμα δεδομένων και επιχειρηματικών πληροφοριών με εκτενή συλλογή στατιστικών στοιχείων, εκθέσεων και πληροφοριών.

(218) Όσον αφορά την Τουρκία, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι οι ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone περιλάμβαναν τις θυγατρικές της Arvento που συμμετείχαν στην ανάπτυξη και την κατασκευή κινητών τεχνολογιών. Κατά συνέπεια, η Brisa Bridgestone θεωρήθηκε προδήλως μη αντιπροσωπευτική για τους σκοπούς της κατασκευής της κανονικής αξίας. Το μέρος πρότεινε τη χρήση της Goodyear Lastikleri Turk ([104]), η οποία θα ήταν καταλληλότερη από την Brisa Bridgestone, καθώς δεν υπήρχε ενοποίηση άλλου είδους δραστηριοτήτων.

(219) Όσον αφορά την Brisa Bridgestone και την Arvento, η Επιτροπή επισήμανε ότι το μέρος δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του, ιδίως όσον αφορά τον αντίκτυπο του κύκλου εργασιών της Arvento στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις. Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα οικονομικά στοιχεία της Brisa Bridgestone εξακολουθούσαν να αποτελούν κατάλληλη πηγή για τον καθορισμό των ποσοστών των ΓΔΕΠ και του κέρδους. Επιπλέον, η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό σχετικά με την Goodyear Lastikleri Turk και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα οικονομικά στοιχεία του εν λόγω παραγωγού ελαστικών επισώτρων φορτηγών θα μπορούσαν επίσης να αποτελέσουν πηγή για τον καθορισμό των ποσοστών των ΓΔΕΠ και του κέρδους για την κατασκευή της κανονικής αξίας στην Τουρκία, παράλληλα με τα στοιχεία της Brisa Bridgestone. Πράγματι, τα οικονομικά στοιχεία της Goodyear Lastikleri Turk είναι άμεσα διαθέσιμα και οι λογαριασμοί της ελεγμένοι. Με βάση τους δύο παραγωγούς, οι σταθμισμένοι μέσοι συντελεστές για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, εκφρασμένοι ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων αγαθών, είναι 22,0 % και 10,8 % αντίστοιχα, και μπορούν να θεωρηθούν εύλογοι για τον εν λόγω κλάδο παραγωγής.

(220) Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(221) Οι όμιλοι Giti και Hankook υποστήριξαν ότι οι οικονομικές συνθήκες (όπως ο υψηλός πληθωρισμός, η υποτίμηση της τουρκικής λίρας, η αύξηση των επιτοκίων δανεισμού ή η τιμή της ενέργειας) επηρεάζουν την τουρκική οικονομία και ότι το κόστος εργασίας επηρεάστηκε από πολιτικές αποφάσεις. Κατά την άποψή τους, αυτό θα μπορούσε να επηρεάσει την αξιοπιστία των έμμεσων δαπανών και να υπονομεύσει την αξιοπιστία της κανονικής αξίας.

(222) Η Επιτροπή έκρινε ότι οι τιμές εισαγωγής δεν επηρεάστηκαν από την υποτίμηση της τουρκικής λίρας καθώς και ότι οποιαδήποτε αύξηση θα αποτυπωνόταν στην αύξηση του συνολικού κόστους των πωληθέντων αγαθών και/ή των ΓΔΕΠ και συνεπώς στη μείωση του περιθωρίου κέρδους του αντιπροσωπευτικού παραγωγού. Δεδομένου ότι τα ΓΔΕΠ και τα περιθώρια κέρδους εκφράστηκαν ως ποσοστό, αυτό δεν είχε αντίκτυπο στον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Όσον αφορά τον πληθωρισμό ορισμένων συγκεκριμένων δαπανών, όπως η εργασία ή η ηλεκτρική ενέργεια, η Επιτροπή έκρινε ότι ο πληθωρισμός που αναφέρθηκε στην Τουρκία μετριάζεται σε μεγάλο βαθμό από την εξέλιξη της συναλλαγματικής ισοτιμίας μεταξύ της τουρκικής λίρας και του ρενμίνμπι. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(223) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Giti ισχυρίστηκε ότι η προσέγγιση της Επιτροπής για τον υπολογισμό των ΓΔΕΠ δεν έλαβε υπόψη τον σημαντικό αντίκτυπο της υποτίμησης του νομίσματος στις εξαγωγές και τις εισαγωγές, οι οποίες ήταν εκφρασμένες σε ξένα νομίσματα. Ειδικότερα, ο όμιλος Giti επισήμανε ότι η απαίτηση της Επιτροπής να υπάρχει διάκριση μεταξύ πραγματοποιηθέντων και μετατραπέντων συναλλαγματικών κερδών/ζημιών δεν ήταν εφικτή, καθώς τα οικονομικά στοιχεία των τουρκικών εταιρειών δεν παρείχαν αυτό το επίπεδο λεπτομέρειας.

(224) Η Επιτροπή εξέτασε επίσης τον δυνητικό αντίκτυπο των συναλλαγματικών κερδών ή ζημιών στο περιθώριο ΓΔΕΠ, αλλά δεν εντόπισε αποδεικτικά στοιχεία στον φάκελο που να υποδηλώνουν ότι αυτό ήταν σημαντικό. Σε κάθε περίπτωση, είναι σαφές ότι τυχόν αλλαγές στο συνολικό ποσό ΓΔΕΠ θα είχαν αντίστοιχη επίπτωση στο συνολικό ποσό κέρδους και, ως εκ τούτου, δεν θα επηρέαζαν τον τελικό καθορισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός δεν ελήφθη υπόψη.

Νότια Αφρική

(225) Όσον αφορά τη Νότια Αφρική, ο όμιλος Giti συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η Νότια Αφρική δεν φαίνεται να αποτελεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα λόγω των αμελητέων εισαγωγών για όλους τους συντελεστές παραγωγής.

(226) Συνεπώς, η Επιτροπή προτίθεται να θεωρήσει την Τουρκία ως αντιπροσωπευτική χώρα.

([104]) Finansal Bilgiler (goodyear.eu)

3.3.11. *Το δεύτερο σημείωμα*

(227) Μετά την κοινοποίηση του πρώτου σημειώματος, ο όμιλος Hankook αναθεώρησε αρκετές φορές τις αρχικές παρατηρήσεις του σχετικά με τους συντελεστές παραγωγής. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα η Επιτροπή να αναθεωρήσει τον κατάλογο των κωδικών ΕΣ κάθε κατηγορίας που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 186 και στην αρχική της ανάλυση. Μετά την αναθεώρηση, η κύρια κατηγορία στο δεύτερο σημείωμα αντιπροσώπευε περίπου το 64 % του άμεσου κόστους υλικών και η δεύτερη κατηγορία προϊόντων αντιπροσώπευε περίπου το 22 % του άμεσου κόστους υλικών.

(228) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Giti ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν παρείχε εξηγήσεις σχετικά με την αναταξινόμηση του κωδικού ΕΣ 4002 80 από την κατηγορία Α στην κατηγορία Β.

(229) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 227, ο κατάλογος των κωδικών ΕΣ κάθε κατηγορίας αναθεωρήθηκε μετά την αναθεώρηση των συντελεστών παραγωγής του ομίλου Hankook. Η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό κάθε κατηγορίας βασίστηκε στη στάθμιση κάθε κωδικού ΕΣ, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 186. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε κοινοποιήθηκε ρητά στα ενδιαφερόμενα μέρη. Ο ισχυρισμός δεν ελήφθη υπόψη.

(230) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 219, η Επιτροπή αναθεώρησε τον κατάλογος των κωδικών ΕΣ κάθε κατηγορίας ως απάντηση στην αναθεώρηση των συντελεστών παραγωγής του ομίλου Hankook. Η αναθεώρηση αυτή πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τη μεθοδολογία που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 186, η οποία βασίζεται στη στάθμιση κάθε κωδικού ΕΣ. Η Επιτροπή είχε κοινοποιήσει ρητά αυτή τη μεθοδολογία στα ενδιαφερόμενα μέρη και, ως εκ τούτου, έκρινε ότι ο ισχυρισμός ήταν αβάσιμος. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός δεν ελήφθη υπόψη.

3.3.12. *Ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν μετά την έκδοση του δεύτερου σημειώματος*

(231) Στις παρατηρήσεις του, ο όμιλος Hankook επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι οι ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν (βλ. αιτιολογική σκέψη 218) και ότι η Επιτροπή δεν είχε παράσχει αποδεικτικά στοιχεία που να στηρίζουν τη συνεκτίμηση της Brisa Bridgestone ως αξιόπιστης πηγής. Συνεπώς, ο όμιλος Hankook έκρινε ότι τα οικονομικά στοιχεία της Brisa Bridgestone ήταν ανεξακρίβωτα και ατεκμηρίωτα.

(232) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο όμιλος Hankook δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του με νέα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η απορρόφηση της Arvento επηρέασε το περιθώριο κέρδους της Brisa Bridgestone. Όταν ενοποιήθηκαν οι οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone και της Goodyear Lastikleri Turk, προέκυψε εύλογο περιθώριο κέρδους 10,8 % και αυτό συνεπώς θα πρέπει να θεωρηθεί ως ο καταλληλότερος διαθέσιμος δείκτης αναφοράς.

(233) Στις παρατηρήσεις του, ο όμιλος Giti επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι η Μαλαισία δεν θα πρέπει να αγνοηθεί, καθώς σε πρόσφατες περιστάσεις η χώρα επιλέχτηκε από την Επιτροπή και το Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ. Ο όμιλος Giti θεώρησε ότι η Μαλαισία αποτελούσε πολύ καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα, δεδομένου ότι οι κύριες εισροές εισήχθησαν σε επαρκή ποσότητα. Επιπλέον, όσον αφορά την επιλογή παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα, ο όμιλος Giti θεώρησε ότι η Toyo Tyre Malaysia θα μπορούσε ακόμη να θεωρηθεί κατάλληλη, παρόλο που παρήγε μόνο ελαστικά επίσωτρα για οχήματα τύπου SUV. Αυτό βασίστηκε στο γεγονός ότι ο Τούρκος παραγωγός Goodyear Lastikleri Turk δεν παρήγε κατ' αποκλειστικότητα ελαστικά επίσωτρα φορτηγών. Ειδικότερα, κατά το πρώτο τρίμηνο του 2023, τα ελαστικά επίσωτρα αυτοκινήτων αντιπροσώπευαν το 85 % του αριθμού των επισώτρων που πωλήθηκαν από τον παραγωγό-εξαγωγέα στην Ένωση.

(234) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό, καθώς η Toyo Tyre Malaysia δεν παρήγε καθόλου το υπό επανεξέταση προϊόν.

(235) Όσον αφορά την Τουρκία, ο όμιλος Giti επανέλαβε τους ισχυρισμούς του σχετικά με τον πληθωρισμό και την υποτίμηση της τουρκικής λίρας, ότι οι τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας ή το κόστος εργασίας επηρεάζονταν από πολιτικούς παράγοντες και ότι επιβάλλονταν μέτρα αντιντάμπινγκ για τα ελαστικά επίσωτρα διαφόρων προελεύσεων.

(236) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία από τον όμιλο Giti, ο ισχυρισμός δεν ελήφθη υπόψη.

3.3.13. *Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας*

(237) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Τουρκία ήταν η μόνη διαθέσιμη κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία πρόταση του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

3.3.13.1. Συμπέρασμα

(238) Με βάση την προαναφερόμενη ανάλυση και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θεώρησε την Τουρκία ως την καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα και τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone και τις οικονομικές καταστάσεις της Goodyear Lastikleri Turk ως κατάλληλη και εύλογη πηγή οικονομικών στοιχείων.

3.3.14. *Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις*

(239) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή παρέθεσε τους συντελεστές παραγωγής, όπως οι ύλες, η ενέργεια και η εργασία, που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις και να προτείνουν εύκολα διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις για καθέναν από τους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονται στο εν λόγω σημείωμα.

(240) Στη συνέχεια, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή δήλωσε ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιούσε στοιχεία του Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) για τον καθορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις των περισσότερων συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα των πρώτων υλών. Επιπλέον, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιούσε, αφενός, την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία ([105]) για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας, φυσικού αερίου, υγροποιημένου φυσικού αερίου (στο εξής: ΥΦΑ) και ατμού και, αφετέρου, τα στατιστικά στοιχεία που παρείχε η ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας ([106]) για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους ηλεκτρικής ενέργειας. Τα στατιστικά στοιχεία που παρείχε το Γραφείο Επενδύσεων της προεδρίας της Δημοκρατίας της Τουρκίας ([107]) θα χρησιμοποιηθούν από την Επιτροπή για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους του νερού.

(241) Η Επιτροπή ενημέρωσε ότι θα υπολόγιζε το ποσοστό των αναλωσίμων επί του συνολικού κόστους των πρώτων υλών και ότι θα εφάρμοζε το ποσοστό αυτό στο εκ νέου υπολογισθέν κόστος των πρώτων υλών κατά τη χρήση των καθορισμένων δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις από την κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.3.14.1. Συντελεστές παραγωγής

(242) Με βάση όλες τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και που συλλέχθηκαν κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος στην Τουρκία	σε CNY	Μονάδα μέτρησης	Πηγή στοιχείων
Πρώτες ύλες				
σογιέλαιο	150790	40,977	CNY/kg	Global Trade Atlas ([108])
θείο κάθε είδους	250300	1,490	CNY/kg	Global Trade Atlas
καολίνη	250700	1,710	CNY/kg	Global Trade Atlas
άλλες άργιλοι	250840	1,672	CNY/kg	Global Trade Atlas
μαγνησία, άλλο οξείδιο του μαγνησίου	251990	5,764	CNY/kg	Global Trade Atlas
άλλα προϊόντα πετρελαίου	271019	5,740	CNY/kg	Global Trade Atlas

([105]) Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία: http://www.turkstat.gov.tr.
([106]) EMRA | Energy Market Regulatory Authority (ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας): http://epdk.gov.tr.
([107]) Γραφείο Επενδύσεων της Τουρκίας: https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx.
([108]) www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος στην Τουρκία	σε CNY	Μονάδα μέτρησης	Πηγή στοιχείων
κεριά ορυκτά	271290	9,368	CNY/kg	Global Trade Atlas
αιθάλες	280300	10,448	CNY/kg	Global Trade Atlas
διοξείδιο του πυριτίου	281122	19,662	CNY/kg	Global Trade Atlas
οξείδιο του ψευδαργύρου	281700	7,491	CNY/kg	Global Trade Atlas
ανθρακικό ασβέστιο	283650	3,637	CNY/kg	Global Trade Atlas
άλλοι κυκλικοί υδρογονάνθρακες	290219	18,489	CNY/kg	Global Trade Atlas
άλλες οργανικές θειοενώσεις	293090	25,540	CNY/kg	Global Trade Atlas
άλλα κεριά τεχνητά και κεριά παρασκευασμένα	340490	20,000	CNY/kg	Global Trade Atlas
παρασκευάσματα με την ονομασία «επιταχυντές βουλκανισμού»	381210	38,299	CNY/kg	Global Trade Atlas
σύνθετα προϊόντα για την πλαστικοποίηση του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών	381220	16,826	CNY/kg	Global Trade Atlas
μείγματα ολιγομερών 2,2,4-τριμεθυλο-1,2--διυδροκινολίνης	381231	22,786	CNY/kg	Global Trade Atlas
άλλα παρασκευάσματα κατά της οξείδωσης και άλλα σύνθετα προϊόντα για τη στερεοποίηση του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών	381239	27,414	CNY/kg	Global Trade Atlas
στεατικό οξύ	382311	10,265	CNY/kg	Global Trade Atlas
άλλες χημικές ουσίες	382499	25,565	CNY/kg	Global Trade Atlas
πολυμερή στυρολίου	390390	14,054	CNY/kg	Global Trade Atlas
ρητίνες μελαμινικές	390920	20,405	CNY/kg	Global Trade Atlas
φαινολικές ρητίνες	390940	20,553	CNY/kg	Global Trade Atlas
ρητίνες πετρελαίου, ρητίνες κουμαρόνης, ρητίνες ινδενίου, ρητίνες κουμαροϊνδενίου και πολυτερπένια	391110	18,458	CNY/kg	Global Trade Atlas
φύλλα καπνιστά	400121	14,692	CNY/kg	Global Trade Atlas
φυσικό καουτσούκ με ειδική τεχνική επεξεργασία	400122	12,769	CNY/kg	Global Trade Atlas

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος στην Τουρκία	σε CNY	Μονάδα μέτρησης	Πηγή στοιχείων
συνθετικό καουτσούκ	400219	15,197	CNY/kg	Global Trade Atlas
συνθετικό καουτσούκ	400220	14,566	CNY/kg	Global Trade Atlas
συνθετικό καουτσούκ	400239	22,528	CNY/kg	Global Trade Atlas
συνθετικό καουτσούκ	400270	20,992	CNY/kg	Global Trade Atlas
συνθετικό καουτσούκ	400280	7,945	CNY/kg	Global Trade Atlas
καουτσούκ αναγεννημένο σε αρχικές μορφές ή σε πλάκες, φύλλα ή ταινίες	400300	3,477	CNY/kg	Global Trade Atlas
καουτσούκ με προσθήκη αιθάλης του άνθρακα ή πυρίτιο	400510	16,169	CNY/kg	Global Trade Atlas
απλά νήματα από βαμβάκι	520523	25,243	CNY/kg	Global Trade Atlas
απλά νήματα από βαμβάκι	520622	33,186	CNY/kg	Global Trade Atlas
πλέγμα επισώτρων	590210	50,004	CNY/kg	Global Trade Atlas
πλέγμα επισώτρων	590220	28,808	CNY/kg	Global Trade Atlas
πλέγμα επισώτρων	590290	84,159	CNY/kg	Global Trade Atlas
σύρματα από σίδηρο, επενδυμένα με άλλα κοινά μέταλλα εκτός από ψευδάργυρο	721730	14,224	CNY/kg	Global Trade Atlas
κλώνοι (μονόκλωνα συρματόσχοινα) και καλώδια (πολύκλωνα συρματόσχοινα)	731210	24,539	CNY/kg	Global Trade Atlas
Εργασία				
κόστος εργασίας ανά εργατοώρα	ά.α.	69,20	εργατοώρα	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
Ενέργεια				
άνθρακας	270111	1,700	CNY/kg	Global Trade Atlas
ηλεκτρική ενέργεια	ά.α.	1,180	CNY/kWh	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
φυσικό αέριο	ά.α.	5,02	CNY/m³	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
αέριο ατμού	ά.α.	2 361	CNY/τόνο	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
νερό	ά.α.	4,957	CNY/m³	Γραφείο Επενδύσεων της προεδρίας της Δημοκρατίας της Τουρκίας

3.3.14.2. Πρώτες ύλες

(243) Προκειμένου να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί και το κόστος μεταφοράς. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([109]). Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στο σημείο 3.2 ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής. Μετά την εξαίρεση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες παρέμεινε αντιπροσωπευτικός.

(244) Η Επιτροπή εξέφρασε το κόστος μεταφοράς στο οποίο υποβλήθηκαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και, στη συνέχεια, εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο κόστος των ίδιων πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις, προκειμένου να υπολογιστεί το κόστος μεταφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και του αναφερθέντος κόστους μεταφοράς θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση του κόστους μεταφοράς των πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις κατά την παράδοση στο εργοστάσιο της εταιρείας.

(245) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Giti ισχυρίστηκε ότι κακώς δεν ελήφθησαν υπόψη από την Επιτροπή οι αγορές φυσικού καουτσούκ που πραγματοποίησε κατά την απευθείας εισαγωγή και τιμολόγηση σε ξένα νομίσματα.

(246) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, ακόμη και αν χρησιμοποιούσε το κόστος των αγορών φυσικού καουτσούκ κατά την απευθείας εισαγωγή και τιμολόγηση σε ξένα νομίσματα, το περιθώριο ντάμπινγκ θα μειωνόταν μόνο κατά περίπου 2 %, παραμένοντας πολύ πάνω από το ελάχιστο όριο, με αποτέλεσμα να μη μεταβάλλεται η συνολική διαπίστωση της συνέχισης του ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν εξέτασε περαιτέρω τον ισχυρισμό.

3.3.14.3. Εργασία

(247) Η Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία δημοσιεύει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τους μισθούς σε διάφορους οικονομικούς τομείς στην Τουρκία ([110]). Η Επιτροπή καθόρισε τον δείκτη αναφοράς με βάση τα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία που καλύπτουν το 2022 για το μέσο ωριαίο κόστος εργασίας για την οικονομική δραστηριότητα «Κατασκευή προϊόντων επισώτρων και σωλήνων από καουτσούκ» με κωδικό NACE C.22 σύμφωνα με την ταξινόμηση NACE αναθ. 2 και μια κατηγορία αριθμού απασχολουμένων άνω των 1 000 εργαζομένων. Οι τιμές προσαρμόστηκαν περαιτέρω ως προς τον πληθωρισμό με χρήση του δείκτη κόστους εργασίας που δημοσιεύτηκε από την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία ([111]) ώστε να αντικατοπτρίζεται το κόστος κατά την περίοδο έρευνας.

(248) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Giti ισχυρίστηκε ότι ο δείκτης αναφοράς που χρησιμοποιήθηκε φαινόταν να είναι διογκωμένος σε σύγκριση με άλλες πρόσφατες υποθέσεις.

(249) Η Επιτροπή επανεξέτασε τον ισχυρισμό και δεν εντόπισε στοιχεία που να αποδεικνύουν σφάλματα υπολογισμού. Οι αναφορές του μέρους σε άλλες υποθέσεις σε διαφορετικούς κλάδους παραγωγής, όπως τα συρματόσχοινα και καλώδια από χάλυβα, η μελαμίνη και το καρβίδιο του βολφραμίου, δεν παρείχαν τη βάση για την αμφισβήτηση των υπολογισμών της Επιτροπής. Οι διαφορές που παρατηρούνται στις περιπτώσεις αυτές μπορούν να αποδοθούν στα διακριτά χαρακτηριστικά κάθε κλάδου παραγωγής. Ο ισχυρισμός δεν ελήφθη υπόψη.

([109]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33). Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

([110]) Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία — Πραγματικές εβδομαδιαίες ώρες εργασίας και μηνιαίο μέσο κόστος εργασίας ανά οικονομική δραστηριότητα και πραγματικές εβδομαδιαίες ώρες εργασίας και μηνιαίο μέσο κόστος εργασίας ανά καθεστώς κάλυψης από συλλογική σύμβαση και ανά τάξη μεγέθους της επιχείρησης: https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucret-108&dil=2. Τελευταία επίσκεψη στις 18 Ιουλίου 2024. Τα σχετικά αρχεία διατίθενται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

([111]) Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία — Δείκτες κόστους εργασίας: https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-I:-January-March,-2024-53682. Τελευταία επίσκεψη στις 18 Ιουλίου 2024. Τα σχετικά αρχεία διατίθενται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

3.3.14.4. Ηλεκτρική ενέργεια

(250) Η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας για τις επιχειρήσεις (βιομηχανικοί χρήστες) στην Τουρκία δημοσιεύεται από τη ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας (EMRA) ([112]) της Τουρκίας. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία σχετικά με τις τιμές της βιομηχανικής ηλεκτρικής ενέργειας που η EMRA έδωσε εντολή να εφαρμοστούν από την 1η Ιανουαρίου 2023, χωρίς ΦΠΑ, καθώς οι Τούρκοι παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος δικαιούνται την επιστροφή του.

3.3.14.5. Φυσικό αέριο και αέριο ατμού

(251) Η τιμή του φυσικού αερίου για τους βιομηχανικούς χρήστες στην Τουρκία δημοσιεύεται από την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη διαθέσιμη τιμή για το δεύτερο εξάμηνο του 2021 και για το πρώτο εξάμηνο του 2022, η οποία αντιστοιχεί στο εύρος κατανάλωσης των 2 610 000–26 100 000 m^3 ([113]). Η τιμή προσαρμόστηκε περαιτέρω ως προς τον πληθωρισμό με χρήση του δείκτη τιμών παραγωγού που δημοσιεύτηκε από την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία ([114]), ώστε να αντικατοπτρίζει την τιμή κατά την περίοδο έρευνας. Ο ΦΠΑ, ο οποίος περιλαμβάνεται στη δημοσιευμένη τιμή, αφαιρέθηκε, καθώς οι Τούρκοι παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος δικαιούνται την επιστροφή του.

(252) Για το αέριο ατμού, ο δείκτης αναφοράς προέκυψε από τον δείκτη αναφοράς φυσικού αερίου με τη χρήση συντελεστή μετατροπής. Συγκεκριμένα, υπό κανονικές συνθήκες, εκτιμάται ότι καταναλώνονται περίπου 0,421 τόνοι φυσικού αερίου για την παραγωγή 1 τόνου αερίου ατμού.

3.3.14.6. Νερό

(253) Το Γραφείο Επενδύσεων της προεδρίας της Δημοκρατίας της Τουρκίας ([115]) δημοσίευσε το κόστος του νερού για βιομηχανική χρήση. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε την τιμή που ίσχυε το 2023 για την περιοχή Balikesir όπου είναι εγκατεστημένη η Sisecam Elyaf, χωρίς ΦΠΑ, καθώς οι Τούρκοι παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος δικαιούνται την επιστροφή του.

3.3.14.7. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ και κέρδος

(254) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «[η] κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.

(255) Τα γενικά έξοδα κατασκευής για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκφράστηκαν ως ποσοστό του κόστους κατασκευής το οποίο πράγματι επωμίστηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις.

(256) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία, για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, των Τούρκων παραγωγών Brisa Bridgestone και Goodyear Lastikleri Turk που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 238 παραπάνω.

(257) Με βάση τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone και τις χρηματοοικονομικές καταστάσεις της Goodyear Lastikleri, οι σταθμισμένοι μέσοι συντελεστές για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, εκφρασμένοι ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων αγαθών, είναι 22,0 % και 10,8 %, αντίστοιχα. Τα ποσοστά αυτά θεωρήθηκαν εύλογα για τον κλάδο παραγωγής ελαστικών επισώτρων.

([112]) Ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας (EMRA): https://www.epdk.gov.tr/Detay/Icerik/3-0-39/kurul-kararlari- (τελευταία επίσκεψη στις 18 Ιουλίου 2024). Τα σχετικά αρχεία διατίθενται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

([113]) Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία — Τιμές βιομηχανικού φυσικού αερίου ανά εύρη κατανάλωσης για την περίοδο από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο του 2022: https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Electricity-and-Natural-Gas-Prices-Period-I:-January-June,-2022-45567. Τελευταία επίσκεψη στις 18 Ιουλίου 2024. Τα σχετικά αρχεία διατίθενται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

([114]) Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία — Εγχώριος δείκτης τιμών παραγωγού και ρυθμός μεταβολής: https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Domestic-Producer-Price-Index-June-2024-53691. Τελευταία επίσκεψη στις 18 Ιουλίου 2024. Τα σχετικά αρχεία διατίθενται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

([115]) Γραφείο Επενδύσεων της προεδρίας της Δημοκρατίας της Τουρκίας: https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx — Ενότητα που αφορά το κόστος επιχειρηματικής δραστηριότητας. Τελευταία επίσκεψη στις 18 Ιουλίου 2024. Στιγμιότυπο οθόνης των σχετικών στοιχείων διατίθεται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

(258) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Giti ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως περιθώριο κέρδους έναν δείκτη αναφοράς που αντικατοπτρίζει το κέρδος των εταιρειών με το εμπορικό σήμα της βαθμίδας 1 και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να αποτελέσει εύλογο δείκτη αναφοράς γι' αυτές.

(259) Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 257, η Επιτροπή βασίστηκε στις διαθέσιμες πληροφορίες και καθόρισε περιθώριο 8,1 % (εκφραζόμενο ως ποσοστό επί των συνολικών εσόδων). Μολονότι ο υπολογισμός με βάση τις τρεις βαθμίδες δεν ήταν εφικτός, η Επιτροπή έκρινε ότι το περιθώριο αυτό προσέγγιζε τον σταθμισμένο μέσο όρο μεταξύ της βαθμίδας 1 και της βαθμίδας 2, καθώς η Bridgestone και η Goodyear δεν παράγουν μόνο ελαστικά επίσωτρα φορτηγών της βαθμίδας 1, αλλά και ελαστικά επίσωτρα φορτηγών της βαθμίδας 2 με διαφορετικές εμπορικές ονομασίες. Ωστόσο, η Επιτροπή έκρινε ότι ο εν λόγω δείκτης αναφοράς ήταν εύλογος για τους σκοπούς της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Και αυτό γιατί σε μια τέτοια επανεξέταση δεν απαιτείται ακριβές περιθώριο. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός δεν ελήφθη υπόψη.

(260) Μετά την κοινοποίηση των συμπερασμάτων, ο όμιλος Hankook επανέλαβε ότι οι οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τον υπολογισμό του ντάμπινγκ και ότι ο όμιλος Hankook παρουσίασε επιχειρήματα σε διάφορα στάδια της έρευνας. Ο όμιλος Hankook θεώρησε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τα επιχειρήματά του και, ως εκ τούτου, παρεμπόδισε τα δικαιώματα άμυνάς του, δεδομένου ότι ο ισχυρισμός του προδήλως δεν αξιολογήθηκε σύμφωνα με τις θεμελιώδεις αρχές της χρηστής διοίκησης.

(261) Ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι οι λόγοι που επικαλέστηκε η Επιτροπή για να δικαιολογήσει τη χρήση της Brisa Bridgestone είναι απλές εικασίες που δεν τεκμηριώνονται από αποδεικτικά στοιχεία, και ότι η Επιτροπή δεν τεκμηρίωσε την επιλογή της και δεν τήρησε το απαιτούμενο επίπεδο αποδεικτικών στοιχείων για τον προσδιορισμό αντιπροσωπευτικής αξίας για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, όπως ορίζει το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(262) Το Γενικό Δικαστήριο επιβεβαίωσε πρόσφατα την αρχή αυτή, καθώς επανέλαβε τη θεμελιώδη αρχή ότι το μέρος που επικαλείται ισχυρισμό φέρει το αντίστοιχο βάρος αποδείξεως ([116]). Στη συγκεκριμένη περίπτωση, δεδομένου ότι τα σχετικά ΓΔΕΠ και κέρδη δεν είναι εκείνα του ομίλου Hankook, η Επιτροπή είναι εκείνη που πρέπει να αποδείξει ότι τα στοιχεία αυτά είναι «κατάλληλα», όπως απαιτείται από το άρθρο 2 παράγραφος 6α. Ως εκ τούτου, εναπόκειται στην Επιτροπή να παράσχει συγκλίνοντα αποδεικτικά στοιχεία ότι η επιλογή της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας και η επιλογή, μεταξύ άλλων, της Brisa Bridgestone ως αντιπροσωπευτικού τοπικού παραγωγού είναι κατάλληλη και δικαιολογημένη σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού — και όχι στα ενδιαφερόμενα μέρη να αποδείξουν το αντίθετο.

(263) Ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή αποφάσισε να αποκλείσει τον Μαλαισιανό παραγωγό λόγω του γεγονότος ότι δραστηριοποιούνταν και σε άλλους τομείς.

(264) Ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι εναπόκειται στην Επιτροπή να αποδείξει ότι η επιλογή της για αντιπροσωπευτικό τοπικό παραγωγό είναι κατάλληλη σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, και όχι στα ενδιαφερόμενα μέρη να αποδείξουν το αντίθετο.

(265) Τα ενοποιημένα στοιχεία της Brisa Bridgestone αφορούσαν ποικιλία διαφορετικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων που ξεκάθαρα δεν σχετίζονται με την έρευνα και, ως εκ τούτου, αυτό τα καθιστά μη αντιπροσωπευτικά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(266) Ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε γιατί ήταν αναγκαία η χρήση των οικονομικών καταστάσεων της Brisa Bridgestone. Επιπλέον, ο όμιλος Hankook διευκρίνισε ότι η χρήση των οικονομικών καταστάσεων της Goodyear Lastikleri δεν αμφισβητήθηκε ποτέ και, ως εκ τούτου, δεν υπήρχε ανάγκη προσθήκης άλλης εταιρείας.

(267) Οι εν λόγω ισχυρισμοί δεν ελήφθησαν υπόψη. Η Επιτροπή έκρινε ότι η Brisa Bridgestone ήταν αντιπροσωπευτικός παραγωγός στην αντιπροσωπευτική χώρα, δεδομένου ότι i) παράγει το οικείο προϊόν, ii) διέθετε οικονομικά στοιχεία για την εξεταζόμενη περίοδο και iii) τα ΓΔΕΠ και το κέρδος της δεν φαίνονταν δυσανάλογα υψηλά και, ως εκ τούτου, κρίθηκαν κατάλληλα. Αντιθέτως, ο όμιλος Hankook δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η ενοποίηση άλλων δραστηριοτήτων στην οικονομική κατάσταση της Brisa Bridgeston είχε ως αποτέλεσμα ασυνήθη ΓΔΕΠ και κέρδος. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, έχοντας στη διάθεσή της οικονομικά στοιχεία για δύο παραγωγούς του οικείου προϊόντος στην Τουρκία, δεν διαπίστωσε στοιχεία που να οδηγούν στον αποκλεισμό του ενός ή του άλλου.

(268) Όσον αφορά το επιχείρημα σχετικά με τον αποκλεισμό του Μαλαισιανού παραγωγού, όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 234, ο εν λόγω παραγωγός δεν παρήγε καθόλου το οικείο προϊόν, σε αντίθεση με τους δύο παραγωγούς που προσδιορίστηκαν στην Τουρκία.

([116]) Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 21ης Φεβρουαρίου 2024, Sinopec, υπόθεση T-762/20, EU:T:2024:113, σκέψη 65.

(269) Οι όμιλοι Hankook και Giti ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή προσδιόρισε εσφαλμένα τα ΓΔΕΠ, καθώς ορισμένα έξοδα, όπως τα έξοδα μεταφοράς και αποθήκευσης, δεν αφαιρέθηκαν από το συνολικό ποσό των ΓΔΕΠ. Επιπλέον, οι όμιλοι Hankook και Giti ισχυρίστηκαν ότι άλλα είδη εξόδων θα πρέπει επίσης να αφαιρεθούν από τα ΓΔΕΠ, όπως τα έξοδα προμηθειών ή εμπορικής προώθησης.

(270) Η Επιτροπή εξέτασε τους ισχυρισμούς και διαπίστωσε ότι ήταν αναγκαία η αναθεώρηση του ποσοστού ΓΔΕΠ. Όσον αφορά τη μεθοδολογία που εφαρμόστηκε, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την τυποποιημένη μεθοδολογία της για τον καθορισμό του ποσοστού ΓΔΕΠ μετά την αφαίρεση των εξόδων μεταφοράς: από τα συνολικά έσοδα, αφαιρέθηκαν το κόστος πωληθέντων εμπορευμάτων και το κέρδος και στη συνέχεια αφαιρέθηκαν τα έξοδα μεταφοράς.

(271) Με βάση τις διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις, η Επιτροπή αφαίρεσε τα έξοδα μεταφοράς από το συνολικό ποσό ΓΔΕΠ (όπως καθορίστηκε με βάση τη μεθοδολογία που περιγράφεται ανωτέρω). Λόγω της απουσίας τριμηνιαίων πληροφοριών, η Επιτροπή εκτίμησε τα έξοδα μεταφοράς κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης με βάση τις οικονομικές καταστάσεις για την περίοδο Ιανουαρίου-Ιουνίου 2023. Τα εκτιμώμενα έξοδα μεταφοράς αντιστοιχούσαν σε ποσοστό του συνολικού ποσού των ΓΔΕΠ. Ως αποτέλεσμα αυτής της αναθεώρησης, το ποσοστό ΓΔΕΠ μειώθηκε από 22,0 % σε 18,5 %, εκφραζόμενο ως ποσοστό του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων (13 %, εκφραζόμενο ως ποσοστό των συνολικών εσόδων).

3.3.15. *Υπολογισμός της κανονικής αξίας*

(272) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(273) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις. Εφάρμοσε το μοναδιαίο κόστος χωρίς στρεβλώσεις στην πραγματική κατανάλωση των επιμέρους συντελεστών παραγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων. Αυτοί οι δείκτες κατανάλωσης που υποβλήθηκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς επαληθεύτηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους δείκτες κατανάλωσης επί το κόστος χωρίς στρεβλώσεις ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως περιγράφεται στο σημείο 3.3.14.

(274) Αφού προσδιορίστηκε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή εφάρμοσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 255.

(275) Στη συνέχεια, η Επιτροπή πρόσθεσε ποσοστό ΓΔΕΠ 18,5 % και κέρδος 10,8 %, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 271.

3.3.15.1. Τιμή εξαγωγής

(276) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποιούσαν εξαγωγές στην Ένωση απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες και/ή μέσω συνδεδεμένων εταιρειών που ενεργούσαν ως εισαγωγείς.

(277) Εάν οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξάγουν το υπό επανεξέταση προϊόν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής είναι η πραγματικά καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή για το υπό επανεξέταση προϊόν, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

(278) Εάν οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξάγουν το υπό επανεξέταση προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εταιρειών που ενεργούν ως εισαγωγείς, η τιμή εξαγωγής καθορίζεται με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην προκειμένη περίπτωση, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή για όλα τα έξοδα που ανέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των ΓΔΕΠ, καθώς και για τα πραγματοποιούμενα κέρδη.

(279) Ελλείψει συνεργασίας από μη συνδεδεμένο εισαγωγέα, η Επιτροπή βασίστηκε στο κέρδος που διαπιστώθηκε κατά την αρχική έρευνα για έναν μη συνδεδεμένο εισαγωγέα, δηλαδή 6,7 %.

3.3.15.2. Σύγκριση

(280) Η Επιτροπή συνέκρινε, ανά τύπο προϊόντος, την κατασκευασμένη κανονική αξία που προσδιορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου όπως προσδιορίστηκε ανωτέρω.

(281) Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή προσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς στην Ένωση, οι τελωνειακοί δασμοί, οι εκπτώσεις λόγω ποσότητας, το πιστωτικό κόστος και οι τραπεζικές επιβαρύνσεις.

3.3.15.3. Περιθώρια ντάμπινγκ

(282) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό επανεξέταση προϊόντος, καλύπτοντας όλες τις εξαγωγικές συναλλαγές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(283) Στη βάση αυτή, τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμών, κυμαίνονταν από περίπου 7 % έως περίπου 22 % για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς του δείγματος. Επομένως, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

4. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(284) Η Επιτροπή, σε συνέχεια του συμπεράσματος για την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, διερεύνησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

(285) Αναλύθηκαν τα ακόλουθα πρόσθετα στοιχεία: παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ· η σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Ένωση και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

4.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

(286) Ελλείψει συνεργασίας, η Επιτροπή προσδιόρισε την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(287) Σύμφωνα με τα στοιχεία που παρασχέθηκαν στην αίτηση του αιτούντος, η CRIA ανέφερε παραγωγή 122,39 εκατομμυρίων ελαστικών επισώτρων το 2021, για εκτιμώμενη παραγωγική ικανότητα 141,76 εκατομμυρίων ελαστικών επισώτρων το ίδιο έτος, γεγονός που σηματοδοτεί αύξηση της παραγωγής ελαστικών επισώτρων κατά 2,72 εκατομμύρια σε σχέση με το προηγούμενο έτος. Τα ποσοστά χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας που προκύπτουν από τα στοιχεία αυτά θα ανέρχονταν περίπου σε 86 %. Το 2022 είχαν ήδη προστεθεί τουλάχιστον 1,5 εκατομμύριο μονάδες πρόσθετης παραγωγικής ικανότητας ελαστικών επισώτρων, όπως ανέφερε η CRIA. Συνεπώς, η συνολική παραγωγική ικανότητα ελαστικών επισώτρων ανέρχεται περίπου σε 143,25 εκατομμύρια μονάδες για το 2022. Εάν ληφθούν υπόψη τα ίδια ποσοστά χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας όπως και για το έτος 2021, η παραγωγή θα ανέλθει σε περίπου 123,67 εκατομμύρια παραγόμενα ελαστικά επίσωτρα. Επομένως, η διαθέσιμη αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα στην Κίνα το 2022 ανέρχεται σε σχεδόν 20 εκατομμύρια μονάδες, σχεδόν ισοδύναμη με τη συνολική κατανάλωση στην αγορά της ΕΕ ([117]).

(288) Οι Κινέζοι παραγωγοί, σύμφωνα με τις βιομηχανικές πολιτικές της κινεζικής κυβέρνησης και του ΚΚΚ που παρουσιάστηκαν παραπάνω, συνέχισαν να αυξάνουν την ήδη πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα μετά την περίοδο της αρχικής έρευνας. Πρόσφατες έρευνες εξωτερικής εμπορικής άμυνας κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι η υφιστάμενη παραγωγική ικανότητα στην Κίνα είναι σημαντική. Η έρευνα αντιντάμπινγκ της Βραζιλίας που δημοσιεύτηκε τον Μάιο του 2021 ανέδειξε ήδη την ύπαρξη σημαντικής παραγωγικής ικανότητας, με αποδεικτικά στοιχεία για αρκετές επενδύσεις σε παραγωγική ικανότητα από τις μεγαλύτερες εταιρείες, οι οποίες θα ήταν σε θέση να ξεπεράσουν την κατανάλωση της Βραζιλίας ([118]). Η έρευνα αντιντάμπινγκ της Νότιας Αφρικής που δημοσιεύτηκε τον Αύγουστο του 2022 έλαβε επίσης υπόψη τη σημαντική παραγωγική ικανότητα των Κινέζων παραγωγών που θα ήταν σε θέση να αυξήσουν την παραγωγή τους σε περίπτωση εξαγωγικής ζήτησης ([119]).

4.2. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και τιμές εξαγωγής σε αγορές τρίτων χωρών

(289) Η Επιτροπή εξέτασε αν είναι πιθανόν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς να συνεχίσουν τις εξαγωγικές πωλήσεις σε τιμές ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή ανέλυσε το επίπεδο τιμών των κινεζικών εξαγωγών σε αγορές τρίτων χωρών και τις συνέκρινε με το επίπεδο τιμών των κινεζικών εξαγωγών στην αγορά της Ένωσης, προκειμένου να διαπιστώσει αν η αγορά της Ένωσης ήταν ελκυστική ως προς τα επίπεδα τιμών.

([117]) Πληροφορίες που δημοσιεύονται σε διάφορους ιστοτόπους, μεταξύ των οποίων https://finance.yahoo.com/news/synthetic-rubber-market-growth-trends-133000080.html ή: https://tracanada.ca/actualit%C3%A9s-industrie/china-tire-industry-still-recovering-from-covid-lockdowns/?lang=fr.

([118]) (camex.gov.br) RESOLUÇÃO GECEX Nº 198, DE 3 DE MAIO DE 2021 - RESOLUÇÃO GECEX Nº 198, DE 3 DE MAIO DE 2021 - DOU - Imprensa Nacional (in.gov.br)

([119]) 20220912111726_Report-700.pdf (itac.org.za)

(290) Η Επιτροπή εξέτασε το επίπεδο των τιμών κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης που ανέφεραν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος και διαπίστωσε ότι για συγκρίσιμες συναλλαγές (δηλαδή εμπορικό τιμολόγιο για παράδοση FOB βάσει των Διεθνών Εμπορικών Όρων) η μοναδιαία τιμή των ελαστικών επισώτρων φορτηγών που εξάγονται σε τρίτες χώρες αντιπροσώπευε περίπου το 80 % της μοναδιαίας τιμής τους στην ΕΕ. Επιπλέον, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης αποδείχθηκε από το γεγονός ότι, παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, ο όγκος των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση παρέμεινε περίπου στο 30 % του όγκου των εισαγωγών κατά την αρχική έρευνα.

(291) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ενωσιακή αγορά αποτελούσε ελκυστική αγορά για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς επισώτρων φορτηγών, τόσο από άποψη τιμών όσο και από άποψη μεγέθους.

4.3. **Πιθανή ικανότητα απορρόφησης των αγορών τρίτων χωρών**

(292) Εκτός από τα παραπάνω, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι μέτρα εμπορικής άμυνας για τις εξαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ ισχύουν στην Αρμενία, την Μποτσουάνα, τη Βραζιλία, την Αίγυπτο, το Εσουατίνι, το Καζακστάν, τη Δημοκρατία της Κιργιζίας, το Λεσότο, τη Ναμίμπια, τη Ρωσική Ομοσπονδία, τη Νότια Αφρική, την Τουρκία, το Ηνωμένο Βασίλειο και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ([120]). Κατά συνέπεια, οι εν λόγω αγορές τρίτων χωρών, οι οποίες είναι σημαντικοί καταναλωτές επισώτρων φορτηγών, είναι λιγότερο ελκυστικές για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Πρόκειται για ένα πρόσθετο στοιχείο που στηρίζει το συμπέρασμα ότι η τρέχουσα παραγωγική ικανότητα της ΛΔΚ θα κατέληγε πιθανότατα στην αγορά της Ένωσης, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

4.3.1. *Συμπέρασμα*

(293) Η έρευνα έδειξε ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε μεγάλους όγκους (σε σύγκριση με το μέγεθος της αγοράς) σε τιμές ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

(294) Επιπλέον, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ ήταν σημαντική σε σύγκριση με την κατανάλωση της Ένωσης (αιτιολογική σκέψη 301) κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Επίσης, η ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς όσον αφορά το μέγεθος και τις τιμές υποδεικνύει την πιθανότητα οι εξαγωγές της Κίνας να στραφούν στην ενωσιακή αγορά, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα να χρησιμοποιηθεί για την αύξηση της παραγωγής και των εξαγωγών στην Ένωση.

(295) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρχε πιθανότητα η λήξη της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, από τη ΛΔΚ στην Ένωση, λόγω της μεγάλης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ και του επιπέδου τιμών της αγοράς της Ένωσης σε σύγκριση με άλλους εξαγωγικούς προορισμούς.

(296) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ.

5. **ΖΗΜΙΑ**

5.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(297) Το ομοειδές προϊόν παρασκευαζόταν από 400 και πλέον παραγωγούς στην Ένωση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(298) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης προσδιορίστηκε σε περίπου 18 εκατομμύρια επίσωτρα. Η Επιτροπή καθόρισε τον συνολικό αριθμό παραγωγής της Ένωσης με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση Κατασκευαστών Ελαστικών και Καουτσούκ (στο εξής: ETRMA), τον αιτούντα και τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 27, πέντε παραγωγοί της Ένωσης στο τελικό δείγμα αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της παραγωγής και των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Συνεπώς, οι μικροοικονομικοί δείκτες αναλύθηκαν με βάση τα στοιχεία που αντλήθηκαν από τις απαντήσεις των εν λόγω πέντε ενωσιακών παραγωγών.

([120]) Με βάση τις πληροφορίες της πύλης δεδομένων για τα εμπορικά ένδικα μέσα του ΠΟΕ, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://trade-remedies.wto.org/en, και της πύλης του ΠΟΕ για τις κοινοποιήσεις αντιντάμπινγκ, που είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://ad-notification.wto.org/.

(299) Διαπιστώθηκε ότι ορισμένοι παραγωγοί του δείγματος έκαναν εισαγωγή από τη ΛΔΚ και μεταπώληση του οικείου προϊόντος στην αγορά της Ένωσης. Ωστόσο, σε σύγκριση με τις συνολικές πωλήσεις τους, οι εισαγωγές παραμένουν αμελητέες (λιγότερο από το 1 % των συνολικών πωλήσεών τους) και δεν επηρεάζουν την ιδιότητά τους ως ενωσιακών παραγωγών.

5.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(300) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση τις πληροφορίες που παρείχαν η ETRMA και η Eurostat.

(301) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τεμάχια)

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση (σε τεμάχια)	18 264 516	21 646 928	22 568 607	20 325 009
Δείκτης	*100*	*119*	*124*	*111*

Πηγή: ETRMA, Eurostat Comext.

(302) Η κατανάλωση στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκε κατά 11 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Σημειώθηκε αξιοσημείωτη αύξηση από το 2020 έως το 2022. Αυτό είναι πιθανό να συνδέεται με την ανάκαμψη από την κρίση λόγω της νόσου COVID-19 και εξηγείται από το γεγονός ότι η κατανάλωση ελαστικών επισώτρων συνδέεται άρρηκτα με τα χιλιόμετρα που διανύουν οι στόλοι, κάτι το οποίο, με τη σειρά του, εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τη συνολική οικονομική δραστηριότητα και ιδίως από τον όγκο των αγαθών που μεταφέρονται οδικώς. Η αύξηση της κατανάλωσης κορυφώθηκε το 2022 και επιβραδύνθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

5.3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

5.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(303) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση την ενωσιακή κατανάλωση στον πίνακα 1.

(304) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος των εισαγωγών (σε τεμάχια) και μερίδιο αγοράς

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος των εισαγωγών από την οικεία χώρα (σε τεμάχια)	900 897	966 311	1 112 883	1 095 084
Δείκτης	*100*	*107*	*124*	*122*
Μερίδιο αγοράς	4,9 %	4,5 %	4,9 %	5,4 %
Δείκτης	*100*	*91*	*100*	*109*

Πηγή: ETRMA, Eurostat Comext

(305) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών με βάση την ενωσιακή κατανάλωση παρουσιάζεται στον πίνακα 3.

(306) Οι όγκοι των εισαγωγών από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν κατά 22 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από περίπου 900 χιλιάδες ελαστικά επίσωτρα το 2020 σε περίπου 1,1 εκατομμύριο ελαστικά επίσωτρα κατά την περίοδο της έρευνας. Η αύξηση των κινεζικών εισαγωγών ήταν ιδιαίτερα σημαντική το 2022, όταν τα αρχικά μέτρα ακυρώθηκαν εν μέρει από το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 4. Οι όγκοι των εισαγωγών παρέμειναν στο ίδιο επίπεδο και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης παρά τη μείωση της ζήτησης. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση του μεριδίου αγοράς των κινεζικών εισαγωγών από 4,9 % σε 5,4 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση*

(307) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών βάσει στοιχείων της Eurostat.

(308) Η μέση σταθμισμένη τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/τεμάχιο)

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	136	156	208	218
Δείκτης	*100*	*115*	*153*	*161*

Πηγή: Eurostat Comext, δεν περιλαμβάνονται ούτε δασμοί αντιντάμπινγκ ούτε αντισταθμιστικοί δασμοί

(309) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι μέσες τιμές των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση (όλες οι βαθμίδες) αυξήθηκαν κατά 61 %.

(310) Δεδομένου ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος εξήγαγαν κατά κύριο λόγο ελαστικά επίσωτρα βαθμίδας 1 και βαθμίδας 2, η Επιτροπή δεν διέθετε λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις κινεζικές εξαγωγές στη βαθμίδα 3, όπου η κύρια ζημία σημειώθηκε κατά την αρχική έρευνα, προκαλώντας στη συνέχεια αντίστροφο φαινόμενο στις άλλες δύο βαθμίδες.

(311) Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή εκτίμησε την υποτιμολόγηση για το σύνολο των εισαγωγών με βάση τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές.

(312) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προέβη σε σύγκριση ανάμεσα:

— στη σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης ανά τεμάχιο των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος η οποία χρεώθηκε σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένη σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

— τη μέση κινεζική τιμή εισαγωγής εκφορτωθέντος προϊόντος με βάση τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές, συμπεριλαμβανομένων των δασμών αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών δασμών, των τελωνειακών δασμών και του κόστους εισαγωγής.

(313) Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε ότι η μέση κινεζική τιμή εισαγωγής εκφορτωθέντος προϊόντος (270 EUR/τεμάχιο) ήταν χαμηλότερη από τη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (281 EUR/τεμάχιο) και μόλις ελαφρώς υψηλότερη από το μέσο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (260 EUR/τεμάχιο). Εάν η τιμή εκφορτωθέντος εμπορεύματος καθοριζόταν χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ, θα ανερχόταν σε 254 EUR/τεμάχιο, ποσό που θα ήταν σημαντικά χαμηλότερο από τη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και θα ήταν επίσης χαμηλότερο από το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(314) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, συνολικά, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από τη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(315) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε αλλάξει εσφαλμένα τη μεθοδολογία υπολογισμού της υποτιμολόγησης σε σύγκριση με την αρχική έρευνα. Ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή, αντί να υπολογίσει την υποτιμολόγηση για το σύνολο των εισαγωγών με βάση τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές, θα έπρεπε να είχε διενεργήσει ανάλυση ανά τύπο ή ανά βαθμίδα. Στην ευαίσθητη εκδοχή των παρατηρήσεών του, ο όμιλος Hankook υπέβαλε επίσης στοιχεία σχετικά με τους όγκους και τις τιμές των εξαγωγών του και υποστήριξε ότι, αν η Επιτροπή χρησιμοποιούσε τα στοιχεία αυτά, θα μπορούσε να συναγάγει τις τιμές εισαγωγής για όλες τις βαθμίδες και να διενεργήσει ανάλυση της υποτιμολόγησης ανά βαθμίδα.

(316) Η Επιτροπή διαφώνησε με τους ισχυρισμούς αυτούς. Πρώτον, λόγω της άρνησης συνεργασίας των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων που δραστηριοποιούνται στη βαθμίδα 3 και όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 310, η Επιτροπή δεν διέθετε λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις κινεζικές εξαγωγές, ιδίως στη βαθμίδα 3, και δεν ήταν σε θέση να διενεργήσει ανάλυση υποτιμολόγησης ανά βαθμίδα. Συνεπώς, υπήρξε αλλαγή στα υποκείμενα στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή. Δεύτερον, τα στοιχεία που προσκόμισε ο όμιλος Hankook σχετικά με τους δικούς του όγκους και τιμές εξαγωγών δεν επαρκούσαν για τη διενέργεια περαιτέρω ανάλυσης της υποτιμολόγησης. Ακόμη και σύμφωνα με τα στοιχεία αυτά, εξακολουθούν να υπάρχουν και άλλες επιχειρήσεις στις βαθμίδες 1, 2 και 3 για τις οποίες δεν υπάρχουν διαθέσιμες λεπτομερείς πληροφορίες και, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς του ομίλου Hankook, τα στοιχεία αυτά δεν επαρκούν για να παράσχουν περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την υποτιμολόγηση ανά βαθμίδα ή για να ακυρώσουν οποιοδήποτε από τα αποτελέσματα της ανάλυσης της υποτιμολόγησης που πραγματοποίησε η Επιτροπή. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

5.4. **Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας**

(317) Οι εισαγωγές ελαστικών επισώτρων από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας προέρχονταν κυρίως από την Ταϊλάνδη, την Τουρκία και το Βιετνάμ.

(318) Ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση, καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές ελαστικών επισώτρων από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Ταϊλάνδη	Όγκος (τεμάχια)	960 744	984 929	1 533 961	1 816 634
	Δείκτης	*100*	*103*	*160*	*189*
	Μερίδιο αγοράς	5,3 %	4,5 %	6,8 %	8,9 %
	Μέση τιμή (EUR/τεμάχιο)	157	175	200	163
	Δείκτης	*100*	*111*	*128*	*104*
Τουρκία	Όγκος (τεμάχια)	1 105 850	1 487 639	1 773 851	1 696 256
	Δείκτης	*100*	*135*	*160*	*153*
	Μερίδιο αγοράς	6,1 %	6,9 %	7,9 %	8,3 %
	Μέση τιμή (EUR/τεμάχιο)	178	176	213	239
	Δείκτης	*100*	*99*	*120*	*134*
Βιετνάμ	Όγκος (τεμάχια)	477 928	541 921	957 806	964 077
	Δείκτης	*100*	*113*	*200*	*202*
	Μερίδιο αγοράς	2,6 %	2,5 %	4,2 %	4,7 %
	Μέση τιμή (EUR/τεμάχιο)	155	178	207	193
	Δείκτης	*100*	*115*	*134*	*125*
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (τεμάχια)	2 287 192	2 898 840	2 849 801	2 340 028
	Δείκτης	*100*	*127*	*125*	*102*
	Μερίδιο αγοράς	12,5 %	13,4 %	12,6 %	11,5 %
	Μέση τιμή (EUR/τεμάχιο)	185	195	222	245
	Δείκτης	*100*	*105*	*120*	*132*

Χώρα		2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών, εκτός της οικείας χώρας	Όγκος (τεμάχια)	4 831 594	5 913 076	7 115 419	6 816 995
	Δείκτης	*100*	*122*	*147*	*141*
	Μερίδιο αγοράς	26,5 %	27,3 %	31,5 %	33,5 %
	Μέση τιμή (EUR/ τεμάχιο)	175	185	213	214
	Δείκτης	*100*	*106*	*122*	*122*

Πηγή: Βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

(319) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκαν κατά περίπου 2 εκατομμύρια τεμάχια, δηλαδή κατά 41 %. Ο ρυθμός αυτός είναι ταχύτερος από την εξέλιξη της κατανάλωσης στην Ένωση και είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση του μεριδίου αγοράς από 26,5 % σε 33,5 %.

(320) Η κύρια αύξηση προήλθε από τις εισαγωγές από την Ταϊλάνδη (856 χιλιάδες τεμάχια), την Τουρκία (590 χιλιάδες τεμάχια) και το Βιετνάμ (486 χιλιάδες τεμάχια). Για άλλες τρίτες χώρες, η αύξηση ήταν περιορισμένη (53 χιλιάδες τεμάχια).

(321) Το επίπεδο τιμών των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες, ιδίως από την Ταϊλάνδη και το Βιετνάμ, ήταν σημαντικά χαμηλότερο από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

5.5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(322) Η εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(323) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 15, 16 και 17, για την αξιολόγηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χρησιμοποιήθηκε δειγματοληψία.

(324) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στην αίτηση επανεξέτασης, τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat και τα στοιχεία που κατέθεσε η ETRMA. Τα στοιχεία αφορούσαν όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Τα στοιχεία αφορούσαν τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Αμφότερα τα σύνολα δεδομένων κρίθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(325) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

(326) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

(327) Στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας, διενεργήθηκε ανάλυση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε συγκεντρωτική βάση και, για ορισμένους μικροοικονομικούς δείκτες, και στο επίπεδο των βαθμίδων, λόγω του κατακερματισμού της ενωσιακής αγοράς. Στην τρέχουσα έρευνα, η Επιτροπή ανέλυσε πρώτα την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε συγκεντρωτική βάση.

(328) Η Επιτροπή προέβη επίσης στην ανάλυση ορισμένων δεικτών σε επίπεδο βαθμίδας. Όπως καταδεικνύεται στις αιτιολογικές σκέψεις 370 έως 377, η ανάλυση αυτή επιβεβαιώνει ότι οι τάσεις για το οικείο προϊόν στο σύνολό του αντιστοιχούν γενικά σ' αυτές που διακρίνουν τις βαθμίδες εάν εξεταστούν χωριστά.

(329) Στην αρχική έρευνα, η Επιτροπή στάθμισε τα αποτελέσματα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σύμφωνα με το μερίδιό τους στις συνολικές πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών στην Ένωση, ώστε να εξασφαλίσει ότι οι ΜΜΕ αντιπροσωπεύονταν σύμφωνα με το μερίδιό τους στις συνολικές ενωσιακές πωλήσεις σε όλους τους μικροδείκτες. Δεδομένου ότι οι ΜΜΕ δραστηριοποιούνται μόνο στο πλαίσιο της βαθμίδας 3, η προσαρμογή αυτή είχε ως άμεση συνέπεια την αύξηση του μεριδίου των πωλήσεων της βαθμίδας 3 εντός του συνόλου δεδομένων από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

(330) Στην τρέχουσα έρευνα, η Επιτροπή έκρινε ότι η αρχική στάθμιση δεν ήταν αναγκαία για να πραγματοποιηθεί αντικειμενική αξιολόγηση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο πλαίσιο της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Πράγματι, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η εικόνα της ζημίας των ΜΜΕ που δραστηριοποιούνται μόνο στη βαθμίδα 3 ήταν ακόμη χειρότερη από την εικόνα της ζημίας της βαθμίδας 3 συνολικά. Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, ακόμη και χωρίς να σταθμιστούν τα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία σε όλες τις βαθμίδες (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 370 έως 377). Επομένως, λογικά, οποιαδήποτε στάθμιση θα αύξανε μόνο τις αρνητικές τάσεις που παρατηρούνται επί του παρόντος στη συνολική εικόνα της ζημίας.

5.5.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

5.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

(331) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Δείκτης όγκου παραγωγής (σε τεμάχια)	18 323 204	21 701 759	20 380 261	18 047 419
Δείκτης	*100*	*118*	*111*	*98*
Παραγωγική ικανότητα (σε τεμάχια)	22 867 574	24 008 277	24 237 586	21 907 693
Δείκτης	*100*	*105*	*106*	*96*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	80 %	90 %	84 %	82 %
Δείκτης	*100*	*113*	*105*	*103*

Πηγή: ETRMA, Eurostat Comext και πληροφορίες που παρείχε ο αιτών

(332) Παράλληλα με την ανάπτυξη της αγοράς και τις πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης, οι όγκοι παραγωγής αυξήθηκαν από το 2020 έως το 2021. Στη συνέχεια, η παραγωγή σημείωσε κάμψη το 2022 και μειώθηκε ακόμη περισσότερο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η μείωση του όγκου παραγωγής οφειλόταν στη μείωση των όγκων πωλήσεων, η οποία με τη σειρά της συνδεόταν με τη μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης και είχε ως αποτέλεσμα την απώλεια μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι όγκοι παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επανήλθαν στο ίδιο επίπεδο με το 2020. Ωστόσο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να προσαρμόσει την παραγωγική του ικανότητα στις μεταβολές του όγκου παραγωγής, μετριάζοντας τις διακυμάνσεις του ποσοστού χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας —το οποίο βελτιώθηκε ελαφρά (κατά 3 %) καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

5.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(333) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην ενωσιακή αγορά (σε τεμάχια)	12 531 905	14 767 288	14 338 944	12 412 930
Δείκτης	*100*	*118*	*114*	*99*
Μερίδιο αγοράς	69 %	68 %	64 %	61 %
Δείκτης	*100*	*99*	*93*	*89*

Πηγή: ETRMA, Eurostat Comext

(334) Στην αναπτυσσόμενη αγορά, οι όγκοι πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν από το 2020 έως το 2021. Κατά τη διάρκεια του 2022, οι όγκοι πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημείωσαν πτώση παρά την ανάπτυξη της αγοράς και μειώθηκαν περαιτέρω κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι όγκοι παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είχαν επιστρέψει στο ίδιο επίπεδο με το 2020. Επειδή οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής υστερούσαν σε σχέση με την αύξηση της αγοράς το 2022 και επιδεινώθηκαν ταχύτερα από την αγορά κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το μερίδιο αγοράς μειώθηκε από 69 % σε 61 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(335) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθώς και το μερίδιο αγοράς του παρέμειναν ουσιαστικά σταθερά καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο και ότι η ελαφρά μείωση από το 2022 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης θα μπορούσε να αποδοθεί στη μείωση της κατανάλωσης.

(336) Τα πορίσματα της έρευνας δεν υποστηρίζουν αυτόν τον ισχυρισμό. Μολονότι οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν στο ίδιο επίπεδο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με το 2020, σημειώθηκε σημαντική μείωση (13 %) από το 2022 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Επίσης, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από 69 % σε 61 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(337) Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

5.5.2.3. Ανάπτυξη

(338) Η κατανάλωση της Ένωσης αυξήθηκε αρχικά από το 2020 έως το 2022 συμβαδίζοντας με την αύξηση της οικονομικής δραστηριότητας μετά την πανδημία COVID-19. Η αύξηση της κατανάλωσης κορυφώθηκε το 2022 και επιβραδύνθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, με αποτέλεσμα συνολική αύξηση της τάξης του 11 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Μόνο κατά τη διάρκεια του 2021 οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μπόρεσαν να ακολουθήσουν τη θετική τάση της αγοράς. Το 2022 οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν αυξήθηκαν με τον ίδιο ρυθμό με την αγορά, και επιδεινώθηκαν ταχύτερα από την αγορά κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα τη μείωση κατά 8 μονάδες του μεριδίου αγοράς (από 69 % σε 61 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(339) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	21 148	21 614	20 291	18 425
Δείκτης	*100*	*102*	*96*	*87*

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Παραγωγικότητα (μονάδα/εργαζόμενο)	866	1 004	1 004	979
Δείκτης	*100*	*116*	*116*	*113*

Πηγή: ETRMA και πληροφορίες που παρείχε ο αιτών

(340) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε πάνω από 2 700 άμεσες θέσεις εργασίας. Όταν οι όγκοι παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν από το 2020 έως το 2021, αυξήθηκε και η απασχόληση. Ωστόσο, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν επίσης σε θέση να βελτιώσει την παραγωγικότητά του, η απασχόληση δεν αυξήθηκε με τον ίδιο ρυθμό με τους όγκους παραγωγής. Οι πτωτικοί όγκοι παραγωγής από το 2021 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης είχαν ως αποτέλεσμα τη μείωση των θέσεων εργασίας, καθώς και κάποια απώλεια παραγωγικότητας.

5.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(341) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, τα ατομικά περιθώρια ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εξακολουθούσαν να είναι σημαντικά (βλ. αιτιολογική σκέψη 283 παραπάνω).

(342) Ωστόσο, παρότι συνεχιζόταν η πρακτική ντάμπινγκ από την Κίνα, η ανάλυση των δεικτών ζημίας δείχνει ότι τα ισχύοντα μέτρα είχαν θετικό αντίκτυπο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, αυτή η θετική κατάσταση αντιστράφηκε το 2022, όταν η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε εκ νέου.

5.5.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

5.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(343) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης και κόστος παραγωγής στην Ένωση (EUR/τεμάχιο)

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (όλες οι βαθμίδες)	224	241	274	281
Δείκτης	*100*	*107*	*122*	*125*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	186	193	249	260
Δείκτης	*100*	*104*	*134*	*140*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

(344) Οι τιμές πώλησης ελαστικών επισώτρων σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην ενωσιακή αγορά αυξήθηκαν κατά 25 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Από το 2020 έως το 2021 η αύξηση των τιμών συνέπεσε με αύξηση της ζήτησης. Στην κατάσταση αυτή, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε να επιτύχει υψηλότερη αύξηση των τιμών πώλησής του (κατά 7 %) από αυτήν του κόστους παραγωγής (κατά 4 %).

(345) Αυτή η ευνοϊκή κατάσταση άλλαξε το 2022, μετά το οποίο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να μετακυλίσει τις αυξήσεις του κόστους στις τιμές πώλησής του. Μολονότι οι τιμές πώλησης αυξήθηκαν κατά 18 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2021 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, οι εν λόγω αυξήσεις τιμών δεν συμβάδιζαν με την αύξηση του κόστους παραγωγής.

(346) Συνολικά, το κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 40 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η σημαντικότερη αύξηση σημειώθηκε από το 2021 έως το 2022, όταν το κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 30 %.

(347) Οι βασικοί δείκτες ζημίας αναλύθηκαν επίσης για τις τρεις βαθμίδες.

(348) Στη βαθμίδα 1, η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης αυξήθηκε κατά 55 EUR, ενώ το μοναδιαίο κόστος αυξήθηκε κατά 75 EUR την ίδια περίοδο. Η μέση τιμή πώλησης αυξήθηκε κατά 24 %, ενώ το κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 39 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Πίνακας 10

Τιμές πώλησης και κόστος παραγωγής στην Ένωση (EUR/τεμάχιο) — Βαθμίδα 1

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς	235	250	283	290
Δείκτης	*100*	*106*	*120*	*124*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	191	196	256	266
Δείκτης	*100*	*102*	*134*	*139*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

(349) Στη βαθμίδα 2, η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης αυξήθηκε κατά 60 EUR, ενώ το μοναδιαίο κόστος αυξήθηκε κατά 68 EUR την ίδια περίοδο. Η μέση τιμή πώλησης αυξήθηκε κατά 29 %, ενώ το κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 39 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Πίνακας 11

Τιμές πώλησης και κόστος παραγωγής στην Ένωση (EUR/τεμάχιο) — Βαθμίδα 2

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς	205	224	258	265
Δείκτης	*100*	*109*	*126*	*129*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	173	184	228	241
Δείκτης	*100*	*106*	*132*	*139*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

(350) Στη βαθμίδα 3, η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης αυξήθηκε κατά 40 EUR, ενώ το μοναδιαίο κόστος αυξήθηκε κατά 58 EUR την ίδια περίοδο. Η μέση τιμή πώλησης αυξήθηκε κατά 24 %, ενώ το κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 34 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Πίνακας 12

Τιμές πώλησης και κόστος παραγωγής στην Ένωση (EUR/τεμάχιο) — Βαθμίδα 3

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς	170	176	206	210
Δείκτης	*100*	*104*	*121*	*124*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	171	187	223	229
Δείκτης	*100*	*109*	*130*	*134*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

5.5.3.2. Κόστος εργασίας

(351) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 13

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	50 250	54 950	64 650	64 862
Δείκτης	*100*	*109*	*129*	*129*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

(352) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 9 % από το 2020 έως το 2021 και στη συνέχεια κατά 20 % από το 2021 έως το 2022, παραμένοντας στο ίδιο επίπεδο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

5.5.3.3. Αποθέματα

(353) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 14

Αποθέματα

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (Δείκτης 2020 = 100)	*100*	*123*	*130*	*155*
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής	14 %	15 %	16 %	21 %
Δείκτης	*100*	*102*	*110*	*143*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

(354) Σε σύγκριση με την παραγωγή, το τελικό απόθεμα παρέμεινε στο ίδιο επίπεδο από το 2020 έως το 2022 (ήτοι 14 % – 16 % του όγκου παραγωγής). Παρατηρήθηκε αύξηση (σε 21 % του όγκου παραγωγής) κατά τη σύγκριση του τελικού αποθέματος στο τέλος της περιόδου έρευνας (30 Ιουνίου 2023) με τα επίπεδα αποθεμάτων στο τέλος του έτους κατά την περίοδο 2020-2022. Ωστόσο, η αύξηση αυτή εξηγείται σε μεγάλο βαθμό από την εποχικότητα. Κατά το δεύτερο εξάμηνο του έτους πωλούνται υψηλότεροι όγκοι ελαστικών επισώτρων σε σύγκριση με το πρώτο εξάμηνο, ενώ η παραγωγή είναι λιγότερο εποχική. Λόγω αυτής της εποχικότητας, οι όγκοι των αποθεμάτων είναι συνήθως υψηλότεροι στα τέλη Ιουνίου σε σύγκριση με τα τέλη Δεκεμβρίου. Συνεπώς, η εμφανής αύξηση των επιπέδων των αποθεμάτων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης δεν είναι ενδεικτική της οικονομικής κατάστασης των ενωσιακών παραγωγών.

5.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(355) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 15

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	7,9 %	13,4 %	1,8 %	1,3 %
Δείκτης	*100*	*170*	*23*	*16*
Ταμειακές ροές (σε EUR)	95 814 284	29 530 055	– 57 192 051	– 94 989 994
Δείκτης	*100*	*31*	*– 60*	*– 99*
Επενδύσεις (σε EUR)	50 269 926	48 233 290	56 308 570	66 447 814
Δείκτης	*100*	*96*	*112*	*132*
Απόδοση επενδύσεων (%)	– 2,1 %	3,9 %	– 15,2 %	– 16,3 %
Δείκτης	*– 100*	*182*	*– 712*	*– 763*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

(356) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.

(357) Η συνολική κερδοφορία βελτιώθηκε αρχικά από το 2020 έως το 2021, όταν η ζήτηση ελαστικών επισώτρων αυξήθηκε μετά την ανάκαμψη των οδικών μεταφορών από την κρίση της νόσου COVID-19 και όταν οι συνολικές εισαγωγές δεν είχαν ακόμη αυξηθεί στον ίδιο βαθμό όπως στη συνέχεια. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 344, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές πώλησής του το 2021 περισσότερο από την αύξηση του κόστους παραγωγής, γεγονός που συνέβαλε στην αύξηση των περιθωρίων κέρδους από 7,9 % σε 13,4 %.

(358) Η κατάσταση άλλαξε το 2022, όταν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν κατάφερε να αυξήσει τις τιμές του σύμφωνα με τις αυξήσεις του κόστους. Κατά συνέπεια, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σε χαμηλά επίπεδα (1,8 % το 2022 και 1,3 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης).

(359) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών ήταν φθίνουσα καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Επηρεάστηκε από δύο βασικούς παράγοντες. Αφενός, η συνολική κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέβαλε θετικά στις ταμειακές ροές στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου. Η συνεισφορά αυτή σχεδόν εξανεμίστηκε μετά τη μείωση της κερδοφορίας το 2022. Αφετέρου, η αύξηση του όγκου παραγωγής και των τελικών αποθεμάτων απορρόφησε το κεφάλαιο κίνησης και συνεπώς είχε αρνητικό αντίκτυπο στις ταμειακές ροές ήδη από το 2021. Συνολικά, το πρόσημο των ταμειακών ροών μετατράπηκε από θετικό (96 εκατ. EUR) σε αρνητικό (95 εκατ. EUR) κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(360) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι επενδύσεις αυξήθηκαν από 50 εκατ. EUR σε 66 εκατ. EUR, δηλαδή κατά 32 %. Συνολικά, το επίπεδό τους παρέμεινε κάτω από το 10 % του συνολικού κύκλου εργασιών καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

(361) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Αρχικά αυξήθηκε από – 2,1 % σε 3,9 % από το 2020 έως το 2021, συμβαδίζοντας με τη βελτίωση της κερδοφορίας. Στη συνέχεια, όταν επιδεινώθηκε η συνολική κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η απόδοση των επενδύσεων μειώθηκε σε – 15,2 % το 2022 και σε – 16,3 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(362) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι κατακερματισμένος μεταξύ μεγάλων ομίλων πολυεθνικών εταιρειών και περισσότερων από 400 ΜΜΕ σε ολόκληρη την Ένωση και ετερογενής σε σχέση με την ικανότητά τους να αντλούν κεφάλαια.

(363) Μια χωριστή ανάλυση που βασίζεται στην ίδια μεθοδολογία έγινε για την κερδοφορία στις τρεις βαθμίδες.

(364) Η εξέλιξη της κερδοφορίας στη βαθμίδα 1 κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν παρόμοια με τη διακύμανση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εξεταζόμενου στο σύνολό του. Αρχικά βελτιώθηκε από το 2020 έως το 2021 και στη συνέχεια μειώθηκε σε χαμηλά επίπεδα (1,9 % το 2022 και 1,3 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης).

(365) Στη βαθμίδα 1, το πρόσημο των καθαρών ταμειακών ροών μετατράπηκε από θετικό (85 εκατ. EUR) σε αρνητικό (56 εκατ. EUR) κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η απόδοση των επενδύσεων αρχικά αυξήθηκε από 1,1 % σε 7,6 % και στη συνέχεια μειώθηκε σε – 14,0 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

Πίνακας 16

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων — Βαθμίδα 1

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	9,4 %	15,2 %	1,9 %	1,3 %
Δείκτης	*100*	*162*	*20*	*14*
Ταμειακές ροές (σε EUR)	85 042 290	35 716 163	– 43 640 531	– 56 302 048
Δείκτης	*100*	*42*	*– 51*	*– 66*
Επενδύσεις (σε EUR)	38 607 861	38 181 656	45 748 927	53 222 683
Δείκτης	*100*	*99*	*118*	*138*
Απόδοση επενδύσεων (%)	1,1 %	7,6 %	– 13,6 %	– 14,0 %
Δείκτης	*100*	*677*	*– 1 213*	*– 1 252*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

(366) Η εξέλιξη της κερδοφορίας στη βαθμίδα 2 κατά την εξεταζόμενη περίοδο βελτιώθηκε αρχικά από το 2020 έως το 2021, στη συνέχεια μειώθηκε σε 3,5 % το 2022 και περαιτέρω σε 2,5 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(367) Στη βαθμίδα 2, το πρόσημο των καθαρών ταμειακών ροών μετατράπηκε από θετικό (5,5 εκατ. EUR) σε αρνητικό (34,5 εκατ. EUR) κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η απόδοση των επενδύσεων μειώθηκε από 15,8 % το 2020 σε – 28,0 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

Πίνακας 17

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων — Βαθμίδα 2

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	4,6 %	9,3 %	3,5 %	2,5 %
Δείκτης	*100*	*203*	*76*	*55*
Ταμειακές ροές (σε EUR)	5 482 431	– 2 889 233	– 13 209 945	– 34 464 853
Δείκτης	*100*	*– 53*	*– 241*	*– 629*
Επενδύσεις (σε EUR)	9 439 555	9 080 411	9 167 506	11 950 064
Δείκτης	*100*	*96*	*97*	*127*
Απόδοση επενδύσεων (%)	– 15,8 %	– 14,3 %	– 22,5 %	– 28,0 %
Δείκτης	*– 100*	*– 91*	*– 143*	*– 178*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

(368) Η βαθμίδα 3 δεν ήταν κερδοφόρα καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατάσταση επιδεινώθηκε, και η αρνητική κερδοφορία του – 1,6 % το 2020 μειώθηκε σε – 3,5% κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η κατάσταση ήταν ακόμη χειρότερη για τις ΜΜΕ που δραστηριοποιούνται στη βαθμίδα 3, για τις οποίες η κερδοφορία κυμάνθηκε μεταξύ 4,6 % και – 7,0 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η ελαφρά «βελτίωση» μεταξύ του 2022 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης κατέδειξε την περιορισμένη επιτυχία των προσπαθειών του κλάδου παραγωγής να προσαρμοστεί στη δύσκολη κατάσταση.

(369) Στη βαθμίδα 3, το πρόσημο των καθαρών ταμειακών ροών μετατράπηκε από θετικό (5,3 εκατ. EUR) σε αρνητικό (4,2 εκατ. EUR) κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η απόδοση των επενδύσεων είχε αρνητικό πρόσημο καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, σημειώνοντας πτώση από – 5,9 % σε – 20,0 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

Πίνακας 18

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων — Βαθμίδα 3

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	– 1,6 %	– 1,5 %	– 6,1 %	– 3,5 %

	2020	2021	2022	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Δείκτης	*– 100*	*– 92*	*– 374*	*– 212*
Ταμειακές ροές (σε EUR)	5 289 563	– 3 296 875	– 341 574	– 4 223 093
Δείκτης	*100*	*– 62*	*– 6*	*– 80*
Επενδύσεις (σε EUR)	2 222 510	971 223	1 392 137	1 275 067
Δείκτης	*100*	*44*	*63*	*57*
Απόδοση επενδύσεων (%)	– 5,9 %	– 10,8 %	– 35,4 %	– 20,0 %
Δείκτης	*100*	*17*	*– 401*	*– 139*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

5.6. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(370) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στο σύνολό του παρουσίασε ανάκαμψη από προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια του 2021. Μεταξύ του 2022 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, η ανάκαμψη αυτή αντιστράφηκε.

(371) Αυτό είναι ιδιαίτερα εμφανές στη μείωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, στην απώλεια μεριδίου αγοράς και στην αδυναμία αύξησης των τιμών σύμφωνα με το αυξανόμενο κόστος. Επιπλέον, επιδεινώθηκαν και οι δείκτες που σχετίζονται με την κερδοφορία, όπως οι ταμειακές ροές και η απόδοση των επενδύσεων. Αυτό παρατηρήθηκε ιδίως μεταξύ των παραγωγών της βαθμίδας 3, οι οποίοι είναι ιδιαίτερα εκτεθειμένοι στην πίεση που ασκείται στις τιμές από τις εισαγωγές σε χαμηλές τιμές, κάτι που με τη σειρά του επηρεάζει αρνητικά τις υψηλότερες βαθμίδες μέσω του αντίστροφου φαινομένου που περιγράφεται στην αρχική έρευνα ([121]).

(372) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

6. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(373) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε το μερίδιο αγοράς του σε εισαγωγές από άλλες χώρες, ιδίως την Ταϊλάνδη, το Βιετνάμ, την Τουρκία και επίσης την Κίνα.

(374) Η επιδείνωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφειλόταν εν μέρει στην αύξηση των κινεζικών εισαγωγών μετά τη μερική ακύρωση των δασμών αντιντάμπινγκ και, κυρίως, στην αύξηση των εισαγωγών από άλλες χώρες σε χαμηλές τιμές. Οι εισαγωγές σε χαμηλότερες τιμές κατέστησαν δύσκολο για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του και να διατηρήσει το μερίδιο αγοράς του στο περιβάλλον του αυξημένου κόστους.

(375) Μετά την έναρξη του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, οι τιμές των εισροών υλικών και ενέργειας αυξήθηκαν σημαντικά, με αποτέλεσμα την ταχεία αύξηση του κόστους παραγωγής. Ταυτόχρονα, ο όγκος των εισαγωγών αυξήθηκε και από το 2022 ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να μετακυλίσει τις αυξήσεις του κόστους στις τιμές πώλησής του. Μολονότι οι τιμές πώλησης αυξήθηκαν κατά 18 % μεταξύ του 2021 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, οι εν λόγω αυξήσεις τιμών δεν ήταν αρκετές για να αντισταθμίσουν την αύξηση του κόστους παραγωγής.

([121]) Βλ. αιτιολογική σκέψη 242 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 263 της 22.10.2018, σ. 3).

(376) Συνεπώς, η Επιτροπή επισημαίνει επίσης ότι η ζημιογόνος κατάσταση στην οποία βρίσκεται ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έρχεται σε μια χρονική στιγμή κατά την οποία εμφανίστηκαν άλλοι παράγοντες, όπως σημαντικές αυξήσεις του κόστους και ουσιώδης αύξηση των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές από άλλες χώρες, ιδίως από την Ταϊλάνδη, το Βιετνάμ και την Τουρκία. Όπως παρουσιάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 317 έως 321 παραπάνω, οι εισαγωγές από την Ταϊλάνδη και το Βιετνάμ αυξήθηκαν σημαντικά, και τα επίπεδα τιμών τους ήταν σημαντικά χαμηλότερα από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(377) Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ συνέβαλαν στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ωστόσο, άλλοι παράγοντες, ιδίως η αύξηση του κόστους και οι εισαγωγές από άλλες χώρες, θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση την πραγματική σχέση μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και των επιπτώσεων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Επομένως, η Επιτροπή αποφάσισε να αξιολογήσει περαιτέρω αν η ζημία που προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα ήταν πιθανό να επαναληφθεί σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

(378) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές. Ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι οι κινεζικές εισαγωγές δεν ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στη βαθμίδα 3 ούτε στη βαθμίδα 1. Για να υποστηρίξει τον ισχυρισμό του, ο όμιλος Hankook υπέβαλε ευαίσθητα στοιχεία σχετικά με τις τιμές και τους όγκους των εξαγωγών του.

(379) Η Επιτροπή διαφώνησε με τον ισχυρισμό αυτό. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 316, τα στοιχεία που υπέβαλε ο όμιλος Hankook δεν επαρκούν για τη διενέργεια περαιτέρω ανάλυσης της υποτιμολόγησης, καθώς δεν περιέχουν επαρκείς πληροφορίες σχετικά με άλλες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στις βαθμίδες 1, 2 και 3. Κατά συνέπεια, τα στοιχεία αυτά δεν μπορούσαν να αναιρέσουν κανένα από τα αποτελέσματα της ανάλυσης υποτιμολόγησης που πραγματοποίησε η Επιτροπή. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι η παραδοχή του εν λόγω ισχυρισμού, δηλαδή ότι δεν υπάρχει υποτιμολόγηση στη βαθμίδα 1 ή στη βαθμίδα 3, είναι εσφαλμένη και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

(380) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε επίσης ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές αλλά από ελαστικά επίσωτρα που εισάγονται από άλλες τρίτες χώρες.

(381) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 377, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα συνέβαλαν στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, αλλά και άλλοι παράγοντες, ιδίως η αύξηση του κόστους και οι εισαγωγές από άλλες χώρες, ήταν σε θέση να θέσουν υπό αμφισβήτηση την πραγματική σχέση μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και των επιπτώσεων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι ο ισχυρισμός αυτός δεν αναιρεί το ανωτέρω συμπέρασμα και, ως εκ τούτου, απορρίπτεται.

7. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

(382) Η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκάλεσαν αρχικά οι εισαγωγές από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, εάν επιτραπεί να λήξει η ισχύς των μέτρων.

(383) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή ανέλυσε τα ακόλουθα στοιχεία: την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και των τιμών εξαγωγής σε αγορές τρίτων χωρών και τη σχέση μεταξύ των τιμών στην Ένωση και την Κίνα, την πιθανή ικανότητα απορρόφησης των αγορών τρίτων χωρών, τα πιθανά επίπεδα τιμών των εισαγωγών από την Κίνα ελλείψει μέτρων αντιντάμπινγκ και τον αντίκτυπό τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, μεταξύ άλλων την υποτιμολόγηση, το ζημιογόνο επίπεδο και την αύξηση των κινεζικών εισαγωγών μετά την προσωρινή ακύρωση των δασμών αντιντάμπινγκ.

7.1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

(384) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 286, 287 και 288, υπάρχει σημαντική παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, με αποτέλεσμα να μπορούν να αυξηθούν άμεσα οι εξαγωγές στην αγορά της Ένωσης στην περίπτωση που λήξει η ισχύς των μέτρων αντιντάμπινγκ. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 287, η διαθέσιμη αχρησιμοποίητη παραγωγική ικανότητα στην Κίνα το 2022 ανέρχεται σε σχεδόν 20 εκατομμύρια τεμάχια, σχεδόν ισοδύναμη με τη συνολική κατανάλωση στην αγορά της ΕΕ.

7.2. **Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και τιμές εξαγωγής σε αγορές τρίτων χωρών**

(385) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 289, 290 και 291, η αγορά της Ένωσης, η οποία είναι η δεύτερη μεγαλύτερη αγορά στον κόσμο μετά τις Ηνωμένες Πολιτείες, είναι μια ελκυστική αγορά όσον αφορά τόσο τις τιμές της όσο και το μέγεθός της. Το 2023 το επίπεδο τιμών των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση ήταν σημαντικά υψηλότερο σε σύγκριση με τις μέσες κινεζικές τιμές εξαγωγής σε άλλους κύριους προορισμούς, συμπεριλαμβανομένων των ΗΠΑ. Επιπλέον, παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση παρέμεινε περίπου στο 30 % του όγκου των εισαγωγών κατά την αρχική έρευνα.

7.3. **Πιθανή ικανότητα απορρόφησης των αγορών τρίτων χωρών**

(386) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 292, τα μέτρα εμπορικής άμυνας για τις εξαγωγές του ομοειδούς προϊόντος από τη ΛΔΚ ισχύουν στις περισσότερες αγορές τρίτων χωρών που είναι σημαντικοί καταναλωτές ελαστικών επισώτρων φορτηγών. Αυτό καθιστά τις αγορές αυτές λιγότερο ελκυστικές για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Πρόκειται για ένα πρόσθετο στοιχείο που στηρίζει το συμπέρασμα ότι η τρέχουσα παραγωγική ικανότητα της ΛΔΚ θα κατέληγε πιθανότατα στην αγορά της Ένωσης, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

7.4. **Πιθανά επίπεδα τιμών των εισαγωγών από την Κίνα ελλείψει μέτρων αντιντάμπινγκ και επιπτώσεις τους στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, μεταξύ άλλων η υποτιμολόγηση και το ζημιογόνο επίπεδο.**

(387) Όπως φαίνεται στον πίνακα 4, οι τιμές εισαγωγής στην Ένωση από την Κίνα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν 218 EUR/τεμάχιο, ποσό σημαντικά χαμηλότερο από τη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (281 EUR/τεμάχιο) που παρουσιάζεται στον πίνακα 9, και επίσης κάτω από το κόστος παραγωγής του (260 EUR/τεμάχιο).

(388) Συνεπώς, είναι πιθανό, χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ, οι τιμές των εισαγωγών από την Κίνα να είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης.

7.5. **Αύξηση των κινεζικών εισαγωγών μετά τη μερική ακύρωση των δασμών αντιντάμπινγκ**

(389) Όπως φαίνεται στον πίνακα 3 και παρατίθεται στην αιτιολογική σκέψη 306, η αύξηση των κινεζικών εισαγωγών ήταν ιδιαίτερα σημαντική το 2022, όταν τα αρχικά μέτρα ακυρώθηκαν εν μέρει από το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(390) Αυτό δείχνει ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξακολουθούν να ενδιαφέρονται για την αγορά της Ένωσης και υπάρχει πιθανότητα εκ νέου αύξησης των εισαγωγών, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

(391) Στις παρατηρήσεις του κατά την έναρξη της διαδικασίας, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι οι τάσεις των εισαγωγών δείχνουν ότι δεν υπάρχει κίνδυνος συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας. Σύμφωνα με τον όμιλο Hankook, το τρέχον μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών δεν θα έχει σημαντικό αντίκτυπο στο μέλλον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επίσης, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι η αυξημένη κινεζική παραγωγική ικανότητα δεν συνδεόταν αποκλειστικά με την αγορά της Ένωσης αλλά με άλλες αγορές.

(392) Η Επιτροπή διαφώνησε με την άποψη αυτή. Ακόμη και αν, σε κάποιο βαθμό, οι τρέχοντες δασμοί προστατεύουν κάπως τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι κινεζικές εισαγωγές κατάφεραν να αυξήσουν το μερίδιο αγοράς τους κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Δεδομένων των επιπέδων των κινεζικών τιμών χωρίς δασμούς και της διαθέσιμης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα, είναι πιθανό το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών να αυξηθεί σημαντικά εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Επίσης, ο ισχυρισμός ότι η αυξημένη κινεζική παραγωγική ικανότητα κατευθύνθηκε κυρίως σε άλλες αγορές κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν τεκμηριώθηκε. Ακόμη και αν αυτό ισχύει, η Επιτροπή θεωρεί ότι η αγορά της Ένωσης παραμένει ελκυστική για τις κινεζικές εισαγωγές.

(393) Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(394) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι δεν υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας. Ειδικότερα, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι η αύξηση των εισαγωγών το 2022 δεν μπορεί να συνδεθεί με τη μερική ακύρωση των μέτρων το 2022 και δεν είναι ενδεικτική της συμπεριφοράς των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων. Ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπήρξε υποτιμολόγηση στη βαθμίδα 3, ότι οι Κινέζοι παραγωγοί θα αύξαναν τα κέρδη τους αντί να μειώσουν τις τιμές τους σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων και ότι, δεδομένου ότι η αγορά της Ένωσης αντιπροσώπευε μόνο το 4 % του συνολικού όγκου εξαγωγών της Κίνας, η αγορά της Ένωσης δεν μπορεί να θεωρηθεί ελκυστική.

(395) Η Επιτροπή διαφώνησε με τους ισχυρισμούς αυτούς. Πρώτον, η μερική ακύρωση των μέτρων από το Γενικό Δικαστήριο έδωσε πράγματι μήνυμα στην αγορά σχετικά με τη δυνατότητα μερικής ακύρωσης και επακόλουθης επιστροφής των δασμών, καθιστώντας τις εισαγωγές δυνητικά ελκυστικότερες. Δεύτερον, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 316 και 379 ανωτέρω, η παραδοχή του ισχυρισμού ότι δεν υπάρχει υποτιμολόγηση στη βαθμίδα 3 είναι εσφαλμένη. Τρίτον, ο όμιλος Hankook δεν υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία που να στηρίζουν τον ισχυρισμό του ότι οι Κινέζοι παραγωγοί θα αύξαναν τα κέρδη τους αντί να μειώσουν τις τιμές τους σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Τέλος, το τρέχον επίπεδο των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση ενώ ισχύουν οι δασμοί δεν μπορεί να αναιρέσει το γεγονός ότι η ενωσιακή αγορά παραμένει ελκυστική για τους λόγους που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 289, 290, 291 και 385 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

7.6. **Συμπέρασμα για την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας**

(396) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα οδηγήσει, πιθανώς, σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε ζημιογόνα επίπεδα τιμών και, ως εκ τούτου, θα επιδεινώσει περαιτέρω τη ζημιογόνο κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

8. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(397) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

8.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(398) Στην έρευνα συνεργάστηκαν ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % του όγκου παραγωγής της Ένωσης.

(399) Η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρισκόταν σε ευάλωτη κατάσταση, κατά την οποία δεν ήταν σε θέση να μετακυλίσει πλήρως τις αυξήσεις του κόστους στις τιμές πώλησής του, και ότι τα περιθώρια κέρδους του είχαν μειωθεί.

(400) Η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα πως, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υφίσταται ήδη ζημία και, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα αύξησης των εισαγωγών από την Κίνα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε ζημιογόνα επίπεδα τιμών, αυτό θα οδηγούσε σε αυξανόμενη πίεση των τιμών στην αγορά της Ένωσης και θα επιδείνωνε περαιτέρω τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(401) Επομένως, η συνέχιση των μέτρων είναι σαφώς προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

8.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των χρηστών**

(402) Κανένας εισαγωγέας ή χρήστης δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.

(403) Η αρχική έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, ενώ τα μέτρα δεν ήταν προς το συμφέρον των εισαγωγέων που βασίζονται κυρίως στην εισαγωγή πολύ φθηνών ελαστικών επισώτρων από την Κίνα, οι εισαγωγείς με ευρύτερο χαρτοφυλάκιο είναι απίθανο να επηρεαστούν σοβαρά από την αποκατάσταση του θεμιτού ανταγωνισμού.

(404) Επομένως, ελλείψει νέων αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, όπως και στην αρχική έρευνα, η συνέχιση των μέτρων δεν θα επηρεάσει σε σημαντικό βαθμό τους εισαγωγείς ή τους χρήστες.

8.3. **Άλλα συμφέροντα**

(405) Η αρχική έρευνα διαπίστωσε ότι τα μέτρα για την προστασία των κατασκευαστών ελαστικών επισώτρων υψηλής ποιότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι οποίοι παράγουν καινούργια ελαστικά επίσωτρα υψηλής ποιότητας που έχουν σχεδιαστεί για να έχουν μεγάλη διάρκεια ζωής και μπορούν να αναγομωθούν, καθώς και των επιχειρήσεων αναγόμωσης που δραστηριοποιούνται στην αγορά της βαθμίδας 3, είναι προς το συμφέρον της πολιτικής της Ένωσης για τη μείωση των αποβλήτων και τη διαχείριση των πρώτων υλών με βιώσιμο τρόπο. Επιπλέον, δεδομένου ότι στον κλάδο αναγόμωσης δραστηριοποιούνται κυρίως ΜΜΕ, η επιβολή των μέτρων συμβαδίζει επίσης με τον σημαντικό στόχο της Επιτροπής να υποστηρίξει τις ΜΜΕ ([122]).

(406) Στην αρχική έρευνα, οι προμηθευτές πελμάτων είχαν υποβάλει παρατηρήσεις που υποστήριζαν την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ, ισχυριζόμενοι ότι τα εν λόγω μέτρα είναι απαραίτητα για την επιβίωση του κλάδου αναγόμωσης και δηλώνοντας ότι, χωρίς δραστηριότητες αναγόμωσης, οι επιχειρηματικές τους δραστηριότητες θα επηρεαστούν σοβαρά. Ακολούθως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα θα ήταν προς το συμφέρον των προμηθευτών πελμάτων.

(407) Επομένως, ελλείψει νέων αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, όπως και στην αρχική έρευνα, τα μέτρα θα είναι προς το συμφέρον των προμηθευτών πελμάτων.

8.4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(408) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα στις εισαγωγές ελαστικών επισώτρων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

9. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(409) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με τη συνέχιση του ντάμπινγκ, την επανάληψη της ζημίας και το συμφέρον της Ένωσης, τα μέτρα αντιντάμπινγκ για τα ελαστικά επίσωτρα από την Κίνα θα πρέπει να διατηρηθούν.

(410) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικού δασμού αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση τέτοιου είδους τιμολογίου, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

(411) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για να εφαρμόσουν οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών τους ατομικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

([122]) Αιτιολογική σκέψη 295 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 263 της 22.10.2018, σ. 3).

(412) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

(413) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, το οποίο παράγεται από τις αναφερόμενες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(414) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στην περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Η αίτηση πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([123]). Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(415) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την κοινοποίηση των συμπερασμάτων.

(416) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(417) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, που επί του παρόντος εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 4011 20 90 και ex 4012 12 00 (κωδικός TARIC 4012 12 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται σε ευρώ ανά τεμάχιο του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω είναι οι ακόλουθοι:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Κίνα	Xingyuan Tire Group Co. Ltd· Guangrao Xinhongyuan Tyre Co., Ltd	4,48	C331
Κίνα	GITI Radial Tire (Anhui) Company Ltd.· GITI Tire (Fujian) Company Ltd.· GITI Tire (Hualin) Company Ltd.· GITI Tire (Yinchuan) Company Ltd.	35,74	C332

([123]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Κίνα	Chongqing Hankook Tire Co., Ltd· Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd	17,37	C334
Κίνα	Aeolus Tyre Co., Ltd, Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd· Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd· Pirelli Tyre Co., Ltd	0	C877
Κίνα	Zhongce Rubber Group Co., Ltd	0	C379
Κίνα	Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd	4,48	C875
Κίνα	Hefei Wanli Tire Co., Ltd	4,48	C876
Κίνα	Όλες οι άλλες εταιρείες που υπόκεινται σε εκ νέου επιβολή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/737 ([124]) και απαριθμούνται στο παράρτημα I	10,29	
Κίνα	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα II	21,62	
Κίνα	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα III	0	
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	4,48	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 ή των παραρτημάτων I, II ή III εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: *«Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι (ο αριθμός τεμαχίων) του (υπό επανεξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»* Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2016 έως τις 30 Ιουνίου 2017 (στο εξής: περίοδος της αρχικής έρευνας)·

β) δεν συνδέονται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος έχει ή θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην έρευνα που οδήγησε στην επιβολή του δασμού· και

γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγουν σημαντική ποσότητα στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου της αρχικής έρευνας.

([124]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/737 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2023, για την εκ νέου επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-30/19 και T-72/19 (ΕΕ L 96 της 5.4.2023, σ. 9).

5. Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής ([125]), το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, υπολογιζόμενο με βάση τα προαναφερόμενα καθορισμένα ποσά, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι πληρωθείσας ή πληρωτέας τιμής.

6. Σε περίπτωση τροποποίησης ή κατάργησης των οριστικών αντισταθμιστικών δασμών που επιβάλλονται με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1690 της Επιτροπής ([126]), οι δασμοί που προσδιορίζονται στην παράγραφο 2 [ή στα παραρτήματα I και II] θα αυξηθούν κατά την ίδια αναλογία που περιορίζεται στο πραγματικό περιθώριο ντάμπινγκ ή στο περιθώριο ζημίας που διαπιστώθηκε κατά περίπτωση ανά εταιρεία και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Σε περιπτώσεις στις οποίες ο αντισταθμιστικός δασμός αφαιρείται από τον δασμό αντιντάμπινγκ για ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς, η υποβολή αιτήσεων επιστροφής δασμών δυνάμει του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 συνεπάγεται επίσης την αξιολόγηση του περιθωρίου ντάμπινγκ για τον ενδιαφερόμενο παραγωγό-εξαγωγέα που ισχύει κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επιστροφής δασμών. Το ποσό που πρέπει να επιστραφεί στον αιτούντα την επιστροφή δεν μπορεί να υπερβαίνει τη διαφορά μεταξύ του εισπραχθέντος δασμού και του συνδυασμένου αντισταθμιστικού δασμού και δασμού αντιντάμπινγκ που καθορίστηκε στο πλαίσιο της έρευνας επιστροφής.

7. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15ης Ιανουαρίου 2025.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

([125]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558).

([126]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1690 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2018, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 283 της 12.11.2018, σ. 1).

ΠΑΡΆΡΤΗΜΑ Ι

Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που υπόκεινται σε εκ νέου επιβολή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/737

Χώρα	Ονομασία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Κίνα	Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd	C338
Κίνα	Triangle Tyre Co., Ltd	C375
Κίνα	Shandong Wanda Boto Tyre Co., Ltd	C366
Κίνα	Qingdao Doublestar Tire Industrial Co., Ltd	C347
Κίνα	Ningxia Shenzhou Tire Co., Ltd	C345
Κίνα	Guizhou Tyre Co., Ltd	C340
Κίνα	Shandong Huasheng Rubber Co., Ltd	C360
Κίνα	Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., Ltd	C346
Κίνα	Shandong Linglong Tyre Co., Ltd	C363
Κίνα	Shandong Jinyu Tire Co., Ltd	C362
Κίνα	Sailun Group Co., Ltd	C351
Κίνα	Shandong Kaixuan Rubber Co., Ltd	C353
Κίνα	Weifang Shunfuchang Rubber And Plastic Products Co., Ltd	C377
Κίνα	Shandong Hengyu Science & Technology Co., Ltd	C358
Κίνα	Jiangsu General Science Technology Co., Ltd	C341
Κίνα	Shanghai Huayi Group Corp. Ltd; Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd	C878
Κίνα	Qingdao GRT Rubber Co., Ltd	C350
Κίνα	Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd	C338

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα της αρχικής έρευνας

Χώρα	Ονομασία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Κίνα	Bayi Rubber Co., Ltd	C335
Κίνα	Bridgestone (Huizhou) Tire Co., Ltd	C336
Κίνα	Megalith Industrial Group Co., Ltd	C342
Κίνα	Michelin Shenyang Tire Co., Ltd	C343
Κίνα	Nanjing Kumho Tire Co., Ltd	C344
Κίνα	Qingdao Fudong Tyre Co., Ltd	C348
Κίνα	Qingdao Hairunsen Tyre Co., Ltd	C349
Κίνα	Shaanxi Yanchang Petroleum Group Rubber Co., Ltd	C352
Κίνα	Shandong Changfeng Tyres Co., Ltd	C354
Κίνα	Shandong Haohua Tire Co., Ltd	C355
Κίνα	Shandong Hengfeng Rubber & Plastic Co., Ltd	C357
Κίνα	Shandong Homerun Tires Co., Ltd	C359
Κίνα	Shandong Hugerubber Co., Ltd	C361
Κίνα	Shandong Mirage Tyres Co., Ltd	C364
Κίνα	Shandong Vheal Group Co., Ltd	C365
Κίνα	Shandong Wosen Rubber Co., Ltd	C367
Κίνα	Shandong Yongfeng Tyres Co., Ltd	C368
Κίνα	Shandong Yongsheng Rubber Group Co., Ltd· Shandong Santai Rubber Co., Ltd	C369
Κίνα	Shandong Yongtai Group Co., Ltd	C370
Κίνα	Shengtai Group Co., Ltd	C372
Κίνα	Toyo Tire (Zhucheng) Co., Ltd	C374
Κίνα	Weifang Goldshield Tire Co., Ltd	C376
Κίνα	Xuzhou Armour Rubber Company Ltd	C378

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Άλλοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και συνεργάστηκαν στην αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, αλλά όχι στην αρχική έρευνα κατά των επιδοτήσεων

Χώρα	Ονομασία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Κίνα	Briway Tire Co., Ltd	C337
Κίνα	Goodyear Dalian Tire Company Limited	C339
Κίνα	Shandong Hawk International Rubber Industry Co., Ltd	C356
Κίνα	Sichuan Kalevei Technology Co., Ltd	C373
Κίνα	Zhongce Rubber Group Co., Ltd	C379